

## REGLUGERÐ

### um þvingunaraðgerðir varðandi Sýrland.

#### 1. gr.

##### *Almenn ákvæði.*

Reglugerð þessi er sett til þess að framfylgja ákvæðum um þvingunaraðgerðir sem íslensk stjórnvöld hafa ákveðið að framfylgja á grundvelli yfirlýsingar ríkisstjórna aðildarríkja Evrópusambandsins og Fríverslunarsamtaka Evrópu um pólitísk skoðanaskipti, sem er hluti samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, sbr. lög nr. 2/1993.

Í þeim gerðum sem vitnað er til í 2. gr. og öðrum ákvæðum reglugerðar þessarar kemur fram um hvaða samþykktir er að ræða, þær þvingunaraðgerðir sem koma eiga til framkvæmda og gegn hverjum þær beinast, sbr. 2. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Ákvæði reglugerðar nr. 119/2009 um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða gilda um framkvæmd reglugerðar þessarar, eftir því sem við á.

#### 2. gr.

##### *Þvingunaraðgerðir.*

Eftirfarandi gerðir Evrópusambandsins um þvingunaraðgerðir, ásamt viðaukum og leiðréttingum, skulu öðlast gildi hér á landi með þeirri aðlögun sem getið er um í 3. gr. Gerðirnar eru birtar sem fylgiskjöl við reglugerð þessa:

- Fylgiskjal 1: Ákvörðun ráðsins 2013/255/SSUÖ frá 31. maí 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi.
- Fylgiskjal 2: Ákvörðun ráðsins 2013/760/SSUÖ frá 13. desember 2013 um breytingu á ákvörðun 2013/255/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi.
- Fylgiskjal 3: Ákvörðun ráðsins 2014/74/SSUÖ frá 10. febrúar 2014 um breytingu á ákvörðun 2013/255/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi.
- Fylgiskjal 4: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 36/2012 frá 18. janúar 2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi og niðurfellingu reglugerðar (ESB) nr. 442/2011.
- Fylgiskjal 5: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 168/2012 frá 27. febrúar 2012 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 6: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 509/2012 frá 15. júní 2012 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um tiltekna þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 7: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 545/2012 frá 25. júní 2012 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um tiltekna þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 8: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 867/2012 frá 24. september 2012 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um tiltekna þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 9: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 325/2013 frá 10. apríl 2013 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 10: Framkvæmdarreglugerð ráðsins (ESB) nr. 363/2013 frá 22. apríl 2013 um framkvæmd reglugerðar (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 11: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 697/2013 frá 22. júlí 2013 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 12: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 1332/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 13: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 124/2014 frá 10. febrúar 2014 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.
- Fylgiskjal 14: Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 305/2006 frá 21. febrúar 2006 um að leggja á tiltekna, takmarkandi ráðstafanir sem beint er að tilteknum aðilum sem eru grunaðir um aðild að morðinu á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons.

Viðaukar við framangreindar gerðir eru birtir á frummáli, sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Framangreindar gerðir binda einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir án frekari lögfestingar, eftir því sem við getur átt, þ.m.t. ákvæði um viðskiptabann, landgöngubann og frystingu fjármuna.

### 3. gr.

#### *Aðlögun.*

Gerðir skv. 2. gr. skulu aðlagðar með eftirfarandi hætti:

- a) ákvæði varðandi ríkisborgara, einstaklinga, fyrirtæki, stjórnvöld, opinberar stofnanir, tungumál, yfirráðasvæði eða aðildarríki Evrópusambandsins („EB“, „ESB“, „bandalagsins“ eða „sameiginlega markaðarins“) gilda um íslenska ríkisborgara, einstaklinga, fyrirtæki, stjórnvöld, opinberar stofnanir, tungumál, yfirráðasvæði eða Ísland, eftir því sem við á,
- b) ákvæði um tilkynningar eða skýrslugerðir til aðildarríkja Evrópusambandsins eða stofnana gilda ekki. Hið sama á við um ákvæði um gildistöku eða hvenær gerðir skuli koma til framkvæmda,
- c) tilvísanir í gerðir, sem eru hluti sammingsins um Evrópska efnahagssvæðið (EES-sammingsins), eiga við um þau ákvæði íslensks réttar sem innleiða þær gerðir, eftir því sem við á,
- d) tilvísanir í gerðir, sem eru ekki hluti EES-sammingsins, eiga við um hliðstæð ákvæði íslensks réttar, eftir því sem við á, þ.m.t. ákvæði tollalaga nr. 88/2005,
- e) tilvísanir í eldri ákvæði um þvingunaraðgerðir Evrópusambandsins eiga við um eldri íslensk ákvæði, eftir því sem við á,
- f) vefsetur með upplýsingum um lögbær stjórnvöld á Íslandi er: [www.utn.is/thvingunaradgerdir](http://www.utn.is/thvingunaradgerdir).

### 4. gr.

#### *Tilkynning.*

Birting lista yfir aðila, sem nefndir eru í gerðum skv. 2. gr., skal skoðast sem tilkynning til þeirra um að þær þvingunaraðgerðir sem kveðið er á um í gerðunum beinist gegn þeim og er þeim bent á að þeir geti sótt um vissar undanþágur til utanríkisráðuneytisins eða óskað eftir afskráningu af listum, telji þeir sig ranglega skráða.

### 5. gr.

#### *Undanþágur frá þvingunaraðgerðum.*

Ráðherra getur veitt undanþágur frá þvingunaraðgerðum, sem gripið hefur verið til, af mannúðarástæðum eða öðrum ástæðum. Hann getur m.a. heimilað að efndir séu samningar eða að fullnægt sé öðrum réttindum og skyldum sem fara í bága við reglugerð þessa en stofnuðust fyrir gildistöku hennar.

### 6. gr.

#### *Viðurlög.*

Hver sá sem brýtur gegn þvingunaraðgerðum skv. lögum nr. 93/2008 um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða skal sæta viðurlögum skv. 10. gr. laganna, nema þyngri viðurlög liggja við samkvæmt öðrum lögum.

### 7. gr.

#### *Gildistaka o.fl.*

Reglugerð þessi, sem er sett með heimild í 4. og 12. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008, öðlast þegar gildi. Jafnframt fellur úr gildi f-liður 2. gr., c-liður 4. gr. og e-liður 5. gr. reglugerðar um þvingunaraðgerðir sem varða Búrma/Mýanmar, Egyptaland, Gíneu, Íran, Líbýu og Sýrland nr. 870/2011.

*Utanríkisráðuneytinu, 15. apríl 2014.*

**Gunnar Bragi Sveinsson.**

*Einar Gunnarsson.*

**Fylgiskjal 1.****Ákvörðun ráðsins 2013/255/SSUÖ  
frá 31. maí 2013  
um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr. hans,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 27. maí 2013 féllst ráðið á að samþykkja þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi, sem skyldu gilda í 12 mánuði, á eftirfarandi sviðum, eins og tilgreint er í ákvörðun ráðsins 2012/739/SSUÖ frá 29. nóvember 2012 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>:
  - út- og innflutningshöft, að vopnum og tengdum efnum og búnaði undanskildum sem nota mætti til bælingar innanlands,
  - takmarkanir á fjármögnun tiltekinna fyrirtækja,
  - takmarkanir verkefna á sviði grunnvirkja,
  - takmarkanir á fjárstuðningi vegna verslunarviðskipta,
  - fjármálageirinn,
  - flutningageirinn,
  - aðgangstakmarkanir,
  - frýsting fjármuna og efnahagslegs auðs.
- 2) Ráðið tók, með tilliti til hugsanlegs útflutnings vopna til Sýrlands, mið af þeirri skuldbindingu aðildarríkja að vinna áfram eftir innlendum stefnumiðum sínum skv. 2. mgr. yfirlýsingar ráðsins, sem var samþykkt 27. maí 2012, meðal annars með því að leggja mat á umsóknir um útflutningsleyfi í hverju tilviki fyrir sig, að teknu fullu tilliti til þeirra viðmiðana sem eru settar fram í sameiginlegri afstöðu ráðsins 2008/944/SSUÖ frá 8. desember 2008 um skilgreiningu á sameiginlegum reglum um eftirlit með útflutningi á hernaðarlegri tækni og búnaði <sup>(2)</sup>.
- 3) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Evrópusambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd,

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

I. KAFLI  
TAKMARKANIR Á ÚTFLUTNINGI OG INNFLUTNINGI

1. gr.

1. Sala, afhending, tilfærsla eða útflutningur ríkisborgara aðildarríkja til Sýrlands á tilteknum búnaði, vörum eða tækni, sem nota mætti til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vöru sem kynni að verða notuð til bælingar innanlands, eða slík sala, afhending, tilfærsla eða útflutningur frá yfirráðasvæðum aðildarríkja eða með skipum sem sigla undir fána þeirra eða með loftförum þeirra er bönnuð, hvort sem fyrirnefndur búnaður, vörur eða tækni eru upprunnin á yfirráðasvæðum þeirra eður ei.

Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa málsgrein.

2. Lagt er bann við því:

- a) að veita einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Sýrlandi, eða til notkunar þar í landi, með beinum eða óbeinum hætti, tæknilega aðstoð eða miðlunarþjónustu eða aðra þjónustu sem tengist þeim hlutum er um getur í 1. mgr. eða sem tengist því að afhenda, framleiða, viðhalda og nota slíka hluti,
- b) að afhenda einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Sýrlandi, eða til notkunar þar í landi, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, sem tengist þeim hlutum er um getur í 1. mgr., þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar og vátryggingar og endurtryggingar vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings slíkra hluta eða í tengslum við að veita fyrirnefndum aðilum tengda tæknilega aðstoð, miðlunarþjónustu eða aðra þjónustu.

3. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda ekki um sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning tiltekins búnaðar, vöru eða tækni, sem nota mætti til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vöru sem kynni að verða notuð til bælingar innanlands, eða um afhendingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, ákveði aðildarríki, í hverju

tilviki fyrir sig, að fyrrnefnd vara, búnaður eða tækni sé vegna matvæla, landbúnaðar, lækningar eða annarra mannúðarmála eða í þágu starfsfólks SP eða fyrir starfsfólk Evrópusambandsins eða aðildarríki þess.

#### 2. gr.

1. Sala, afhending, tilfærsla eða útflutningur ríkisborgara aðildarríkja til Sírlands á tilteknum öðrum búnaði, vörum eða tækni en þeim eða þeirri sem um getur í 1. mgr. 1. gr. og nota mætti til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vöru, sem kynni að verða notuð til bælingar innanlands, eða slík sala, afhending, tilfærsla eða útflutningur frá yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eða með skipum sem sigla undir fána þeirra eða með loftförum þeirra skal, í hverju tilviki fyrir sig, háð eða háður leyfisveitingu lögbærra stjórnvalda í útflutningsaðildarríkinu.

Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa málsgrein.

#### 2. Afhending:

- a) tæknilegrar aðstoðar, miðlunarþjónustu eða annarrar þjónustu, sem tengist þeim hlutum er um getur í 1. mgr. eða sem tengist afhendingu, framleiðslu, viðhaldi og notkun slíkra hluta, til einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í Sírlandi eða til notkunar þar í landi,
- b) fjármagns eða fjárhagsaðstoðar, sem tengist þeim hlutum er um getur í 1. mgr., þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar og vátryggingar og endurtryggingar vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings slíkra hluta eða afhendingar tengdrar tæknilegrar aðstoðar, miðlunarþjónustu eða annarrar þjónustu, til einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í Sírlandi eða til notkunar þar í landi,

skal einnig háð leyfi lögbærra stjórnvalda í útflutningsaðildarríkinu.

#### 3. gr.

1. Lagt er bann við kaupum, innflutningi eða tilfærslu á vopnum og tengdum tækjakosti af öllum gerðum, þ.m.t. vopnum og skotfærum, herfarartækjum og -búnaði, búnaði ekki ætluðum ríkisher og varahlutum í fyrrnefnd tól og tæki, frá Sírlandi eða upprunnum í Sírlandi.

2. Lagt er bann við því að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður og vátryggingar og endurtryggingar og þjónusta verðbréfamiðlara í tengslum við vátryggingar og endurtryggingar, vegna kaupa, innflutnings eða útflutnings á þeim hlutum sem um getur í 1. mgr. og eru frá Sírlandi eða eru upprunnir í Sírlandi.

#### 4. gr.

Lagt er bann við sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutningi á tækjabúnaði eða hugbúnaði sem fyrst og fremst er ætlaður til vöktunar eða hlerunar einræðisstjórnarinnar í Sírlandi, eða aðila á hennar vegum, á samskiptum á Netinu og í síma, í farsíma- eða fastlínukerfum í Sírlandi og við því að veita aðstoð við að setja upp, reka eða uppfæra fyrrnefndan tækja- eða hugbúnað.

Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

#### 5. gr.

1. Kaup, innflutningur eða flutningur á hráolíu og jarðolíuafurðum frá Sírlandi er bannaður.

2. Lagt er bann við því að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt vátryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í 1. mgr.

#### 6. gr.

Lögbær stjórnvöld aðildarríkis geta heimilað, í því skyni að hjálpa sýrlenskum óbreyttum borgurum og einkum í því skyni að mæta mannúðarsjónarmiðum, gera kleift að hefja á ný eðlilegt líf, halda uppi grunnþjónustu, hefja enduruppbyggingu og hefja á ný eðlilega atvinnustarfsemi eða annað í þágu borgaranna og með því að víkja frá ákvæðum 1. og 2. mgr. 5. gr., kaup, innflutning eða flutning frá Sírlandi á hráolíu og jarðolíuafurðum og að veitt sé tengt fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt vátryggingum og endurtryggingum, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrðum sé fullnægt:

- a) viðkomandi aðildarríki hafi haft samráð fyrirfram við Þjóðfylkingu sýrlenskra andstöðu- og byltingarafla,
- b) sú starfsemi sem um ræðir sé ekki til hagsbóta fyrir einstakling eða rekstrareiningu, er um getur í 1. mgr. 28. gr., með beinum eða óbeinum hætti og

- c) að viðkomandi starfsemi brjóti ekki gegn neinum þeim bönnum sem mælt er fyrir um í ákvörðun þessari.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.

7. gr.

Bönnin skv. 5. gr. hafa, fram til 15. nóvember 2011, ekki áhrif á efndir skuldbindinga sem kveðið er á um í samningum sem gerðir eru fyrir 2. september 2011.

8. gr.

1. Ríkisborgurum aðildarríkja er bannað að selja, afhenda eða flytja lykiltækjabúnað og -tækni fyrir eftirfarandi lykilgeira olíu- og jarðgasiðnaðar í Sýrlandi, eða til sýrlenskra fyrirtækja eða fyrirtækja í eigu Sýrlendinga, sem starfa í þeim geirum utan Sýrlands, eða að gera slíkt frá yferráðasvæðum aðildarríkjanna eða að nota skip eða loftför, sem heyra undir lögsögu aðildarríkjanna, óháð því hvort umræddur tækjabúnaður eða tækni er upprunnin á yferráðasvæðum þeirra eður ei:

- a) hreinsun,
- b) fljótandi jarðgas,
- c) leit,
- d) framleiðslu.

Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa málsgrein.

2. Lagt er bann við því að sjá fyrirtækjum í Sýrlandi, sem starfa í lykilgeirum þess sýrlenska olíu- og jarðgasiðnaðar er um getur í 1. mgr., eða sýrlenskum fyrirtækjum eða fyrirtækjum í eigu Sýrlendinga, sem starfa innan þeirra geira utan Sýrlands, fyrir eftirfarandi:

- a) tækniaðstoð eða -þjálfun og annarri þjónustu sem tengist lykiltækjabúnaði og -tækni, eins og um getur í 1. mgr.,
- b) fjármögnun eða fjárhagsaðstoð vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings lykiltækjabúnaðar eða -tækni, eins og fram kemur 1. mgr., eða vegna veitingar tengdrar tækniástoðar eða -þjálfunar.

9. gr.

1. Bannið skv. 1. mgr. 8. gr. hefur ekki áhrif á efndir skuldbindingar sem tengist afhendingu vara sem kveðið er á um í samningum sem er úthlutað eða eru gerðir fyrir 1. desember 2011.

2. Bönnin skv. 8. gr. hafa ekki áhrif á efndir skuldbindingar sem stofnast samkvæmt samningum sem er úthlutað eða eru gerðir fyrir 1. desember 2011 og tengjast fjárfestingum sem fyrirtæki með staðfestu í aðildarríkjum hafa stofnað til í Sýrlandi fyrir 23. september 2011.

10. gr.

Lögbær stjórnvöld aðildarríkis geta heimilað, í því skyni að hjálpa sýrlenskum óbreyttum borgurum og einkum í því skyni að mæta mannúðarsjónarmiðum, gera kleift að hefja á ný eðlilegt líf, halda uppi grunnþjónustu, hefja enduruppbyggingu og hefja á ný eðlilega atvinnustarfsemi eða annað í þágu borgaranna og með því að víkja frá ákvæðum 1. og 2. mgr. 8. gr., sölu, afhendingu eða tilfærslu lykiltækjabúnaðar og tækni fyrir lykilgeira þess olíu- og jarðgasiðnaðar í Sýrlandi er um getur í 1. mgr. 8. gr. eða til sýrlenskra fyrirtækja eða fyrirtækja í eigu Sýrlendinga sem stunda starfsemi í þeim geirum utan Sýrlands og heimilað að látin sé í té tengd tækniástoð eða -þjálfun og önnur þjónusta, ennfremur fjármagn eða fjárhagsástoð, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrðum sé fullnægt:

- a) viðkomandi aðildarríki hafi haft samráð fyrirfram við Þjóðfylkingu sýrlenskra andstöðu- og byltingarafla,
- b) sú starfsemi sem um ræðir sé ekki til hagsbóta fyrir einstakling eða rekstrareiningu, er um getur í 1. mgr. 28. gr. með beinum eða óbeinum hætti og
- c) að viðkomandi starfsemi brjóti ekki gegn neinum þeim bönnum sem mælt er fyrir um í ákvörðun þessari.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.

## 11. gr.

Lagt er bann við því að afhenda Seðlabanka Sírlands útgefna sírlenska peningaseðla og mynt.

## 12. gr.

Lagt er bann við beinni eða óbeinni sölu, kaupum, flutningi eða miðlun gulls og eðalmálma og demanta til, frá eða fyrir sírlensk stjórnvöld, opinbera aðila, fyrirtæki og stofnanir þeirra, Seðlabanka Sírlands, ennfremur til, frá eða fyrir einstaklinga og rekstrareiningar, sem koma fram fyrir þeirra hönd eða vinna undir stjórn þeirra, eða rekstrareiningar sem eru í eigu eða lúta yfirráðum þeirra.

Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

## 13. gr.

Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkja selji, afhendi, tilfæri eða flytji út munaðarvörur til Sírlands, eða að það sé gert frá yfirráðasvæðum aðildarríkja, noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför sín, hvort sem vörurnar eru upprunnar á yfirráðasvæðum þeirra eður ei.

Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

## II. KAFLI

## TAKMARKANIR Á FJÁRMÖGNUN TILTEKINNA FYRIRTÆKJA

## 14. gr.

Lagt er bann við eftirfarandi:

- a) að veita fyrirtækjum í Sírlandi, sem starfa innan þeirra geira sírlensks olíuönaðar þar sem fram fer leit, framleiðsla eða hreinsun, eða sírlenskum fyrirtækjum eða fyrirtækjum í eigu Sírlendinga, sem starfa innan þeirra geira utan Sírlands, fjárhagsleg lán eða gjaldfrest,
- b) að veita fyrirtækjum í Sírlandi, sem starfa við byggingu nýrra orkuvera til raforkuframleiðslu í Sírlandi, fjárhagsleg lán eða gjaldfrest,
- c) að eignast eða auka hlutdeild í fyrirtækjum í Sírlandi, sem starfa innan þeirra geira sírlensks olíuönaðar þar sem fram fer leit, framleiðsla eða hreinsun, eða í sírlenskum fyrirtækjum eða fyrirtækjum í eigu Sírlendinga, sem starfa innan þeirra geira utan Sírlands, þ.m.t. að eignast slík fyrirtæki að öllu leyti og að eignast hluti eða verðbréf sem fela í sér hlutdeild,
- d) að eignast eða auka hlutdeild í fyrirtækjum í Sírlandi, sem starfa við byggingu nýrra orkuvera til raforkuframleiðslu í Sírlandi, þ.m.t. að eignast slík fyrirtæki að öllu leyti og að eignast hluti eða verðbréf sem fela í sér hlutdeild,
- e) að stofna til samrekstrar með fyrirtækjum í Sírlandi, sem starfa innan þeirra geira sírlensks olíuönaðar þar sem fram fer leit, framleiðsla eða hreinsun, og með dótturfélögum eða hlutdeildarfélagum sem lúta yfirráðum þeirra,
- f) að stofna til samrekstrar með fyrirtækjum í Sírlandi, sem starfa við byggingu nýrra orkuvera til raforkuframleiðslu í Sírlandi, og með dótturfélögum eða hlutdeildarfélagum sem lúta yfirráðum þeirra.

## 15. gr.

1. Þau bönn er um getur í a- og c-lið 14. gr.:

- i. hafa ekki áhrif á efndir skuldbindingar sem stofnast með samningum eða samkomulagi sem var gert fyrir 23. september 2011,
- ii. koma ekki í veg fyrir að hlutdeild sé aukin, ef slík aukning er kvöð samkvæmt samningi sem var gerður fyrir 23. september 2011.

2. Þau bönn er um getur í b- og d-lið 14. gr.:

- i. hafa ekki áhrif á efndir skuldbindingar sem stofnast með samningum eða samkomulagi sem var gert fyrir 1. desember 2011,
- ii. koma ekki í veg fyrir að hlutdeild sé aukin, ef slík aukning er kvöð samkvæmt samningi sem var gerður fyrir 1. desember 2011.

## 16. gr.

Lögbær stjórnvöld aðildarríkis geta heimilað, í því skyni að hjálpa sírlenskum óbreyttum borgurum og einkum í því skyni að mæta mannúðarsjónarmiðum, gera kleift að hefja á ný eðlilegt líf, halda uppi grunnþjónustu, hefja enduruppbyggingu og hefja á ný eðlilega atvinnustarfsemi eða annað í þágu borgaranna og með því að víkja frá ákvæðum a-, c- og e-liðar 14. gr., að fyrirtækjum í Sírlandi séu veitt fjárhagsleg lán eða gjaldfrestur

eða heimilað að eignast eða auka hlutdeild í fyrirtækjum í Sýrlandi, sem starfa innan þeirra geira sýrlensks olíuiðnaðar þar sem fram fer leit, framleiðsla eða hreinsun, eða í sýrlenskum fyrirtækjum eða fyrirtækjum í eigu Sýrlendinga, sem starfa innan þeirra geira utan Sýrlands, eða heimilað að stofna til samrekstrar með fyrirtækjum í Sýrlandi, sem starfa innan þeirra geira sýrlensks olíuiðnaðar þar sem fram fer leit, framleiðsla eða hreinsun, og með dótturfélögum eða hlutdeildarfélögum sem lúta yfirráðum þeirra, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrðum sé fullnægt:

- a) viðkomandi aðildarríki hafi haft samráð fyrirfram við Þjóðfylkingu sýrlenskra andstöðu- og byltingarafla,
- b) sú starfsemi sem um ræðir sé ekki til hagsbóta fyrir einstakling eða rekstrareiningu, er um getur í 1. mgr. 28. gr., með beinum eða óbeinum hætti og
- c) að viðkomandi starfsemi brjóti ekki gegn neinum þeim bönnum sem mælt er fyrir um í ákvörðun þessari.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.

### III. KAFLI

#### TAKMÖRKUN VERKEFNA Á SVIÐI GRUNNVIRKJA

##### 17. gr.

1. Lagt er bann við þátttöku í byggingu nýrra orkuvera til raforkuframleiðslu í Sýrlandi.
2. Bannað er að veita tækniþjónustu, fjármagn eða fjárhagsaðstoð til byggingar nýrra orkuvera til raforkuframleiðslu í Sýrlandi.
3. Bannið í 1. og 2. mgr. hefur ekki áhrif á efndir skuldbindingar sem stofnast með samningum eða samkomulagi sem var gert fyrir 1. desember 2011.

### IV. KAFLI

#### TAKMARKANIR Á FJÁRSTUÐNINGI VEGNA VERSLUNARVIÐSKIPTA

##### 18. gr.

1. Aðildarríki skulu varast að taka á sig skuldbindingar til skamms og meðallangs tíma að því er varðar fjárhagsaðstoð opinberra aðila og einkaaðila vegna verslunarviðskipta við Sýrland, þ.m.t. að veita ríkisborgurum sínum eða rekstrareiningum, sem stunda slík viðskipti, útflutningslán, -ábyrgðir eða -vátryggingar, til þess að þeir geti lækkað útistandandi fjárhæðir, sér í lagi að forðast hvers kyns fjárhagsaðstoð sem stuðlar að harkalegum bælingaraðgerðum gagnvart óbreyttum borgurum í Sýrlandi. Enn fremur skulu aðildarríkin ekki taka á sig nýjar skuldbindingar til langs tíma viðvíkjandi opinberum fjárstuðningi og fjárstuðningi einkaaðila vegna verslunarviðskipta við Sýrland.
2. Ákvæði 1. mgr. hafa ekki áhrif á skuldbindingar sem stofnað er til fyrir 1. desember 2011.
3. Ákvæði 1. mgr. varða ekki verslunarviðskipti viðvíkjandi matvælum, landbúnað, lækningum eða öðrum mannúðarmálum.

### V. KAFLI

#### FJÁRMÁLAGEIRINN

##### 19. gr.

Aðildarríkin skulu ekki taka á sig nýjar skuldbindingar viðvíkjandi styrkjum, fjárhagsaðstoð eða lánum með ívilnunum til stjórnvalda í Sýrlandi, m.a. gegnum þátttöku þeirra í starfsemi alþjóðlegra fjármálastofnana, að undanskildum skuldbindingum viðvíkjandi mannúðar- og þróunarmálum.

##### 20. gr.

Lagt er bann við eftirfarandi:

- a) að Fjárfestingarbanki Evrópu (EIB) gangi frá fjárráðstöfun eða greiðslu samkvæmt eða í tengslum við gildandi lánasamninga sem Sýrland og Fjárfestingarbanki Evrópu hafa gert,
- b) að Fjárfestingarbanki Evrópu framkvæmi áfram gildandi þjónustusamninga um tækniástoð vegna verkefna á vegum ríkisins í Sýrlandi.

## 21. gr.

Lagt er bann við eftirfarandi: beinni eða óbeinni sölu eða kaupum á, eða miðlun eða aðstoð við útgáfu á, sýrlenskum, opinberum eða ríkistryggðum skuldabréfum, sem eru gefin út eftir 1. desember 2011, til handa og af sýrlenskum stjórnvöldum, opinberum stofnunum þeirra, fyrirtækjum og umboðum, Seðlabanka Sírlands eða bönkum með heimilisfesti í Sírlandi eða útibúum og dótturfélögum innan og utan lögsögu aðildarríkja sem tilheyra bönkum sem hafa heimilisfesti í Sírlandi eða fjármálalegum rekstrareiningum sem hafa hvorki heimilisfesti í Sírlandi né innan lögsögu aðildarríkjanna en lúta yferráðum einstaklinga og rekstrareininga með heimilisfesti í Sírlandi, einnig einstaklinga og rekstrareininga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra eða rekstrareininga sem þeir eða þær eiga eða ráða yfir.

## 22. gr.

1. Lagt er bann við opnun nýrra útibúa, dótturfélaga eða umboðsskrifstofa sýrlenskra banka á yferráðasvæðum aðildarríkja og við stofnun nýrra samrekstrarfélaga, eignarhlutar í eða nýrra bankaviðskiptatengsla við banka innan lögsögu aðildarríkja af hálfu sýrlenskra banka, m.a. Seðlabanka Sírlands, útibúa og dótturfélaga og fjármálalegra rekstrareininga sem ekki hafa heimilisfesti í Sírlandi en lúta yferráðum einstaklinga eða rekstrareininga með heimilisfesti í Sírlandi.

2. Fjármálastofnunum innan yferráðasvæða aðildarríkjanna eða lögsögu þeirra er bannað að opna umboðsskrifstofur, dótturfélög eða bankareikninga í Sírlandi.

## 23. gr.

Lögbær stjórnvöld aðildarríkis geta heimilað, í því skyni að hjálpa sýrlenskum óbreyttum borgurum og einkum í því skyni að mæta mannúðarsjónarmiðum, gera kleift að hefja á ný eðlilegt líf, halda uppi grunnþjónustu, hefja enduruppbyggingu og hefja á ný eðlilega atvinnustarfsemi eða annað í þágu borgaranna og með því að víkja frá ákvæðum 2. mgr. 22. gr., fjármálastofnunum á yferráðasvæðum aðildarríkjanna eða innan lögsögu þeirra að opna umboðsskrifstofur, dótturfélög eða bankareikninga í Sírlandi, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrðum sé fullnægt:

- a) viðkomandi aðildarríki hafi haft samráð fyrirfram við Þjóðfylkingu sýrlenskra andstöðu- og byltingarafla,
- b) sú starfsemi sem um ræðir sé ekki til hagsbóta fyrir einstakling eða rekstrareiningu, er um getur í 1. mgr. 28. gr. með beinum eða óbeinum hætti og
- c) að viðkomandi starfsemi brjóti ekki gegn neinum þeim bönnum sem mælt er fyrir um í ákvörðun þessari.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.

## 24. gr.

1. Lagt er bann við því að láta sýrlenskum stjórnvöldum, opinberum stofnunum þeirra, fyrirtækjum og umboðum eða þeim einstaklingum eða rekstrareiningum sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra eða rekstrareiningum, sem þeir eða þær eiga eða ráða yfir, í té váttryggingar eða endurtryggingar, m.a. eftir ólöglegum leiðum.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um veitingu eftirtalinnar váttryggingarþjónustu:

- a) sjúkra- eða ferðatryggingar til handa einstaklingum,
- b) skyldutryggingar eða váttryggingar vegna krafna þriðja aðila til handa sýrlenskum einstaklingum, rekstrareiningum eða stofnunum með heimilisfesti í Evrópusambandinu,
- c) váttryggingar eða endurtryggingar til handa eiganda skips, loftfars eða farartækis sem sýrlenskur einstaklingur, rekstrareining eða stofnun, sem er ekki á lista í I. eða II. viðauka, hefur á leigu.

## VI. KAFLI FLUTNINGAGEIRINN

## 25. gr.

1. Aðildarríki skulu, í samræmi við eigin landslög og reglur þjóðaréttar, einkum viðeigandi samninga um alþjóðlegt almenningflug, gera nauðsynlegar ráðstafanir til að koma í veg fyrir aðgang alls flugs sem er vöruflytningaflug eingöngu og sýrlensk flutningafyrirtæki reka og alls flugs, sem Syrian Arab Airlines rekur, að flugvöllum innan lögsögu sinnar.



2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um aðgang flugs, sem Syrian Arab Airlines rekur, að flugvöllum innan lögsögu aðildarríkja sem er nauðsynlegur í þeim tilgangi einum að flytja borgara Evrópusambandsins og aðstandendur þeirra á brott frá Sýrlandi.

26. gr.

1. Búi aðildarríki yfir upplýsingum, sem gefa gilda ástæðu til að ætla að farmur skips eða loftfars, sem er á leið til Sýrlands, innihaldi hluti, sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út skv. 1. gr. eða eru háðir leyfi skv. 2. gr., skulu þau, í samræmi við landslög sín og reglur þjóðaréttar, einkum hafrétt og viðeigandi samninga um alþjóðlegt almenningflug og samninga um flutninga á sjó, skoða slík skip og loftför í höfnum sínum og á flugvöllum sínum, ennfremur innan landhelgi sinnar, í samræmi við ákvarðanir og hæfi lögbærra stjórnvalda sinna og með samþykki viðkomandi fánaríkis, eftir því sem nauðsyn krefur samkvæmt reglum þjóðaréttar um landhelgi.

2. Aðildarríki skulu, í samræmi við landslög hvers og eins og að þjóðarétti, leggja hald á og ráðstafa hlutum, sem þau finna, ef afhending, sala, tilfærsla eða útflutningur þeirra er bannaður skv. 1. eða 2. gr.

3. Aðildarríki skulu, í samræmi við landslögjögjög hvers og eins, hafa samstarf um skoðun og ráðstöfun sem fram fer skv. 1. og 2. mgr.

4. Kröfur um að veita viðbótarupplýsingar um allar vörur, áður en þær eru fluttar inn til eða út frá aðildarríki, skulu gilda um loftför og skip sem flytja farm til Sýrlands.

VII. KAFLI  
AÐGANGSTAKMARKANIR

27. gr.

1. Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til þess að hindra að einstaklingar sem eru ábyrgir fyrir harkalegum bælingaraðgerðum gagnvart óbreyttum borgurum í Sýrlandi, einstaklingar sem njóta góðs af eða styðja einræðisstjórnina og einstaklingar sem þeim tengjast, sbr. lista í I. viðauka, komi inn á eða fari um yfirráðasvæði þeirra.

2. Ákvæði 1. mgr. skuldbinda ekki aðildarríki til að meina eigin ríkisborgurum komu inn á yfirráðasvæði sitt.

3. Ákvæði 1. mgr. eru með fyrirvara um þau tilvik þegar aðildarríki er skuldbundið að þjóðarétti, nánar tiltekið:

- a) sem gistiland alþjóðlegrar milliríkjastofnunar,
- b) sem gistiland alþjóðlegrar ráðstefnu sem Sameinuðu þjóðirnar boða til eða fram fer á þeirra vegum,
- c) samkvæmt marghliða samningi þar sem kveðið er á um forréttindi og friðhelgi eða
- d) samkvæmt sáttasamningnum frá 1929 (Lateran-samningnum) sem Páfástóll (Ríkið Vatikanborg) og Ítalía gerðu sín í milli.

4. Ákvæði 3. mgr. gilda einnig þegar aðildarríki er gistiland Öryggis- og samvinnustofnunar Evrópu (ÖSE).

5. Ráðinu skal tilkynnt með viðeigandi hætti um öll tilvik þegar aðildarríki veitir undanþágu skv. 3. eða 4. mgr.

6. Aðildarríki geta veitt undanþágur frá þeim ráðstöfunum sem eru gerðar skv. 1. mgr. ef ferð er réttlætt af knýjandi mannúðarástæðum eða með þátttöku í fundi alþjóðlegrar milliríkjastofnunar, þ.m.t. fundir sem Evrópusambandið styður og þeir sem haldnir eru í því aðildarríki, sem fer með formennsku í ÖSE hverju sinni, þar sem fram fara stjórn málaumræður sem efla með beinum hætti lýðræði, mannréttindi og réttarreglu í Sýrlandi.

7. Aðildarríki, sem vill veita undanþágur er um getur í 6. mgr., skal tilkynna það ráðinu skriflega. Undanþágan telst veitt nema einn eða fleiri fulltrúar ráðsins andmæli því skriflega innan tveggja virkra daga frá því að tilkynningu um fyrirhugaða undanþágu er veitt viðtaka. Hreyfi einn eða fleiri fulltrúar ráðsins andmælum getur ráðið ákveðið að veita áformaða undanþágu með auknum meirihluta.

8. Í þeim tilvikum, skv. 3. - 7. mgr., sem aðildarríki heimilar komu einstaklinga, sem eru á listanum í I. viðauka, inn á yfirráðasvæði sitt eða för þeirra um það, skal heimildin takmörkuð við þann tilgang sem hún er veitt í og hlutaðeigandi einstakling.

VIII. KAFLI  
FRYSTING FJÁRMUNA OG EFNAHAGSLEGS AUÐS

## 28. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð sem tilheyra eða eru í eigu, vörslu eða lúta yfirráðum einstaklinga sem eru ábyrgir fyrir harkalegum bælingaraðgerðum gagnvart almenning í Sýrlandi, einstaklinga sem njóta góðs af eða styðja einræðisstjórnina og einstaklinga sem þeim tengjast, sbr. lista í I. viðauka.
2. Engir fjármunir eða efnahagslegur auður skal vera aðgengilegur einstaklingum, lögaðilum eða rekstrareiningum, sbr. listana í I. og II. viðauka, með beinum eða óbeinum hætti.
3. Viðkomandi lögbært stjórnvald í aðildarríki getur heimilað affrystingu tiltekinna frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs, eða að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður sé gerður aðgengilegur, með þeim skilyrðum sem það telur við eiga, eftir að hafa gengið úr skugga um að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður, sem um ræðir, sé:
  - a) nauðsynlegur til að uppfylla grunnþarfir þeirra einstaklinga sem tilgreindir eru í I. og II. viðauka og aðstandenda á framfæri þeirra, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja og lækninga meðferðar, skatta, iðgjalda og opinberra þjónustugjalda,
  - b) eingöngu ætlaður til að greiða hæfilega þóknun fyrir sérfræðistörf og til að standa straum af útgjöldum vegna veittrar lögfræðisþjónustu,
  - c) eingöngu ætlaður til að greiða þóknun eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða viðhald frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs eða
  - d) nauðsynlegur vegna óvenjulegra útgjalda, að því tilskildu að viðkomandi lögbært stjórnvald hafi tilkynnt lögbærum stjórnvöldum annarra aðildarríkja og framkvæmdastjórninni á hvaða forsendum það telji að veita skuli sérstaka heimild, a.m.k. tveimur vikum áður en hún er veitt,
  - e) nauðsynlegur í mannúðarskyni, t.d. til þess að veita eða greiða fyrir því að veitt sé aðstoð, þ.m.t. sjúkragögn, matvæli, aðstoð starfsmanna hjálpar- og þróunarstofnana og tilheyrandi aðstoð eða aðstoð vegna brottfarar frá Sýrlandi,
  - f) til þess að greiða inn á eða út af reikningi sendiráðs eða ræðisstofu eða alþjóðastofnunar, sem nýtur friðhelgi að þjóðarétti, að því leyti sem nota skal slíkar greiðslur í opinberum tilgangi af hálfu viðkomandi sendiráðs eða ræðisstofu eða alþjóðastofnunar.

Aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem það veitir samkvæmt þessari málsgrein.

4. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríki heimilað að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur, að eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:
  - a) fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sé andlag úrskurðar gerðardóms sem kveðinn var upp fyrir þann dag þegar viðkomandi einstaklingur eða rekstrareining, er um getur í 1. mgr., var færður eða færð á lista í I. eða II. viðauka eða andlag dóms- eða stjórnsýsluúrskurðar sem kveðinn er upp í ESB eða dómsúrskurðar, sem er aðfararhæfur í viðkomandi aðildarríki, fyrir eða eftir fyrrnefndan dag,
  - b) fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður verði einungis notaður til að uppfylla kröfur, sem þess háttar úrskurður tryggir eða sem viðurkennt er að séu gildar samkvæmt honum, innan þeirra marka sem gildandi lög og reglur um réttindi þeirra einstaklinga sem eiga slíkar kröfur kveða á um,
  - c) úrskurðurinn sé ekki í þágu einstaklings eða rekstrareiningar sem er á lista í I. eða II. viðauka og
  - d) viðurkenning úrskurðarins stríði ekki gegn allsherjarreglu í viðkomandi aðildarríki.

Aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari málsgrein.

5. Ákvæði 1. mgr. koma ekki í veg fyrir að tilgreindur einstaklingur eða rekstrareining geti innt af hendi greiðslu samkvæmt samningi, sem var gerður áður en fyrrnefndur einstaklingur eða rekstrareining var færð á lista, að því tilskildu að viðkomandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um að einstaklingur eða rekstrareining, er um getur í 1. mgr., fái greiðsluna ekki í hendur með beinum eða óbeinum hætti.
6. Ákvæði 1. mgr. koma ekki í veg fyrir að tilgreind rekstrareining, sem er á lista í II. viðauka, geti, á tveggja mánaða tímabili eftir þann dag þegar hún er tilgreind, notað frysta fjármuni eða efnahagslegan auð, sem fyrrnefnd rekstrareining veitti viðtöku eftir þann dag þegar hún var tilgreind, til að inna af hendi greiðslu þegar sú greiðsla er gjaldkræf samkvæmt samningi í tengslum við fjármögnun viðskipta, að því tilskildu að viðkomandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um að einstaklingur eða rekstrareining, er um getur í 1. mgr., veiti henni ekki viðtöku með beinum eða óbeinum hætti.

7. Ákvæði 2. mgr. gilda ekki þegar eftirtaldir fjármunir eru lagðir inn á frysta reikninga:
- vextir eða aðrar tekjur af fyrrnefndum reikningum eða
  - greiðslur sem eru gjaldkræfar samkvæmt samningum, samkomulagi eða skuldbindingum sem var gengið frá fyrir þann dag þegar fyrrnefndir reikningar urðu viðfang ákvörðunar þessarar,

að því tilskildu að fyrrnefndir vextir, aðrar tekjur og greiðslur verði áfram háð ákvæðum 1. mgr.

8. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda ekki um millifærslu fjármuna eða efnahagslegs auðs, sem Seðlabanki Sírlands framkvæmir eða fer í gegnum hann og tekið er við og fryst eftir þann dag þegar hann er tilgreindur, eða um millifærslu fjármuna eða efnahagslegs auðs til Seðlabanka Sírlands eða sem fer í gegnum hann eftir þann dag þegar hann er tilgreindur, þegar slík millifærsla tengist greiðslu fjármálastofnunar sem ekki er tilgreind og greiðslan er gjaldkræf í tengslum við tilekinn verslunarsamning, að því tilskildu að viðkomandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um, í hverju tilviki fyrir sig, að einstaklingur eða rekstrareining, er um getur í 1. mgr., veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum eða óbeinum hætti.

9. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um millifærslu fjármuna eða efnahagslegs auðs, sem Seðlabanki Sírlands framkvæmir eða fer í gegnum hann, þegar slík millifærsla fer fram í því skyni að útvega fjármálastofnunum í lögsögu aðildarríkja lausafé vegna fjármögnunar viðskipta, að því tilskildu að viðkomandi aðildarríki hafi heimilað millifærsluna.

10. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda ekki um millifærslu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs, sem fjármáleg rekstrareining á lista í I. eða II. viðauka framkvæmir eða fer í gegnum hana, þegar millifærslan tengist greiðslu einstaklings eða rekstrareiningar, sem er ekki á lista í I. eða II. viðauka, í tengslum við að veita fjárhagsaðstoð til handa sýrlenskum ríkisborgurum, sem eru að afla sér menntunar eða starfsþjálfunar eða fást við rannsóknir á háskólastigi í Evrópusambandinu, að því tilskildu að viðkomandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um, í hverju tilviki fyrir sig, að einstaklingur eða rekstrareining, er um getur í 1. mgr., veiti henni ekki viðtöku með beinum eða óbeinum hætti.

11. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda ekki um aðgerðir eða viðskipti, að því er varðar Syrian Arab Airlines, sem fram fara í þeim tilgangi einum að flytja borgara Evrópusambandsins á brott frá Sírlandi.

#### IX. KAFLI

#### ALMENN ÁKVÆÐI OG LOKAÁKVÆÐI

##### 29. gr.

Tilgreindum einstaklingum eða rekstrareiningum á lista í I. og II. viðauka eða öðrum einstaklingum eða rekstrareiningum í Sírlandi, m.a. ríkisstjórn Sírlands, opinberum stofnunum hennar, fyrirtækjum og umboðsaðilum eða einstaklingum eða rekstrareiningum, sem gera kröfur á vegum eða í þágu fyrrnefndra einstaklinga eða rekstrareininga, skal óheimilt að gera nokkrar kröfur, þ.m.t. kröfur um bætur, skadleysisgreiðslur eða aðrar kröfur af því tagi, t.d. kröfu um jöfnun, sektir eða kröfu samkvæmt tryggingu, kröfur um framlengingu eða greiðslu skuldabréfs, fjárhagslegrar tryggingar, þ.m.t. kröfur sem stofnast vegna kreditbréfa og sambærilegra gerninga í tengslum við samninga eða viðskipti sem hvað framkvæmd varðar urðu fyrir áhrifum, beint eða óbeint, að öllu leyti eða að hluta til, vegna ráðstafana sem ákvörðun þessi tekur til.

##### 30. gr.

- Ráðið skal, að fram kominni tillögu frá aðildarríki eða æðsta fulltrúa Evrópusambandsins í utanríkis- og öryggismálum, ákveða og gera breytingar á listunum í I. og II. viðauka.
- Ráðið skal tilkynna ákvörðun sína um færslu á lista, m.a. ástæður hennar, hlutaðeigandi einstaklingi eða rekstrareiningu, annaðhvort milliliðalaust, ef heimilisfang viðkomandi er þekkt, eða með útgáfu tilkynningar, þar sem fyrrnefndum einstaklingi eða rekstrareiningu býðst að leggja fram athugasemdir sínar.
- Ef athugasemdir eru gerðar eða traust, ný gögn lögð fram, skal ráðið endurskoða ákvörðun sína og upplýsa hlutaðeigandi einstakling eða rekstrareiningu um niðurstöðuna.

##### 31. gr.

- Í I. og II. viðauka komi fram ástæður þess að hlutaðeigandi einstaklingar og rekstrareiningar eru færð á lista.
- Í I. og II. viðauka komi og fram nauðsynlegar upplýsingar, ef þær liggja fyrir, til þess að unnt sé að bera kennsl á hlutaðeigandi einstaklinga eða rekstrareiningar. Að því er einstaklinga varðar geta þessar upplýsingar verið nöfn þeirra, m.a. tökuheiti, fæðingardagur, -ár og -staður, þjóðerni, númer vegabréfs og kennivottorðs, kyn, heimilisfang, ef þekkt, og hlutverk eða starf. Að því er rekstrareiningar varðar geta þessar upplýsingar verið, m.a. nöfn, skráningarstaður og -dagsetning, -númer og starfsstöð.

## 32. gr.

Lagt er bann við því að taka þátt, vitandi vits eða af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því að sniðganga þau bönn sem mælt er fyrir um í ákvörðun þessari eða sem leiðir til þess að þau séu sniðgengin.

## 33. gr.

Evrópusambandið skal, í því skyni að þær aðgerðir sem eru settar fram í ákvörðun þessari hafi sem mest áhrif, hvetja þriðju ríki til að samþykkja þvingunaraðgerðir í líkingu við þær sem er að finna í ákvörðun þessari.

## 34. gr.

Ákvörðun þessi gildir til 1. júní 2014. Hún skal vera í stöðugri endurskoðun. Hún skal endurnýjuð eða henni breytt, eftir atvikum, telji ráðið að markmiðum hennar hafi ekki verið náð.

## 35. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 31. maí 2013.

*Fyrir hönd ráðsins,*

E. GILMORE

*forseti.*

(<sup>1</sup>) Stjtið. ESB L 330, 30.11.2012, bls. 21.

(<sup>2</sup>) Stjtið. ESB L 335, 13.12.2008, bls. 99.

## I. VIÐAUKI

**Listi yfir einstaklinga og lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir sem vísað er til í 27. og 28. gr.**

## A. Persons

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	Date of birth: 11 September 1965; Place of birth: Damascus; diplomatic passport No D1903	President of the Republic; person authorising and supervising the crackdown on demonstrators.	23.5.2011
2.	Maher (ماهر) (a.k.a. Mahir) Al-Assad (الأسد)	Date of birth: 8 December 1967; diplomatic passport No 4138	Commander of the Army's 4th Armoured Division, member of Ba'ath Party Central Command, strongman of the Republican Guard; brother of President Bashar Al-Assad; principal overseer of violence against demonstrators.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (a.k.a. Mamlouk)	Date of birth: 19 February 1946; Place of birth: Damascus; diplomatic passport No 983	Head of Syrian General Intelligence Directorate (GID); involved in violence against demonstrators.	9.5.2011

4.	Atej (عاطف) (a.k.a. Atef, Atif) Najib (نجيب) (a.k.a. Najeeb)		Former Head of the Political Security Directorate in Dara'a; cousin of President Bashar Al-Assad; involved in violence against demonstrators.	9.5.2011
5.	Hafiz (حافظ) Makhlof (مخلوف) (a.k.a. Hafez Makhlof)	Date of birth: 2 April 1971; Place of birth: Damascus; diplomatic passport No 2246	Colonel and Head of Unit in General Intelligence Directorate, Damascus Branch; cousin of President Bashar Al-Assad; close to Maher Al-Assad; involved in violence against demonstrators.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (a.k.a. Mohammed Dib Zeitoun)	Date of birth: 20 May 1951; Place of birth: Damascus; diplomatic passport No D000001300	Head of Political Security Directorate; involved in violence against demonstrators.	9.5.2011
7.	Amjad (جداًم) Al-Abbas (لعباس)		Head of Political Security in Banyas, involved in violence against demonstrators in Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhlof (مخلوف)	Date of birth: 10 July 1969; Place of birth: Damascus; passport No 454224	Syrian businessman; cousin of President Bashar Al-Assad, controls the investment funds Al Mashreq, Bena Properties, Cham Holding, Syriatel, Souruh Company thereby furnishing financing and support to the regime.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسية)	Born: 1953; Place of birth: Hama; diplomatic passport No D0005788	Head of Syrian Military Intelligence (SMI); involved in violence against the civilian population.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (a.k.a. Jameel) Hassan (حسن)		Head of Syrian Air Force Intelligence; involved in violence against the civilian population.	9.5.2011
11.	Rustum (رستم) Ghazali (غزالي)	Date of birth: 3 May 1953; Place of birth: Dara'a; diplomatic passport No D000000887	Head of Syrian Military Intelligence, Damascus Countryside Branch; involved in violence against the civilian population.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)	Date of birth: 18 June 1962; Place of birth: Kerdala; passport No 88238	Involved in violence against the civilian population as part of the Shabiha militia.	9.5.2011
13.	Munzir (منذر) Al-Assad (الأسد)	Date of birth: 1 March 1961; Place of birth: Latakia; passports No 86449 and No 842781	Involved in violence against the civilian population as part of the Shabiha militia.	9.5.2011
14.	Asif (آصف) Shawkat (شوكت)	Date of birth: 15 January 1950;	Deputy Chief of Staff for Security and Reconnaissance; involved in violence	23.5.2011

		Place of birth: Al-Madehleh, Tartous	against the civilian population.	
15.	Hisham (هشام) Ikhtiyar (الإختيار, إختيار, بختيار) (a.k.a. Al Ikhtiyar, Bikhtiyar, Bikhtyar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar)	Born: 20 July 1941; place of birth: Damascus	Head of Syrian National Security Bureau; involved in violence against the civilian population. He is reported to have died because of the bombing of 18 July, 2012	23.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (a.k.a. Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (a.k.a. Al Char', Al Shara', Al Shara)	Date of birth: 10 December 1938	Vice-President of Syria; involved in violence against the civilian population.	23.5.2011
17.	Muhammad (محمد) Nasif (ناصر) (a.k.a. Naseef, Nassif, Nasseef) Khayrbik (بخير, بختيار)	Date of birth: 10 April 1937 (or 20 May 1937); Place of birth: Hama; diplomatic passport No 0002250	Deputy Vice-President of Syria for National Security Affairs; involved in violence against the civilian population.	23.5.2011
18.	Mohamed (محمد) Hamcho (حمشو)	Date of birth: 20 May 1966; passport No 002954347	Syrian businessman and local agent for several foreign companies; associate of Maher al-Assad, managing a part of his financial and economic interests and as such provides funding to the regime.	23.5.2011
19.	Iyad (أياد) (a.k.a. Eyad) Makhlof (مخلوف)	Date of birth: 21 January 1973; Place of birth: Damascus; passport No N001820740	Brother of Rami Makhlof and GID Officer involved in violence against the civilian population.	23.5.2011
20.	Bassam (بسام) Al Hassan (الحسن) (a.k.a. Al Hasan)		Presidential Advisor for Strategic Affairs; involved in violence against the civilian population.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Chief of Staff of the Armed Forces responsible for the military involvement in violence against peaceful protesters. Died in the 18 July 2012 bombing.	23.5.2011
22.	Ihab (إيهاب) (a.k.a. Ehab, Iehab) Makhlof (مخلوف)	Date of birth: 21 January 1973; Place of birth: Damascus; passport No N002848852	Vice President of Syriatel, which transfers 50 % of its profits to the Syrian government by way of its licencing contract.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذوالهمة) (a.k.a. Zu al-Himma) Chalice (شاليش) (a.k.a., Shalish, Shaleesh) (a.k.a. Dhu al-Himma Shalish)	Born: 1951 or 1946 or 1956; Place of birth: Kerdaha	Head of presidential security; involved in violence against demonstrators; first cousin of President Bashar Al-Assad.	23.6.2011

24.	Riyad (رياض) Chaliche (شاليش) (a.k.a. Shalish, Shaleesh) (a.k.a. Riyad Shalish)		Director of Military Housing Establishment; provides funding to the regime; first cousin of President Bashar Al-Assad.	23.6.2011
25.	Brigadier Commander Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (جعفري) (a.k.a. Jaafari, Ja'fari, Aziz; a.k.a. Jafari, Ali; a.k.a. Jafari, Mohammad Ali; a.k.a. Ja'fari, Mohammad Ali; a.k.a. Jafari-Naja-fabadi, Mohammad Ali)	Date of birth: 1 September 1957; Place of birth: Yazd, Iran	General Commander of Iranian Revolutionary Guard Corps, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
26.	Major General Qasem (قاسم) Soleimani (سليماني) (a.k.a. Qasim Soleimany)		Commander of Iranian Revolutionary Guard Corps, IRGC - Qods, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (a.k.a. Taeb, Hassan; a.k.a. Taeb, Hosein; a.k.a. Taeb, Hossein; a.k.a. Taeb, Hussayn; a.k.a. Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Born: 1963; Place of birth: Tehran, Iran	Deputy Commander for Intelligence of Iranian Revolutionary Guard Corps, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
28.	Khalid (خالد) (a.k.a. Khaled) Qaddur (قدور) (a.k.a. Qadour, Qaddour)		Business associate of Maher Al-Assad; provides funding to the regime.	23.6.2011
29.	Ra'if (رئيف) Al-Quwatly (القواتلي) (a.k.a. Ri'af Al-Quwatli a.k.a. Raef Al-Kouatly)		Business associate of Maher Al-Assad and responsible for managing some of his business interests; provides funding to the regime.	23.6.2011
30.	Mohammad (محمد) (a.k.a. Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (a.k.a. Muflih)		Head of Syrian Military Intelligence in the town of Hama, involved in the crackdown on demonstrators.	1.8.2011
31.	Major General Tawfiq (توفيق) (a.k.a. Tawfik) Younes (يونس) (a.k.a. Yunes)		Head of the Department for Internal Security of the General Intelligence Directorate; involved in violence against the civilian population.	1.8.2011
32.	Mr Mohammed (محمد) Makhloof (مخلوف) (a.k.a. Abu Rami)	Date of birth: 19.10.1932; Place of birth: Latakia, Syria	Close associate and maternal uncle of Bashar and Mahir al-Assad. Business associate and father of Rami, Ihab and Iyad Makhloof.	1.8.2011
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (a.k.a. Jaber)	Place of birth: Latakia	Associate of Mahir al-Assad for the Shabiha militia. Directly involved in repression and violence against the civilian population and coordination of Shabiha militia groups	1.8.2011

34.	Hayel (هائل) Al-Assad (الأسد)		Assistant to Maher Al-Assad, Head of the military police unit of the army's 4th Division, involved in repression.	23.8.2011
35.	Ali (علي) Al-Salim (السليم) (a.k.a. Al-Saleem)		Director of the supplies office of the Syrian Ministry of Defence, entry point for all arms acquisitions by the Syrian army.	23.8.2011
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Cousin of Bashar Al-Assad; previously head of the "Nizar Oilfield Supplies" company	Very close to key government officials. Financing Shabiha in the region of Latakia.	23.8.2011
37.	Brigadier-General Rafiq (رفيق) (a.k.a. Rafeeq) Shahadah (شهادة) (a.k.a. Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Head of Syrian Military Intelligence (SMI) Branch 293 (Internal Affairs) in Damascus. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Damascus. Advisor to President Bashar Al-Assad for strategic questions and military intelligence.	23.8.2011
38.	Brigadier-General Jamea (جامع) Jamea (جامع) (a.k.a. Jami Jami, Jame', Jami')		Branch Chief for Syrian Military Intelligence (SMI) in Dayr az-Zor. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Dayr az-Zor and Alboukamal.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Born: 1935; Place of birth: Aleppo	Deputy Vice Minister, former Minister for Defence, Special Envoy of President Bashar Al-Assad. He is reported to have died in the bombing of 18 July, 2012.	23.8.2011
40.	Muhammad (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (a.k.a. Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (بخيتان)		Assistant Regional Secretary of Ba'ath Arab Socialist Party since 2005, 2000-2005 Director for the national security of the regional Ba'ath party. Former Governor of Hama (1998-2000). Close associate of President Bashar Al-Assad and Maher Al-Assad. Senior decision-maker in the regime on repression of civilian population.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)		Responsible for killings in Hama in 1980, has been called back to Damascus as special advisor to President Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Brigadier-General Nawful (نوفل) (a.k.a. Nawfal, Nofal) Al-Husayn (الحسين) (a.k.a. Al-Hussain, Al-Hussein)		Idlib Syrian Military Intelligence (SMI) Branch Chief. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Idlib province.	23.8.2011
43.	Brigadier Husam (حسام) Sukkar (سكرك)		Presidential Adviser on Security Affairs. Presidential Adviser for security agencies' repression and violence against the civilian population.	23.8.2011



44.	Brigadier-General Muhammed (زمريني) Zamrini (محمد)		Branch Chief for Syrian Military Intelligence (SMI) in Homs. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Homs.	23.8.2011
45.	Lieutenant-General Munir (منير) (a.k.a. Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (أدنوف) (a.k.a. Adnuf, Adanof)	Born 1951	Deputy Chief of General Staff, Operations and Training for Syrian Army. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Syria.	23.8.2011
46.	Brigadier-General Ghassan (غسان) Khalil (خليل) (a.k.a. Khaleel)		Head of General Intelligence Directorate's (GID) Information Branch. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Syria.	23.8.2011
47.	Mohammed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (a.k.a. Jaber)	Place of birth: Latakia	Shabiha militia. Associate of Maher Al-Assad for the Shabiha militia. Directly involved in repression and violence against the civilian population and coordination of Shabiha militia groups.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Close business associate of Maher Al-Assad. Known for supporting the Syrian regime financially.	23.8.2011
49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابي) (a.k.a. Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Son of Ahmad Chehabi; Date of birth: 7 May 1972	President of Aleppo Chamber of Industry. Vice-chairman of Cham Holding. Provides economic support to the Syrian regime.	2.9.2011
50.	Tarif (طريف) Akhras (أخرس), (الأخرس) (a.k.a. Al Akhras)	Date of birth: 2 June 1951; Place of birth: Homs, Syria; Syrian passport nr. 0000092405	Prominent businessman benefiting from and supporting the regime. Founder of the Akhras Group (commodities, trading, processing and logistics) and former Chairman of the Homs Chamber of Commerce. Close business relations with President Al-Assad's family. Member of the Board of the Federation of Syrian Chambers of Commerce. Provided industrial and residential premises for improvised detention camps, as well as logistical support for the regime (buses and tank loaders).	2.9.2011
51.	Issam (عصام) Anbouba (أنبوبا)	President of Anbouba for Agricultural Industries Co.; Born: 1952; Place of birth: Homs, Syria	Providing financial support for the repressive apparatus and the paramilitary groups exerting violence against the civil population in Syria. Providing property (premises, warehouses) for improvised detention centers. Financial relations with high Syrian officials.	2.9.2011
52.	Mazen (مازن) al-Tabba (الطباع)	Date of birth: 01.01.1958; Place of birth: Damascus;	Business partner of Ihab Makhmour and Nizar al-Assad (became subject to sanctions on 23.08.2011); co-owner, with Rami Makhmour, of the al-diyar lil-	23.3.2012

		Passport nr. 004415063 expires 06.05.2015 (Syrian)	Saraafa (a.k.a. Diar Electronic Services) currency exchange company, which supports the policy of the Central Bank of Syria.	
53.	Adīb (أديب) Mayaleh (ميالة)	Born: 1955; Place of birth: Daraa	Adib Mayaleh is responsible for providing economic and financial support to the Syrian regime through his functions as the Governor of the Central Bank of Syria.	15.5.2012
54.	Major General Jumah (جمعة) Al-Ahmad (الأحمد) (a.k.a. Al-Ahmed)		Commander Special Forces. Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
55.	Colonel Lu'ai (لؤي) (a.k.a. Louay) al-Ali (العلي)		Head of Syrian Military Intelligence, Dara'a Branch. Responsible for the violence against protestors in Dara'a.	14.11.2011
56.	Lt. General Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (a.k.a. Abdallah) Ayyub (أيوب)		Deputy Chief of General Staff (Personnel and Manpower). Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
57.	Lt. General Jasim (جاسم) (a.k.a. Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (الفرج) (a.k.a. Al-Frej)		Chief of General staff. Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
58.	General Aous (أوس) (Aws) Aslan (أصلان)	Born: 1958	Head of Battalion in the Republican Guard. Close to Maher al-Assad and President al-Assad. Involved in the crackdown on the civilian population across Syria.	14.11.2011
59.	General Ghassan (غسان) Belal (بلال)		General in command of the 4th Division reserve bureau. Adviser to Maher al-Assad and coordinator of security operations. Responsible for the crackdown on the civilian population across Syria.	14.11.2011
60.	Abdullah (عبدالله) (a.k.a. Abdallah) Berri (بري)		Head of Berri family militia. In charge of pro-government militia involved in the crackdown on the civilian population in Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جورج) Chaoui (شاوي)		Member of Syrian electronic army. Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
62.	Major General Zuhair (زهير) (a.k.a. Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حمد)		Deputy Head of General Intelligence Directorate. Responsible for the use of violence across Syria and for intimidation and torture of protestors.	14.11.2011

63.	Amar (عمار) (a.k.a. Ammar) Ismael (إسماعيل) (a.k.a. Ismail)	Born on or around 3 April 1973; place of birth Damascus	Civilian - Head of Syrian electronic army (territorial army intelligence service). Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
64.	Mujahed (مجاهد) Ismail (إسماعيل) (a.k.a. Ismael)		Member of Syrian electronic army. Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
65.	Major General Nazih (نزیه)		Deputy Director of General Intelligence Directorate. Responsible for the use of violence across Syria and intimidation and torture of protestors.	14.11.2011
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (a.k.a. Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Batallion Commander in the 4th Division. Responsible for the crackdown on the civilian population in Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Major General Wajih (وجیه) (a.k.a. Wajeeh) Mahmud (محمود)		Commander 18th Armoured Division. Responsible for the violence against protestors in Homs.	14.11.2011
68.	Bassam (بسام) Sabbagh (الصباغ, صباغ) (a.k.a. Al Sabbagh)	Date of birth: 24 August 1959; Place of birth: Damascus. Address: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus; Syrian passport no 004326765 issued 2 November 2008, valid until November 2014.	Legal and financial adviser and manages affairs of Rami Makhlof and Khaldoun Makhlof. Involved with Bashar al-Assad in funding a real estate project in Latakia. Provides financial support for the regime.	14.11.2011
69.	Lt. General Talal (طلال) Mustafa (مصطفى) Tlass (تلاس)		Deputy Chief of General Staff (Logistics and supplies). Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
70.	Major General Fu'ad (فؤاد) Tawil (طویل)		Deputy head Syrian Air Force Intelligence. Responsible for the use of violence across Syria and intimidation and torture of protestors.	14.11.2011
71.	Bushra (بشرى) Al-Assad (الأسد) (a.k.a. Bushra Shawkat)	Date of birth: 24.10.1960	Sister of Bashar Al-Assad and wife of Asif Shawkat, Deputy Chief of Staff for Security and Reconnaissance. Given the close personal relationship and intrinsic financial relationship to the Syrian President Bashar Al-Assad and other core Syrian regime figures, she benefits from and is associated with the Syrian regime.	23.3.2012

72.	Asma (أسماء) Al-Assad (الأسد) (a.k.a. Asma Fawaz Al Akhras)	Date of birth: 11.08.1975; Place of birth: London, UK; Passport nr. 707512830, expires 22.09.2020; Maiden name: Al Akhras	Wife of Bashar Al-Assad. Given the close personal relationship and intrinsic financial relationship to the Syrian President, Bashar Al-Assad, she benefits from and is associated with the Syrian regime.	23.3.2012
73.	Manal (منال) Al-Assad (الأسد) (a.k.a. Manal Al Ahmad)	Date of birth: 02.02.1970; Place of Birth: Damascus; Passport number (Syrian): 0000000914; Maiden name: Al Jadaan	Spouse of Maher Al-Assad, and as such benefiting from and closely associated with the regime.	23.3.2012
74.	Anisa (أنيسة) (a.k.a. Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (الأسد) (a.k.a. Anisah Al-Assad)	Born: 1934; Maiden name: Makhlof	Mother of President Al-Assad. Given the close personal relationship and intrinsic financial relationship to the Syrian President, Bashar Al-Assad, she benefits from and is associated with the Syrian regime.	23.3.2012
75.	Lt. General Fahid (فهد) (a.k.a. Fahd) Al-Jassim (الجاسم)		Chief of Staff. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
76.	Major General Ibrahim (إبراهيم) Al-Hassan (الحسن) (a.k.a. Al-Hasan)		Deputy Chief of Staff. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
77.	Brigadier Khalil (خليل) (a.k.a. Khaleel) Zghraybih (زغريبيه) (a.k.a. Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghaybeh, Zaghaybe, Zaghayba, Zaghaybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		14th Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
78.	Brigadier Ali (علي) Barakat (بركات)		103rd Brigade of the Republican Guard Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
79.	Brigadier Talal (طلال) Makhlof (مخلوف) (a.k.a. Makhlof)		103rd Brigade of the Republican Guard Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011

80.	Brigadier Nazih (نزيه) (a.k.a. Nazeeh) Hassun (حسنون) (a.k.a. Hassoun)		Syrian Air Force Intelligence. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
81.	Captain Maan (معن) (a.k.a. Ma'an) Jdiid (جديد) (a.k.a. Jdid, Jedid, Jedeed, Jadeed, Jdeed)		Presidential Guard. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
82.	Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (الشعار) (a.k.a. Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
83.	Khald (خالد) (a.k.a. Khaled) Al-Taweel (الطويل) (a.k.a. Al-Tawil)		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath (غياث) Fayad (فياض) (a.k.a. Fayyad)		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
85.	Brigadier General Jawdat (إبراهيم) Safi (صافي)	Commander of 154th Regiment	Ordered troops to shoot at protestors in and around Damascus, including Mo'adiyah, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Major General Muhammad (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham	Commander in 4th Division	Ordered troops to shoot at protestors in and around Damascus, including Mo'adiyah, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Major General Ramadan (رمضان) Mahmoud (محمود) Ramadan (رمضان)	Commander of 35th Special Forces Regiment	Ordered troops to shoot protestors in Baniyas and Deraa.	23.1.2012
88.	Brigadier General Ahmed (أحمد) Yousef (يوسف) Jarad (جراد) (a.k.a. Jarrad)	Commander of 132nd Brigade	Ordered troops to shoot at protestors in Deraa, including the use of machine guns and anti-aircraft guns.	23.1.2012
89.	Major General Naim (نعيم) (a.k.a. Naaem, Naeem, Na'eem, Naa'im, Na'im) Jasem (جاسم) Suleiman (سليمان)	Commander of the 3rd Division	Gave orders to troops to shoot protestors in Douma.	23.1.2012
90.	Brigadier General Jihad (جهاد) Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (سلطان)	Commander of 65th Brigade	Gave orders to troops to shoot protestors in Douma.	23.1.2012
91.	Major General Fo'ad (فؤاد) (a.k.a. Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حمودة) (a.k.a. Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Commander of the military operations in Idlib	Gave orders to troops to shoot protestors in Idlib at the beginning of September 2011.	23.1.2012
92.	Major General Bader (بدر) Aqel (عقل)	Special Forces Commander	Gave the soldiers orders to pick up the bodies and hand them over to the mukhabarat and responsible for the violence in Bukamal.	23.1.2012

93.	Brigadier General Ghassan (غسان) Afif (عفيف) (a.k.a. Afeef)	Commander from the 45th Regiment	Commander of military operations in Homs, Baniyas and Idlib.	23.1.2012
94.	Brigadier General Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (معروف) (a.k.a. Maarouf, Ma'ruf)	Commander from the 45th Regiment	Commander of military operations in Homs. Gave orders to shoot protestors in Homs.	23.1.2012
95.	Brigadier General Yousef (يوسف) Ismail (إسماعيل) (a.k.a. Ismael)	Commander of the 134th Brigade	Gave orders to troops to shoot at houses and people on roofs during a funeral in Talbiseh for protestors killed the previous day.	23.1.2012
96.	Brigadier General Jamal (جمال) Yunes (يونس) (a.k.a. Younes)	Commander of the 555th Regiment	Gave orders to troops to shoot at protestors in Mo'adamiyeh.	23.1.2012
97.	Brigadier General Mohsin (محسن) Makhlof (مخلوف)		Gave orders to troops to shoot at protestors in Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigadier General Ali (علي) Dawwa		Gave orders to troops to shoot protestors in Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigadier General Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (خضور) (a.k.a. Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Commander of the 106th Brigade, Presidential Guard	Gave orders to troops to beat the protestors with sticks and then arrest them. Responsible for repression of peaceful protestors in Douma.	23.1.2012
100.	Major General Suheil (سهيل) (a.k.a. Suhail) Salman (سلمان) Hassan (حسن)	Commander of 5th Division	Gave orders to troops to shoot at the protestors in Deraa Governorate.	23.1.2012
101.	Wafiq (وفيق) (a.k.a. Wafeeq) Nasser (ناصر)	Head of Suwayda Regional Branch (Department of Military Intelligence)	As Head of the Suwayda branch of the Department for Military Intelligence, responsible for arbitrary detention and torture of detainees in Suwayda.	23.1.2012
102.	Ahmed (أحمد) (a.k.a. Ahmad) Dibe (ديب) (a.k.a. Dib, Deeb)	Head of Deraa Regional Branch (General Security Directorate)	As Head of the Deraa Regional Branch of the General Security Directorate, responsible for arbitrary detention and torture of detainees in Deraa.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (a.k.a. Mahmoud) al-Khattib (الخطيب) (a.k.a. Al-Khatib, Al-Khateeb)	Head of Investigative Branch (Political Security Directorate)	As Head of the Investigative Branch of the Political Security Directorate, responsible for detention and torture of detainees.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (حكمت) (a.k.a. Hikmat, Hekmat) Ibrahim (إبراهيم)	Head of Operations Branch (Political Security Directorate)	As Head of the Operations Branch of the Political Security Directorate, responsible for detention and torture of detainees.	23.1.2012
105.	Nasser (ناصر) (a.k.a. Naser) Al-Ali (العلي) (a.k.a. Brigadier General Nasr al-Ali)	Head of Deraa Regional Branch (Political Security)	As Head of the Deraa Regional Branch of the Political Security Directorate, responsible for detention and torture of	23.1.2012

		Directorate)	detainees. Since April 2012 Head of the Deraa site of the Political Security Directorate (ex-head of the Homs branch).	
106.	Dr. Wael (وائل) Nader (نادر) Al-Halqi (الحلقي) (a.k.a. Al-Halki)	Born: 1964; Place of birth: Daraa Province	Prime Minister and former Minister of Health. As Prime Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	27.2.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (إبراهيم) Al-Sha'ar (الشعار) (a.k.a. Al-Chaar, Al-Shaar) (a.k.a. Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Born: 1956; Place of birth: Aleppo	Minister of the Interior. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (جليلاتي الجليلاتي)	Born: 1945; Place of birth: Damascus	Minister of Finance. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	1.12.2011
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (خميس) (a.k.a.: Imad Mohammad Dib Khamees)	Date of birth: 1 August 1961; Place of Birth: near Damascus	Minister of Electricity. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	23.3.2012
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (غلاونجي)	Born: 1954; Place of Birth: Tartous	Vice Prime Minister for Services Affairs, Minister of Local Administration. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	23.3.2012
111.	Joseph (جوزيف) (a.k.a. Josef) Suwaid (سويد) (a.k.a. Swaid) (a.k.a. Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Born: 1958; Place of Birth: Damascus	Minister of State. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	23.3.2012
112.	Eng Hussein (حسين) (a.k.a. Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (a.k.a.: Hussein Mahmud Farzat)	Born: 1957; Place of Birth: Hama	Minister of State. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	23.3.2012
113.	Mansour (منصور) Fadlallah (فضل الله) Azzam (عزام) (a.k.a.: Mansur Fadl Allah Azzam)	Born: 1960; Place of birth: Sweida Province	Minister for Presidency Affairs. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	27.2.2012
114.	Dr. Emad (عماد) Abdul-Ghani (الغني عبد) Sabouni (صابوني) (a.k.a.: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Born: 1964; Place of birth: Damascus	Minister of Telecommunications and Technology. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	27.2.2012

115.	General Ali (علي) Habib (حبيب) (a.k.a. Habeeb) Mahmoud (محمود)	Born: 1939; Place of birth: Tartous	Former Minister of Defence. Associated with the Syrian regime and the Syrian military, and its violent repression against the civilian population.	1.8.2011
116.	Tayseer (تيسير) Qala (قلا) Awwad (عواد)	Born: 1943; Place of birth: Damascus	Former Minister of Justice. Associated with the Syrian regime and its violent repression against the civilian population.	23.9.2011
117.	Dr Adnan (عدنان) Hassan (محمود) Mahmoud (حسن)	Born: 1966; Place of birth: Tartous	Former Minister of Information. Associated with the Syrian regime and its violent repression against the civilian population.	23.9.2011
118.	Dr. Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (نضال) Al-Shaar (الشعار) (a.k.a. Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Born: 1956; Place of birth: Aleppo	Former Minister of Economy and Trade. Associated with the Syrian regime and its violent repression against the civilian population.	1.12.2011
119.	Sufian (سفيان) Allaw (علاو)	Born: 1944; Place of birth: al-Bukamal, Deir Ezzor	Former Minister of Oil and Mineral Resources. Associated with the regime and its violent repression against the civilian population.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (عدنان) Slakho (سلاخو)	Born: 1955; Place of birth: Damascus	Former Minister of Industry. Associated with the regime and its violent repression against the civilian population.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (صالح) Al-Rashed (الراشد)	Born: 1964; Place of birth: Aleppo Province	Former Minister of Education. Associated with the regime and its violent repression against the civilian population.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (فيصل) (a.k.a. Faysal) Abbas (عباس)	Born: 1955; Place of birth: Hama Province	Former Minister of Transport. Associated with the regime and its violent repression against the civilian population.	27.2.2012
123.	Ghiath (غيث) Jeraatli (جرعاتي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Born: 1950; Place of Birth: Salamiya	Former Minister of State. Associated with the regime and its violent repression against the civilian population.	23.3.2012
124.	Yousef (يوسف) Suleiman (الأحمد) Al-Ahmad (سليمان) (a.k.a. Al-Ahmed)	Born: 1956; Place of Birth: Hasaka	Former Minister of State. Associated with the regime and its violent repression against the civilian population.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن, حسان) al-Sari (الساري)	Born: 1953; Place of Birth: Hama	Former Minister of State. Associated with the regime and its violent repression against the civilian population.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بثينة) Shaaban (شعبان) (a.k.a. Buthaina Shaaban)	Born: 1953; Place of birth: Homs, Syria	Political and Media Advisor to the President since July 2008 and as such associated with the violent crackdown on the population.	26.6.2012
127.	Brigadier General Sha'afiq (شافيق) (a.k.a. Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (a.k.a. Massa)		Head of Branch 215 (Damascus) of the army's intelligence service. Responsible for the torture of detained opponents. Involved in repressive actions against civilians.	24.7.2012



128.	Brigadier General Burhan (برهان) Qadour (قدور) (a.k.a. Qaddour, Qaddur)		Head of Branch 291 (Damascus) of the army's intelligence service. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
129.	Brigadier General Salah (صلاح) Hamad (حمد)		Deputy Head of Branch 291 of the army's intelligence service. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
130.	Brigadier General Muhammad (محمد) (or: Mohammed) Khallouf (خلوف) (a.k.a. Abou Ezzat)		Head of Branch 235, a.k.a. "Palestine" (Damascus) of the army's intelligence service, which is at the centre of the army's apparatus of repression. Directly involved in repression of opponents. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
131.	Major General Riad (رياض) (a.k.a. Riyad) al-Ahmed (الأحمد) (a.k.a. Al-Ahmad)		Deputy Head of Latakia Branch of the army's intelligence service. Responsible for the torture and murder of opponents in custody.	24.7.2012
132.	Brigadier General Abdul- Salam (عبد السلام السلا) (عبد) Fajr Mahmoud (محمود)		Head of the Bab Tuma (Damascus) Branch of the air force's intelligence service. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
133.	Brigadier General Jawdat (جودت) al-Ahmed (الأحمد) (a.k.a. Al-Ahmad)		Head of the Homs Branch of the air force's intelligence service. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
134.	Colonel Qusay (قصي) Mihoub (ميهوب)		Head of the Deraa branch of the air force's intelligence service (sent from Damascus to Deraa at the start of demonstrations there). Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
135.	Colonel Suhail (سهيل) (a.k.a. Suheil) Al-Abdullah (العبدالله) (a.k.a. Al-Abdallah)		Head of the Latakia Branch of the air force's intelligence service. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
136.	Brigadier General Khudr (خضر) Khudr (خضر)		Head of the Latakia branch of the General Intelligence Directorate. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
137.	Brigadier General Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (a.k.a. Maala, Maale)		Head of branch 285 (Damascus) of the General Intelligence Directorate (replaced Brig. Gen. Hussam Fendi at end 2011). Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
138.	Brigadier General Firas (فiras) Al-Hamed (الحامد) (a.k.a. Al-Hamid)		Head of branch 318 (Homs) of the General Intelligence Directorate. Responsible for the torture of opponents in custody.	24.7.2012
139.	Brigadier General Hussam (حسام) (a.k.a. Husam, Housam, Houssam) Luqa (لوقا) (a.k.a.		Since April 2012, head of the Homs branch of the Political Security Directorate (succeeded Brig. Gen. Nasr	24.7.2012

	Louqa, Louca, Louka, Luka)		al-Ali). Responsible for the torture of opponents in custody.	
140.	Brigadier General Taha (طه) Taha (طه)		Site manager of the Latakia branch of the Political Security Directorate. Responsible for the torture of opponents in custody	24.7.2012
141.	Bassel (باسل) (a.k.a. Basel) Bilal (بالال)		Police officer at Idlib central prison; has taken part directly in acts of torture of opponents held in Idlib central prison.	24.7.2012
142.	Ahmad (أحمد) (a.k.a. Ahmed) Kafan (كفان)		Police officer at Idlib central prison; has taken part directly in acts of torture of opponents held in Idlib central prison.	24.7.2012
143.	Bassam (بسام) al-Misri (المصري)		Police officer at Idlib central prison; has taken part directly in acts of torture of opponents held in Idlib central prison.	24.7.2012
144.	Ahmed (أحمد) (a.k.a. Ahmad) al-Jarroucheh (الجاروشة) (a.k.a. Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Born: 1957	Head of the foreign branch of General Intelligence (branch 279). As such, responsible for General Intelligence arrangements in Syrian embassies. He participates directly in the repression implemented by the Syrian authorities against opponents and in particular has responsibility for repression of the Syrian opposition abroad.	24.7.2012
145.	Michel (ميشيل) Kassouha (كاسوحة) (a.k.a. Kasouha) (a.k.a. Ahmed Salem; a.k.a. Ahmed Salem Hassan)	Date of birth: 1 February 1948	Member of the Syrian security services since the early 1970s, he is involved in combating opposition in France and Germany. Since March 2006, has been responsible for public relations of branch 273 of the Syrian General Intelligence Directorate. A longstanding member of the managerial staff, he is close to General Intelligence Directorate head Ali Mamlouk, one of the top security officials of the regime who has been subject to EU restrictive measures since 9 May 2011. He directly supports the regime's repression of opponents and is responsible inter alia for repression of the Syrian opposition abroad.	24.7.2012
146.	General Ghassan (غسان) Jaoudat (جودت) Ismail (إسماعيل) (a.k.a. Ismael)	Born: 1960; Place of origin: Drekish, Tartous region	Responsible for the missions branch of the air force intelligence service, which, in cooperation with the special operations branch, manages the elite troops of the air force intelligence service, who play an important role in the repression conducted by the regime. As such, Ghassan Jaoudat Ismail is one of the military leaders directly implementing the	24.7.2012

			repression of opponents conducted by the regime.	
147.	General Amer (عمر) al-Achi (شمي الع) (a.k.a. Amis al Ashi; a.k.a. Ammar Aachi; a.k.a. Amer Ashi)		Graduate of the military school of Aleppo, head of the intelligence branch of the air force intelligence service (since 2012), close to Daoud Rajah, Syrian Minister for Defence. Through his role in the air force intelligence service, Amer al-Achi is implicated in the repression of the Syrian opposition.	24.7.2012
148.	General Mohammed (محمد) (a.k.a. Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (علي) Nasr (نصر) (or: Mohammed Ali Naser)	Born: around 1960.	Close to Maher Al-Assad, younger brother of the President. Most of his career has been spent in the Republican Guard. In 2010 he joined the internal branch (or branch 251) of the General Intelligence Directorate which is responsible for combating the political opposition. As one of its senior officers, General Mohammed Ali is directly involved in the repression of opponents.	24.7.2012
149.	General Issam (عصام) Hallaq (حلاق)		Air Force Chief of Staff since 2010. Commands air operations against opponents.	24.7.2012
150.	Ezzedine (عز الدين) Ismael (إسماعيل) (a.k.a. Ismail)	Born: middle of the 1940s (probably 1947); Place of birth: Bastir. Jableh region	Retired general, longstanding member of the managerial staff of the air force intelligence service, of which he became the head in the early 2000s. Was appointed political and security adviser to the President in 2006. As political and security adviser to the Syrian president, Ezzedine Ismael is implicated in the political repression conducted by the regime against the opposition.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (a.k.a. Sameer) Joumaa (جمعة) (a.k.a. Jumaa, Jum'a, Joum'a) (a.k.a. Abou Sami)	Born: around 1962	For almost 20 years he has been head of the office of Mohammad Nassif Kheir Bek, one of the main security advisers of Bashar al-Assad (and officially deputy to the Vice- President, Farouk al-Sharaa). Samir Joumaa's closeness to Bashar al-Assad and Mohammed Nassif Kheir Bek means that he is implicated in the policy of repression conducted by the regime against its opponents.	24.7.2012
152.	Dr. Qadri (قذري) (a.k.a. Kadri) Jamil (جميل) (a.k.a. Jameel)		Vice Prime Minister for Economic Affairs, Minister of Domestic Trade and Consumer's Protection. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012

153.	Waleed (وليد) (a.k.a. Walid) Al Mo'allem (معلم) (a.k.a. Al Moallem, Muallem)		Vice Prime Minister, Minister of Foreign Affairs and Expatriates. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
154.	Major general Fahd (فهد) Jassem (جاسم) Al Freij (الفريج) (a.k.a. Al-Furayj)		Minister of Defence and military commander. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
155.	Dr. Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد الساتر) (a.k.a. Abd al-Sattar) Al Sayed (السيد) (a.k.a. Al Sayyed)		Minister of Religious Endowments. As Government Minister, shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
156.	Eng. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)		Minister of Tourism. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
157.	Eng. Bassam (بسام) Hanna (حنا)		Minister of Water Resources. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
158.	Eng. Subhi (صبيحي) Ahmad (أحمد) Al Abdallah (العبدالله) (a.k.a. Al-Abdullah)		Minister of Agriculture and Agrarian Reform. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad (محمد) (a.k.a. Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيى) (a.k.a. Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معلا) (a.k.a. Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Minister of Higher Education. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan Al Wez (a.k.a. Al Wazz)		Minister of Education. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
161.	Dr. Mohamad (محمد) (a.k.a. Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (a.k.a. Dhafer) Mohabak (محبك) (a.k.a. Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Minister of Economy and Foreign Trade. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012

162.	Dr. Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبراهيم) (a.k.a. Ibrahim Sa'iid (سعيد) (a.k.a. Said, Sa'eed, Saeed)		Minister of Transport. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (صفوان) Al Assaf (العساف)		Minister of Housing and Urban Development. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
164.	Eng. Yasser (ياسر) (a.k.a. Yaser) Al Siba'ii (السباعي) (a.k.a. Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Minister of Public Works. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid (سعيد) (a.k.a. Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معثي) (a.k.a. Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)		Minister of Oil and Mineral Resources. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (ليانة) (a.k.a. Lubanah) Mushaweh (مشوح) (a.k.a. Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Born 1955; place of birth Damascus	Minister of Culture. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
167.	Dr. Jassem (جاسم) (a.k.a. Jasem) Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)	Born 1968	Minister of Labour and Social Affairs. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
168.	Omran (عمران) Ahed (عاهد) Al Zu'bi (الزعبى) (a.k.a. Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Born 27 September 1959; place of birth Damascus	Minister of Information. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (a.k.a. Abdou) Al Sikhny (ني السخ) (a.k.a. Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Minister of Industry. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
170.	Najm (نجم) (a.k.a. Nejm) Hamad (حمد) Al Ahmad (الأحمد) (a.k.a. Al-Ahmed)		Minister of Justice. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam (السالم) عبد عبد السلام (النائف) Al Nayef		Minister of Health. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
172.	Dr. Ali (علي) Heidar (حيضر) (a.k.a. Haidar, Heydar, Haydar)		State Minister for National Reconciliation Affairs. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012

173.	Dr. Nazeera (نظيرة) (a.k.a. Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سركيس) (a.k.a. Sarkis)		State Minister for Environmental Affairs. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
174.	Mohammed (محمد) Turki (السيدي) Al Sayed (التركي)		State Minister. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (a.k.a. Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (خريط) (a.k.a. Khrait)		State Minister. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
176.	Abdullah (اللهبند) (a.k.a. Abdullah) Khaleel (خليل) (a.k.a. Khalil) Hussein (حسين) (a.k.a. Hussain)		State Minister. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شعبان) (a.k.a. Shaaban) Shaheen (شاهين)		State Minister. As Government Minister shares responsibility for the regime's violent repression against the civilian population.	16.10.2012
178.	Sulieman (سليمان) Maarouf (معروف) (a.k.a. Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Passport: in possession of a UK passport	Businessman close to President Al-Assad's family. Owns shares in the listed TV station Addounia TV. Close to Muhammad Nasif Khayrbik, who has been designated. Supports the Syrian regime.	16.10.2012
179.	Razan (رزان) Othman (عثمان)	Wife of Rami Makhlof, daughter of Waleed (alias Walid) Othman.; Date of birth: 31 January 1977; Place of birth: governorate of Latakia; ID nr.: 06090034007	She has close personal and financial relations with Rami Makhlof, cousin of president Bashar Al-Assad and principal financier of the regime, who has been designated. As such, associated with the Syrian regime, and benefiting from it.	16.10.2012

**B. Entities**

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Bena Properties		Controlled by Rami Makhlof; provides funding to the regime.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus; Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149	Controlled by Rami Makhlof; provides funding to the regime.	23.6.2011

3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus; Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875; Website: www.hamshointl.com Email: info@hamshointl.com and hamshogroup@yahoo.com	Controlled by Mohammad Hamcho or Hamsho; provides funding to the regime.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Public works company controlled by Riyad Shalish and Ministry of Defence; provides funding to the regime.	23.6.2011
5.	Political Security Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
6.	General Intelligence Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
7.	Military Intelligence Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
8.	Air Force Intelligence Agency		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
9.	IRGC Qods Force (Quds Force)	Teheran, Iran	The Qods (or Quds) Force is a specialist arm of the Iranian Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). The Qods Force is involved in providing equipment and support to help the Syria regime suppress protests in Syria. IRGC Qods Force has provided technical assistance, equipment and support to the Syrian security services to repress civilian protest movements.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525, Tel: 00 963 11 99 62)	Economic entity financing the regime.	2.9.2011
11.	Cham Investment Group	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525, Tel: 00 963 11 99 62)	Economic entity financing the regime.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic; Tel: (+963) 11 2456777 and 2218602; Fax: (+963) 11 2237938	State-owned bank providing financial support for the regime.	2.9.2011

		and 2211186; Bank's email: Publicrelations@reb.sy Website: www.reb.sy		
13.	Addounia TV (a.k.a. Dounia TV)	Tel: +963-11-5667274; +963-11-5667271; Fax: +963-11-5667272; Website: http://www.addounia.tv	Addounia TV has incited violence against the civilian population in Syria.	23.9.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O. Box 9525; Tel +963 (11) 9962; +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044; Fax +963 (11) 673 1274; Email: info@chamholding.sy Website: www.chamholding.sy	Controlled by Rami Makhlof; largest holding company in Syria, benefiting from and supporting the regime.	23.9.2011
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)	Address: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus, Syria; Tel. +963-11-2212345; Fax +963-11-44694450 Email: sales@eltelme.com Website: www.eltelme.com	Manufacturing and supplying communication and transmission towers and other equipment for the Syrian army.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Address: Dara'a Highway, Damascus, Syria; Tel: +963-11-6858111; Mobile: +963-933-240231	Construction of military barracks, border post barracks and other buildings for Army needs.	23.9.2011
17.	Souruh Company (a.k.a. SOROH Al Cham Company)	Address: Adra Free Zone Area Damascus – Syria; Tel: +963-11-5327266; Mobile: +963-933-526812; +963-932-878282; Fax: +963-11-5316396 Email: sorohco@gmail.com Website: http://sites.google.com/site/ sorohco	Investment in local military industrial projects, manufacturing weapons parts and related items. Majority of shares of the company is owned by Rami Makhlof.	23.9.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900; Tel: +963 11 61 26 270;	Controlled by Rami Makhlof; provides financial support to the regime: through its licensing contract it pays 50 % of its profits to the	23.9.2011



		Fax: +963 11 23 73 97 19; Email: info@syriatel.com.sy; Website: http://syriatel.sy/	Government.	
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damas; Tel: +963-11-2260805; Fax: +963-11-2260806 Email: mail@champress.com Website: www.champress.net	Television channel which participates in campaigns to spread disinformation and incite violence against demonstrators.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damascus – Duty Free Zone; Tel: 00963 11 2137400; Fax: 00963 11 2139928	Daily newspaper which participates in campaigns to spread disinformation and incite violence against demonstrators.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (a.k.a.; Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun)	Barzeh Street, PO Box 4470, Damas	Provides support to the Syrian army for the acquisition of equipment used directly for the surveillance and repression of demonstrators.	1.12.2011
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus; Tel: 963112725499; Fax: 963112725399	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus; Tel /fax: 63114471080	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus; Tel.: +963-11-5111352; Fax: +963-11-5110117	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O. Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011

		and PO BOX 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus and PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus; Tel: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117		
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria	State-owned company responsible for all oil exports from Syria. Provides financial support to the regime.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham - Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damascus, Syria BOX: 60694; Tel: 963113141635; Fax: 963113141634; Email: info@gpc-sy.com	State-owned oil company. Provides financial support to the regime.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus, Syria; Tel: 00963-11- (6183333); 00963-11- (31913333); Fax: 00963-11- (6184444); 00963-11- (31914444); afpc@afpc.net.sy	Joint venture 50 % owned by GPC. Provides financial support to the regime.	1.12.2011
30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damascus, Syria; Tel: +963 11-222-8200; +963 11-222-7910; Fax: +963 11-222-8412	State-owned bank. Provides financial support to the regime.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damascus, Syria; Tel: +963 11-222-7604; +963 11-221-8376; Fax: +963 11-221-0124	State-owned bank. Provides financial support to the regime.	23.1.2012

32.	Saving Bank	Syria-Damascus – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467; Fax: 224 4909; 245 3471; Tel: 222 8403; email: s.bank@scs-net.org, post-gm@net.sy	State-owned bank. Provides financial support to the regime.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damascus, Syria; Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393; Fax: +963 11-224-1261; Website: www.agrobank.org	State-owned bank. Provides financial support to the regime.	23.1.2012
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Lebanon; Tel: +961 1-741666; Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629; Website: www.slcb.com.lb	Subsidiary of the Commercial Bank of Syria already listed. Provides financial support to the regime.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damascus, Syria; Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400; Fax: +963 11-662-1848	Joint venture of GPC. Provides financial support to the regime.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damascus, Syria; Tel: +963 116691100	Joint venture of GPC. Provides financial support to the regime.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damascus, Syria	Joint venture of GPC. Provides financial support to the regime.	23.1.2012

38.	Central Bank of Syria	Syria, Damascus, Sabah Bahrat Square Postal address: Altjreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O. Box: 2254	Providing financial support to the regime.	27.2.2012
39.	Syrian Petroleum company	Address: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 or 3378; Phone: 00963-11-3137935 or 3137913; Fax: 00963-11-3137979 or 3137977; Email: spccom2@scs-net.org or spccom1@scs-net.org; Websites: www.spc.com.sy www.spc-sy.com	State-owned oil company. Provides financial support to the Syrian regime.	23.3.2012
40.	Mahrukat Company (The Syrian Company for the Storage and Distribution of Petroleum Products)	Headquarters: Damascus – Al Adawi st., Petroleum building; Fax: 00963-11/4445796; Phone: 00963-11/44451348 – 4451349; Email: mahrukat@net.sy; Website: <a href="http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php">http://www.mahrukat.gov.s y/indexeng.php</a>	State-owned oil company. Provides financial support to the Syrian regime.	23.3.2012
41.	General Organisation of Tobacco	Salhieh Street 616, Damascus, Syria	Provides financial support to the Syrian regime. The General Organisation of Tobacco is wholly owned by the Syrian state. The profits that the organisation makes, including through the sale of licenses to market foreign brands of tobacco and taxes levied on imports of foreign brands of tobacco are transferred to the Syrian state.	15.5.2012
42.	Ministry of Defence	Address: Umayyad Square, Damascus; Telephone: +963-11-7770700	Syrian government branch directly involved in repression.	26.6.2012
43.	Ministry of Interior	Address: Merjeh Square, Damascus; Telephone: +963-11-2219400; +963-11-2219401; +963-11-2220220; +963-11-2210404	Syrian government branch directly involved in repression.	26.6.2012

44.	Syrian National Security Bureau		Syrian government branch and element of the Syrian Ba'ath Party. Directly involved in repression. It directed Syrian security forces to use extreme force against demonstrators.	26.6.2012
45.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (a.k.a.: Syrian International Islamic Bank; a.k.a. SIIB)	Location: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damascus, Syria; Alt. Location: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, beside the Consulate of Saudi Arabia, Damascus, Syria	SIIB has acted as a front for the Commercial Bank of Syria, which has allowed that bank to circumvent sanctions imposed on it by the EU. From 2011 to 2012, SIIB surreptitiously facilitated financing worth almost \$150 million on behalf of the Commercial Bank of Syria. Financial arrangements that were purportedly made by SIIB were actually made by the Commercial Bank of Syria. In addition to working with the Commercial Bank of Syria to circumvent sanctions, in 2012, SIIB facilitated several substantial payments for the Syrian Lebanese Commercial Bank, another bank already designated by the EU. In these ways, SIIB has contributed to providing financial support to the Syrian regime.	26.6.2012
46.	General Organisation of Radio and TV (a.k.a. Syrian Directorate General of Radio & Television Est; a.k.a. General Radio and Television Corporation; a.k.a. Radio and Television Corporation; a.k.a. GORT)	Address: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damascus, Syria; Telephone (963 11) 223 4930	State-run agency subordinate to Syria's Ministry of Information and as such supports and promotes its information policy. It is responsible for operating Syria's state-owned television channels, two terrestrial and one satellite, as well as government radio stations. The GORT has incited violence against the civilian population in Syria, serving as a propaganda instrument for the Assad regime and spreading disinformation.	26.6.2012
47.	Syrian Company for Oil Transport (a.k.a. Syrian Crude Oil Transportation Company; a.k.a. ·SCOT·; a.k.a. ·SCOTRACO·)	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syria; Website www.scot-syria.com; Email: scot50@scn-net.org	Syrian state owned oil company. Provides financial support to the regime.	26.6.2012
48.	Drex Technologies S.A.	Incorporation date: 4 July 2000; Incorporation number: 394678; Director: Rami Makhoulf; Registered agent: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Drex Technologies is wholly owned by Rami Makhoulf, who is listed under EU sanctions for providing financial support to the Syrian regime. Rami Makhoulf uses Drex Technologies to facilitate and manage his international financial holdings, including a majority	24.7.2012

			share in SyriaTel, which the EU has previously listed on the grounds that it also provides financial support to the Syrian regime.	
49.	Cotton Marketing Organisation	Address: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo; Tel.: +96321 2239495/6/7/8; Cmo-aleppo@mail.sy, www.cmo.gov.sy	State-owned company. Provides financial support to the Syrian regime.	24.7.2012
50.	Syrian Arab Airlines (a.k.a. SAA, a.k.a. Syrian Air)	Al-Mohafazah Square, P.O. Box 417, Damascus, Syria; Tel: +963112240774	Public company controlled by the regime. Provides financial support for the regime.	24.7.2012
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Registered in Luxembourg under number B77616, formerly established at the following address: 17, rue Beaumont L-1219 Luxembourg	The beneficial owner of Drex Technologies Holding S.A. is Rami Makhoul, who is listed under EU sanctions for providing financial support to the Syrian regime.	17.8.2012
52.	Megatrade	Address: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damascus, Syria; Fax: 963114471081	Acts as a proxy for the Scientific Studies and Research Centre (SSRC), which is listed. Involved in trade in dual use goods prohibited by EU sanctions for the Syrian government.	16.10.2012
53.	Expert Partners	Address: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damascus, Syria	Acts as a proxy for the Scientific Studies and Research Centre (SSRC), which is listed. Involved in trade in dual use goods prohibited by EU sanctions for the Syrian government.	16.10.2012

## II. VIÐAUKI

## Listi yfir rekstrareiningar sem vísað er til í 28. gr.

Rekstrareiningar.

## Entities

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Commercial Bank of Syria	— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria; — P.O. Box 933, Yusef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC: CMSY SY DA; all offices worldwide [NPWMD]; Website: <a href="http://cbs-bank.sy/En-index.php">http://cbs-bank.sy/En-index.php</a> Tel: +963 11 2218890; Fax: +963 11 2216975; General management: <a href="mailto:dir.cbs@mail.sy">dir.cbs@mail.sy</a>	State-owned bank providing financial support to the regime.	13.10.2011

**Fylgiskjal 2.****ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS 2013/760/SSUÖ****frá 13. desember 2013****um breytingu á ákvörðun 2013/255/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2013/255/SSUÖ frá 31. maí 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi (<sup>1</sup>),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 31. maí 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/255/SSUÖ.
- 2) Nauðsynlegt er að setja inn undanþágur í ákvörðun 2013/255/SSUÖ til að gera aðildarríkjunum kleift að styðja við starfsemi Efnavopnastofnunarinnar (OPCW) til upprætingar á efnavopnum í Sýrlandi í samræmi við 10. mgr. ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 2118 (2013).
- 3) Einnig er nauðsynlegt að beita takmörkunum á viðskipti með muni sem tilheyra menningararfleifð Sýrlands og sem hafa verið fjarlægðir með ólögætum hætti frá Sýrlandi, með það að markmiði að greiða fyrir því að þeim verði skilað aftur með öruggum hætti.
- 4) Breyta ber undanþágunni frá frystingu eigna, sem veitt er samkvæmt ákvörðun 2013/255/SSUÖ í mannúðarskyni, til að greiða fyrir mannúðaraðstoð við Sýrland og til þess að forðast hættu á misnotkun fjármuna eða efnahagslegs auðs sem hafa verið affryst. Í þessu samhengi ætti að afhenda Sameinuðu þjóðunum fjármunina til þess að veita aðstoð í Sýrlandi í samræmi við viðbragðsáætlunina um mannúðaraðstoð við Sýrland.
- 5) Auk þess er nauðsynlegt að bæta við undanþágu frá eignafrystingunni til að heimila vinnslu greiðslna af hálfu eða til aðila eða rekstrareiningar sem eru ekki tilgreind, í tengslum við tiltekinn verslunarsamning um sjúkragögn, matvæli, skýli, hreinlætisaðgerðir eða -vörur til borgaralegra nota.
- 6) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Evrópusambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.
- 7) Breyta ber ákvörðun 2013/255/SSUÖ til samræmis við þetta.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á ákvörðun 2013/255/SSUÖ:

- 1) Í stað 3. mgr. 1. gr. komi eftirfarandi:

„3. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda ekki um sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning tiltekins búnaðar, vöru eða tækni, sem nota mætti til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vörum sem kynnu að verða notaðar til bælingar innanlands, eða um afhendingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, ákveði aðildarríki, í hverju tilvikinu fyrir sig, að fyrrnefnd vara, búnaður eða tækni sé vegna:

- a) matvæla, landbúnaðar, lækninga eða annarra mannúðarmála eða í þágu starfsfólks SP eða fyrir starfsfólk Evrópusambandsins eða aðildarríki þess eða
- b) aðgerða sem gripið er til skv. 10. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2118 (2013) og tengdra ákvarðana framkvæmdaráðs Efnavopnastofnunarinnar, sem eru í samræmi við markmið samningsins um bann við þróun, framleiðslu, söfnun og notkun efnavopna og um eyðingu þeirra (samningsins um efnavopn) og að höfðu samráði við Efnavopnastofnunina.“

- 2) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 3. gr.:

„3. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda ekki um innflutning eða flutning á efnavopnum eða tengdum búnaði frá Sýrlandi eða sem eru upprunnin í Sýrlandi, sem fram fer skv. 10. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2118 (2013) og tengdum ákvörðunum framkvæmdaráðs Efnavopnastofnunarinnar, sem eru í samræmi við markmið samningsins um efnavopn.“

- 3) Eftirfarandi grein bætist við:

„13. gr. a

Lagt er bann við að flytja inn, flytja út, flytja eða veita tengda miðlunarþjónustu sem tengist menningareignum og öðrum fornleifafræðilegum, sögulegum og menningarlegum munum og munum sem eru fágætir í vísindalegu tilliti eða hafa trúarlega þýðingu, sem hafa verið fjarlægðir með ólögætum hætti frá Sýrlandi eða ef rökstuddur grunur leikur á um að þeir hafi verið fjarlægðir með ólögætum hætti frá Sýrlandi frá og með 9. maí 2011. Bannið skal ekki gilda ef sýnt þykir að verið sé að skila menningarmuninum með öruggum hætti til lögmætra eigenda í Sýrlandi.

Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.“

4) Í stað e-liðar 3. mgr. 28. gr. komi eftirfarandi:

„e) nauðsynlegur í mannúðarskyni, t.d. til þess að veita eða greiða fyrir því að veitt sé aðstoð, þ.m.t. sjúkragögn, matvæli, aðstoð starfsmanna hjálpar- og þróunarstofnana og tilheyrandi aðstoð og að því tilskildu, þegar um er að ræða affrystingu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs, að fjármunirnir eða efnahagslegi auðurinn sé afhentur Sameinuðu þjóðunum í því skyni að veita eða greiða fyrir því að veitt sé aðstoð í Sýrlandi í samræmi við viðbragðsáætlunina um mannúðaraðstoð við Sýrland (SHARP).“

5) Við 3. mgr. 28. gr. bætist eftirfarandi liður:

„g) nauðsynlegur vegna brottflutnings frá Sýrlandi.“

6) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 28. gr.:

„12. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda ekki um millifærslu fjármuna eða efnahagslegs auðs, sem Viðskiptabanki Sýrlands (e. Commercial Bank of Syria) framkvæmir eða fer í gegnum hann og tekið er við frá löndum utan Evrópusambandsins og fryst eftir þann dag þegar hann er tilgreindur, eða um millifærslu fjármuna eða efnahagslegs auðs til Viðskiptabanka Sýrlands eða sem fer í gegnum hann og tekið er við frá löndum utan Evrópusambandsins eftir þann dag þegar hann er tilgreindur, þegar slík millifærsla tengist greiðslu fjármálastofnunar sem ekki er tilgreind og greiðslan er gjaldkræf í tengslum við tiltekinn verzlunarsamning um sjúkragögn, matvæli, skýli, hreinlætisaðgerðir eða -vörur til borgaralegra nota., að því tilskildu að viðkomandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um, í hverju tilviki fyrir sig, að einstaklingur eða rekstrareining, er um getur í 1. mgr., veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum eða óbeinum hætti.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 13. desember 2013.

*Fyrir hönd ráðsins,*

V. MAZURONIS

*forseti.*

(<sup>1</sup>) Stjtið. ESB L 147, 1.6.2013, bls. 14.

### **Fylgiskjal 3.**

#### **Ákvörðun ráðsins 2014/74/SSUÖ**

**frá 10. febrúar 2014**

**um breytingu á ákvörðun 2013/255/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2013/255/SSUÖ frá 31. maí 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi (1),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Hinn 31. maí 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/255/SSUÖ.



- 2) Nauðsynlegt er að setja inn í ákvörðun 2013/255/SSUÖ undanþágu frá frystingu eigna til að heimila affrystingu fjármuna og efnahagslegs auðs Seðlabanka Sýrlands og stofnana í eigu sýrlenska ríkisins í þeim tilgangi að inna af hendi greiðslur fyrir hönd Sýrlenska arabalýðveldisins til Efnavopnastofnunarinnar (OPCW) vegna starfsemi sem tengist eftirlitsnefnd Efnavopnastofnunarinnar og eyðingu sýrlenskra efnavopna, einkum til hins sérstaka vörslusjóðs Efnavopnastofnunarinnar (OPCW Special Trust Fund) vegna starfsemi sem tengist algjörri eyðingu sýrlenskra efnavopna utan yfirráðasvæðis Sýrlenska arabalýðveldisins.
- 3) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Evrópusambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.
- 4) Breyta ber ákvörðun 2013/255/SSUÖ til samræmis við það.

**SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:**

1. gr.

Í 3. mgr. 28. gr. ákvörðunar 2013/255/SSUÖ bætist eftirfarandi liður við:

„h) ætlaður fyrir Seðlabanka Sýrlands eða stofnanir í eigu sýrlenska ríkisins, sbr. lista í I. og II. viðauka, til að inna af hendi greiðslur fyrir hönd Sýrlenska arabalýðveldisins til Efnavopnastofnunarinnar vegna starfsemi sem tengist eftirlitsnefnd Efnavopnastofnunarinnar og eyðingu sýrlenskra efnavopna, einkum til hins sérstaka vörslusjóðs Efnavopnastofnunarinnar vegna starfsemi sem tengist algjörri eyðingu sýrlenskra efnavopna utan yfirráðasvæðis Sýrlenska arabalýðveldisins.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 10. febrúar 2014.

*Fyrir hönd ráðsins,*

C. ASHTON

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 147, 1. 6. 2013, bls. 14.

**Fylgiskjal 4.**

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 36/2012**

**frá 18. janúar 2012**

**um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi  
og niðurfellingu reglugerðar (ESB) nr. 442/2011.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2011/782/SSUÖ (sameiginleg stefna í utanríkis- og öryggismálum) frá 1. desember 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá talsmanni sameiginlegrar stefnu ESB í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórninni,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 9. maí 2011 samþykkti ráðið reglugerð (ESB) nr. 442/2011 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi <sup>(2)</sup>.
- 2) Ráðið jók umfang aðgerða sinna gegn Sýrlandi með reglugerðum ráðsins 2. september, 23. september, 13. október og 14. nóvember 2011 <sup>(3)</sup> og gerði breytingar á og jók við listann yfir aðila og rekstrareiningar, sem aðgerðirnar beinast gegn, með röð framkvæmdarreglugerða <sup>(4)</sup>. Frekari aðgerðir, sem falla ekki undir gildissvið laga ESB, eru settar fram í tilsvareandi SSUÖ-ákvörðunum ráðsins <sup>(5)</sup>.
- 3) Í ljósi hrottalegrar bælingar og mannréttindabrota stjórnvalda í Sýrlandi er í ákvörðun ráðsins 2011/782/SSUÖ kveðið á um viðbótaraðgerðir, nánar tiltekið bann við útflutningi fjarskiptavöktunar-búnaðar til nota fyrir einræðisstjórnina í Sýrlandi, bann við þátttöku í tilteknum verkefnum á sviði

grunnvirkja og fjárfestingu í slíkum verkefnum, og um viðbótartakmarkanir á yfirfærslu fjármuna og starfsemi á sviði fjármálaþjónustu.

- 4) Tekið skal fram að sending og áframsending nauðsynlegra skjala til banka vegna endanlegrar færslu þeirra til aðila, rekstrareiningar eða stofnunar, sem er ekki færð á lista, í því skyni að koma greiðslum af stað, sem eru heimilar skv. 20. gr., felur ekki í sér að fjármunir verði gerðir aðgengilegir í skilningi 14. gr.
- 5) Valdheimild til þess að breyta listanum í II. viðauka og II. viðauka a við reglugerð þessa skal vera hjá ráðinu, í ljósi hins alvarlega pólitíska ástands í Sýrlandi og til þess að tryggja samræmi við gildandi aðferð til að breyta og endurskoða viðaukann við ákvörðun 2011/782/SSUÖ.
- 6) Tilhögun við að breyta listunum í II. viðauka og II. viðauka a við reglugerð þessa ætti að fela í sér að tilgreindum einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum séu kynntar forsendur fyrir færslu á lista, til þess að gera þeim kleift að gera athugasemdir. Komi fram athugasemdir, eða séu ný, traust gögn lögð fram, skal ráðið endurskoða ákvörðun sína í ljósi fyrrnefndra athugasemda og upplýsa hlutadeigandi aðila, rekstrareiningu eða stofnun um niðurstöðuna.
- 7) Vegna framkvæmdar reglugerðar þessarar og til að skapa sem mesta réttarvissu innan Evrópusambandsins skal birta nöfn og aðrar upplýsingar, sem máli skipta, um þá einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir sem nauðsynlegt er að frysta fjármuni og efnahagslegan auð hjá samkvæmt ákvæðum reglugerðar þessarar. Vinnsla persónuupplýsinga skal fara fram í samræmi við reglugerð (EB) Evrópuþingsins og ráðsins nr. 45/2001 frá 18. desember 2000 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga, sem stofnanir og aðilar Bandalagsins hafa unnið, og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga <sup>(6)</sup> og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga <sup>(7)</sup>.
- 8) Aðgerðir þessar falla undir gildissvið sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og þess vegna, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með sama hætti, er löggjöf á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda þessum aðgerðum í framkvæmd.
- 9) Við hæfi er, vegna þeirra umfangsmiklu breytinga sem hafa verið gerðar og hinna margvíslegu aðgerða sem þegar hafa verið samþykktar, að steypa saman öllum aðgerðum í nýja reglugerð sem fellir úr gildi og kemur í stað reglugerðar (ESB) nr. 442/2011.
- 10) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggja sé að þær aðgerðir sem hún kveður á um skili árangri,

#### SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

##### 1. gr.

Í reglugerð þessari er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „útibú“ fjármála- eða lánastofnunar merkir starfsstöð sem lögum samkvæmt er háð fjármála- eða lánastofnun og annast, með beinum hætti, öll eða sum viðskipti sem fjármála- eða lánastofnanir stunda,
- b) „miðlunarþjónusta“ merkir:
  - i. að semja um eða skipuleggja viðskipti vegna kaupa, sölu eða afhendingu vara og tækni frá þriðja landi til annars þriðja lands eða
  - ii. að selja eða kaupa vörur og tækni, sem eru staðsettar í þriðju löndum, í því skyni að færa þær til annars þriðja lands,
- c) „samningur eða viðskipti“ merkir hvers kyns viðskipti, óháð því hvaða lög gilda um þau, hvort sem um ræðir einn eða fleiri samninga eða á móta skuldbindingar sem sömu eða mismunandi aðilar ganga frá sín á milli; í þessu sambandi felst í hugtakinu „samningur“ skuldabréf, ábyrgð eða skaðleysistrygging, einkum fjárhagsleg trygging eða fjárhagsleg skaðleysistrygging, og lán, hvort sem þau eru óháð að lögum eður ei, einnig tengd ákvæði sem verða til vegna viðskiptanna eða í tengslum við þau,
- d) „lánastofnun“ merkir lánastofnun, sbr. skilgreiningu í 1. mgr. 4. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/48/EB frá 14. júní 2006 um stofnun og rekstur lánastofnana <sup>(8)</sup>, þ.m.t. útibú þeirra innan eða utan Evrópusambandsins,
- e) „hráolía og jarðolíuafurðir“ merkir þær vörur sem eru skráðar í IV. viðauka,
- f) „efnahagslegur auður“ merkir hvers kyns eignir, hvort heldur efnislegar eða óefnislegar, lausafé eða fasteignir, sem eru ekki fjármunir en unnt er að nota til að komast yfir fjármuni, vörur eða þjónustu,
- g) „fjármálastofnun“ merkir:
  - i. fyrirtæki, annað en lánastofnun, sem rekur starfsemi af einni eða fleiri gerðum sem fjallað er um í 2. til 12. lið og 14. og 15. lið í I. viðauka við tilskipun 2006/48/EB, þ.m.t. starfsemi gjaldeyrismiðlana (bureaux de change),

- ii. váttryggingarfélag með fullt umboð samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/83/EB frá 5. nóvember 2002 um líftryggingar <sup>(9)</sup>, svo fremi það annist starfsemi sem sú tilskipun tekur til,
- iii. fjárfestingafyrirtæki samkvæmt skilgreiningu í 1. lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/39/EB frá 21. apríl 2004 um markaði fyrir fjármálagerninga <sup>(10)</sup>,
- iv. fyrirtæki um sameiginlega fjárfestingu sem markaðssetur hlutdeildarskírteini sín eða hlutabréf eða
- v. váttryggingamiðlara samkvæmt skilgreiningu í 5. mgr. 2. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/92/EB frá 9. desember 2002 um miðlun váttrygginga <sup>(11)</sup>, að undanskildum miðlurum er um getur í 7. mgr. 2. gr. þeirrar tilskipunar, þegar þeir starfa á sviði líftrygginga og annarrar þjónustu sem tengist fjárfestingum, þ.m.t. útibú innan eða utan Evrópusambandsins,
- h) „fyrsting efnahagslegs auðs“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar notkun hans í því skyni að komast yfir fjármuni, vörur eða þjónustu með einhverjum hætti, þ.m.t. en þó ekki eingöngu með sölu, leigu eða veðsetningu hans,
- i) „fyrsting fjármuna“: merkir að koma í veg fyrir hvers konar flutning, yfirfærslu, breytingu, notkun á, aðgang að eða viðskipti með fjármuni á einhvern hátt sem leiðir til breytinga á magni þeirra, fjárhæð, staðsetningu, eignarrétti, yfirráðum, eðli, ákvörðunarstað eða annarra breytinga sem gera notkun fjármunanna mögulega, þ.m.t. eignastýring,
- j) „fjármunir“ merkir hvers kyns fjáreignir og ágóða, þ.m.t. en þó ekki eingöngu:
  - i. reiðufé, ávisanir, peningakröfur, vixlar, póstávisanir og aðrir greiðslugerningar,
  - ii. geymslufé hjá fjármálastofnunum eða öðrum rekstrareiningum, inneignir á reikningum, skuldir og fjárskuldbindingar,
  - iii. verðbréf eða skuldaskjöl, sem verslað er með á almennum markaði og utan hans, þ.m.t. hlutabréf og eignarhlutir, skírteini fyrir verðbréfum, skuldabréf, skuldaviðurkenningar, ábyrgðir, óverðtryggð skuldabréf og afleiðusamningar,
  - iv. vextir, arðgreiðslur eða aðrar tekjur eða verðmæti sem safnast upp vegna eigna eða myndast af eignum,
  - v. lánsviðskipti, réttur til skuldajöfnunar, ábyrgðir, fullnustuábyrgðir eða aðrar fjárskuldbindingar,
  - vi. loforð um lánveitingu, farmskírteini, afsalsbréf,
  - vii. skjöl sem færa sönnur á hlutdeild í fjármunum eða fjármagni,
- k) „vörur“ tekur til vara, efnis og tækjabúnaðar,
- l) „váttrygging“ merkir formlegt loforð eða skuldbindingu þar sem einn eða fleiri einstaklingar eða lögaðilar eru skuldbundnir, gegn greiðslu og verði tiltekin áhætta að veruleika, til að bjóða einum eða fleiri aðilum öðrum bætur eða ávinning samkvæmt hinu formlega loforði eða skuldbindingu,
- m) „endurtrygging“ merkir starfsemi sem felst í því að taka á sig áhættu sem váttryggingafélag selur viðkomandi í hendur eða annað endurtryggingafélag eða, sé um samtök váttryggjenda þekkt undir nafninu Lloyd's að ræða, starfsemi sem felst í því að taka á sig áhættu sem félagi í Lloyd's, váttryggingafélag eða endurtryggingafélag selur viðkomandi í hendur, þó ekki sjálf samtök váttryggjenda, þekkt undir nafninu Lloyd's,
- n) „sýrlensk lána- eða fjármálastofnun“ merkir:
  - i. lána- eða fjármálastofnanir með aðsetur í Sýrlandi, þ.m.t. Seðlabanki Sýrlands,
  - ii. útibú eða dótturfélög sem falla undir gildissvið 35. gr. og tilheyra lána- eða fjármálastofnun með aðsetur í Sýrlandi,
  - iii. útibú eða dótturfélög sem falla ekki undir gildissvið 35. gr. og tilheyra lána- og fjármálastofnun með aðsetur í Sýrlandi,
  - iv. lána- eða fjármálastofnanir sem ekki eru með aðsetur í Sýrlandi, en lúta stjórn eins eða fleiri aðila eða rekstrareininga með aðsetur í Sýrlandi,
- o) „sýrlenskur aðili, rekstrareining eða stofnun“ merkir:
  - i. ríkið Sýrland eða opinbert yfirvald þess,
  - ii. sérhvern einstakling í Sýrlandi eða mann sem er búsettur þar,
  - iii. sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem hefur skráða skrifstofu í Sýrlandi,
  - iv. sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, innan eða utan Sýrlands, sem er í eigu eða undir beinni eða óbeinni stjórn eins eða fleiri ofangreindra aðila eða stofnana,
- p) „tæknileg aðstoð“ merkir tæknilegan stuðning í tengslum við viðgerðir, þróun, framleiðslu, samsetningu, prófun, viðhald eða hvers konar aðra tæknilega þjónustu og getur verið í formi kennslu, ráðgjafar, þjálfunar, tilfærslu verkþekkingar eða -kunnáttu eða ráðgjafarþjónustu, þ.m.t. munnleg aðstoð,
- q) „yfirráðasvæði Evrópusambandsins“ merkir þau yfirráðasvæði aðildarríkjanna sem sáttmálinn tekur til, samkvæmt þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í sáttmálanum, þ.m.t. loftrými þeirra.

II. KAFLI  
TAKMARKANIR Á ÚTFLUTNINGI OG INNFLUTNINGI

2. gr.

1. Lagt er bann við því:

- a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út, beint eða óbeint, tækjabúnað, sem nota má til bælingar innanlands og um getur í I. viðauka, hvort sem hann er upprunninn í Evrópusambandinu eða ekki, til aðila, rekstrareiningar eða stofnunar í, eða til notkunar í, Sýrlandi,
- b) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að sniðganga þau bönn er um getur í a-lið.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um hlífðarfatnað, þ.m.t. skotheldir jakkar og herhjálmur, sem starfsfólk Sameinuðu þjóðanna (SP), starfsfólk Evrópusambandsins eða aðildarríkja þess, fulltrúar fjölmiðla og starfsmenn hjálpar- og þróunarstofnana og fylgilið þeirra hafa tímabundið flutt út til Sýrlands til eigin nota einvörðungu.

3. Lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. lista í III. viðauka, geta, þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. og samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja við eiga, leyft sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning tækjabúnaðar, sem hægt væri að nota til bælingar innanlands, ákveði þau að slíkur tækjabúnaður sé einvörðungu ætlaður til notkunar í mannúðar- eða varnarskyni.

3. gr.

1. Lagt er bann við því:

- a) að láta í té, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð vegna vara og tækni, er um getur í hinum Sameiginlega hergagnalista Evrópusambandsins <sup>(12)</sup> („sameiginlega hergagnalistanum“) eða sem tengist því að útvega, framleiða, viðhalda og nota vörur sem eru á fyrrnefndum lista, til hvaða aðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er í, eða til notkunar í, Sýrlandi,
- b) að láta aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í, eða til notkunar í, Sýrlandi í té, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð eða miðlunarþjónustu vegna tækjabúnaðar, sem nota mætti til bælingar innanlands, sbr. lista í I. viðauka,
- c) að útvega aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í, eða til notkunar í, Sýrlandi, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsástoð, sem tengist vörum og tækni er um getur í sameiginlega hergagnalistanum eða í I. viðauka, þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar, vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings slíkra hluta eða vegna útvegunar tengdrar tækniþjónustu,
- d) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að sniðganga þau bönn er um getur í a- til c-lið.

2. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. gildir bannið, sem þar um getur, ekki um útvegum tækniástoðar, fjármögnunar og fjárhagsástoðar sem tengist:

- tækniástoð sem einungis er ætluð til stuðnings friðargæslusveitum Sameinuðu þjóðanna (UNDOF),
- óbanvænum herbúnaði, eða búnaði sem nota mætti til bælingar innanlands, sem er einungis til nota í mannúðar- eða verndarskyni eða vegna áætlana Sameinuðu þjóðanna og Evrópusambandsins um byggingu stofnana eða vegna hættustjórnunaraðgerða Evrópusambandsins eða Sameinuðu þjóðanna eða
- óvopnuðum, skotheldum farartækjum sem eru einungis ætluð til að verja starfslið Evrópusambandsins og aðildarríkja þess í Sýrlandi,

að því tilskildu að viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, hafi fyrst samþykkt slíka útvegum.

4. gr.

1. Lagt er bann við því að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út, með beinum eða óbeinum hætti, tækjabúnað, tækni eða hugbúnað, sem er tilgreindur í V. viðauka, hvort sem hann/hún er upprunninn í Evrópusambandinu eður ei, til nokkurs aðila, rekstrareiningar eða stofnunar í, eða til nota í, Sýrlandi, nema viðkomandi lögbært stjórnvald í hlutaðeigandi aðildarríki, sbr. þær vefsíður er um getur í III. viðauka, hafi veitt heimild til þess fyrirfram.

2. Viðkomandi lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. þær vefsíður er um getur í III. viðauka, skulu ekki veita neinar heimildir skv. 1. mgr., hafi þau gildar ástæður til að ætla að einræðisstjórnin í Sýrlandi muni nota

viðkomandi tækjabúnað, tækni eða hugbúnað til þess að vakta eða hlera net- eða símasamband eða að það verði gert á hennar vegum.

3. V. viðauki skal taka til tækjabúnaðar, tækni eða hugbúnaðar til þess að vakta eða hlera net- eða símasamband.

4. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein, innan fjögurra vikna frá því að heimild er veitt.

#### 5. gr.

1. Lagt er bann við því:

- a) að láta aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í, eða til nota í, Sýrlandi, í té, með beinum eða óbeinum hætti, tæknilega aðstoð eða miðlunarþjónustu sem tengist tækjabúnaði, tækni eða hugbúnaði, sem er tilgreindur í V. viðauka, eða sem tengist útvegum, framleiðslu, viðhaldi og notkun tækjabúnaðar og tækni, sem er tilgreind í V. viðauka, eða tengist útvegum, uppsetningu, rekstri eða uppfærslu hugbúnaðar, sem er tilgreindur í V. viðauka,
- b) að láta aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í, eða til nota í, Sýrlandi, í té, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsaðstoð sem tengist tækjabúnaði, tækni og hugbúnaði sem er tilgreindur í V. viðauka,
- c) að láta ríkinu Sýrlandi, ríkisstjórn þess, opinberum stofnunum, fyrirtækjum og umboðsskrifstofum eða nokkrum aðilum eða rekstrareiningum, sem vinna á þeirra vegum eða undir þeirra stjórn, í té vöktunar- eða hlerunarþjónustu af nokkru tagi vegna fjarskipta eða Netsins eða þannig að slík þjónusta gagnist þeim með beinum eða óbeinum hætti og
- d) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því að sniðganga þau bönn er um getur í a-, b- eða c-lið eða hefur áhrif í þá veru,

nema viðkomandi lögbært stjórnvald í hlutaðeigandi aðildarríki, sbr. þær vefsíður er um getur í III. viðauka, hafi veitt heimild til þess fyrirfram á þeim forsendum sem um getur í 2. mgr. 4. gr.

2. Að því er varðar c-lið 1. mgr. merkir „vöktunar- eða hlerunarþjónusta vegna fjarskipta eða Netsins“ þjónustu sem veitir aðgang, einkum með notkun tækjabúnaðar, tækni eða hugbúnaðar sbr. V. viðauka, að gefur upp aðkomandi og fráfarandi fjarskipti einstaklings og gögn hans sem tengjast samtölum og gerir kleift að ná þeim út, afkóða þau, taka upp, vinna, greina og geyma eða að stunda aðra skylda starfsemi.

#### 6. gr.

Lagt er bann við því:

- a) að flytja inn til Evrópusambandsins hráolíu eða jarðolíuafurðir ef þær:
  - i. eru upprunnar í Sýrlandi eða
  - ii. hafa verið fluttar út frá Sýrlandi,
- b) að kaupa hráolíu eða jarðolíuafurðir sem eru staðsettar eða upprunnar í Sýrlandi,
- c) að flytja hráolíu eða jarðolíuafurðir ef þær eru upprunnar í Sýrlandi eða eru fluttar út frá Sýrlandi til einhvers annars lands,
- d) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, og váttryggingu og endurtryggingu sem tengjast þeim bönnum sem sett eru fram í a-, b- og c-lið og
- e) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar beint eða óbeint að því að sniðganga þau bönn er um getur í a-, b-, c- eða d-lið eða hefur þau áhrif að þau verði sniðgengin með beinum eða óbeinum hætti.

#### 7. gr.

Bönn þau er um getur í 6. gr. taka ekki til:

- a) efnda fyrir eða 15. nóvember 2011 á skuldbindingu, sem verður til samkvæmt samningi sem var gerður fyrir 2. september 2011, að því tilskildu að sá einstaklingur, lögaðili, rekstrareining eða stofnun, sem leitar eftir að efna viðkomandi skuldbindingu, hafi tilkynnt, með a.m.k. sjö virkra daga fyrirvara, um viðkomandi aðgerð eða viðskipti til viðkomandi lögbærs stjórnvalds þess aðildarríkis, þar sem hann eða hún hefur staðfestu, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, eða
- b) kaupa á hráolíu eða jarðolíuafurðum, sem höfðu verið fluttar út frá Sýrlandi fyrir 2. september 2011, eða, hafi útflutningurinn farið fram skv. a-lið, fyrir eða 15. nóvember 2011.

## 8. gr.

1. Lagt er bann við því að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út, beint eða óbeint, þann tækjabúnað eða tækni sem talin er upp í VI. viðauka til sýrlenskra aðila, rekstrareininga eða stofnana eða til notkunar í Sýrlandi.
2. VI. viðauki skal taka til undirstöðutækjabúnaðar og -tækni fyrir eftirtalin svið olíu- og gasiðnaðar í Sýrlandi:
  - a) leit að hráolíu og jarðgasi,
  - b) framleiðslu hráolíu og jarðgass,
  - c) hreinsun,
  - d) þéttingu jarðgass.
3. VI. viðauki skal ekki taka til hluta sem eru á hinum sameiginlega hergagnalista.

## 9. gr.

Lagt er bann við því:

- a) að láta sýrlenskum aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, eða til notkunar í Sýrlandi, beint eða óbeint, í té tæknilega aðstoð eða miðlunarþjónustu vegna tækjabúnaðar og tækni sem talin eru upp í VI. viðauka eða sem tengjast útvegum, framleiðslu, viðhaldi og notkun vara sem eru taldar upp í VI. viðauka.
- b) að veita sýrlenskum aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, eða til notkunar í Sýrlandi, beint eða óbeint, fjármagn eða fjárhagsaðstoð vegna þess tækjabúnaðar og tækni sem talin eru upp í VI. viðauka og
- c) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því að sniðganga þau bönn er um getur í a- og b-lið eða sem leiðir til þess að þau verði sniðgengin.

## 10. gr.

1. Þau bönn er um getur í 8. og 9. gr. gilda ekki um efndir skuldbindingar samkvæmt samningi, sem er úthlutað eða er gerður fyrir 19. janúar 2012, að því tilskildu að aðilinn eða rekstrareiningin, sem leitar eftir því að bera við ákvæðum þessarar greinar, hafi sent viðkomandi lögbæru stjórnvaldi í því aðildarríki þar sem hann eða hún hefur staðfestu, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, tilkynningu með fyrirvara sem er eigi skemmri en 21 almanaksdagur.
2. Að því er þessa grein varðar telst samningi hafa verið „úthlutað“ til aðila eða rekstrareiningar hafi hinn samningsaðilinn sent afdráttarlausu og skriflega staðfestingu þess efnis að samningnum hafi verið úthlutað til fyrrnefnds aðila eða rekstrareiningar, að afloknu formlegu útboðsferli.

## 11. gr.

Lagt er bann við því að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út, með beinum eða óbeinum hætti, til Seðlabanka Sýrlands nýútgefna sýrlenska peningaseðla og mynt sem eru prentaðir eða er slegin í Evrópusambandinu.

### III. KAFLI TAKMÖRKUN ÞÁTTTÖKU Í VERKEFNUM Á SVIÐI GRUNNVIRKJA

## 12. gr.

1. Lagt er bann við því:
  - a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út tækjabúnað eða tækni, sem nota á í Sýrlandi við byggingu eða uppsetningu nýrra orkuvera til rafmagnsframleiðslu, sbr. upptalningu í VII. viðauka,
  - b) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, fjárhagsaðstoð eða tæknilega aðstoð í tengslum við eitthvert þeirra verkefna sem um getur í a-lið.
2. Þetta bann gildir ekki um efndir skuldbindingar samkvæmt samningi eða samkomulagi, sem er gerður fyrir 19. janúar 2012, að því tilskildu að aðilinn eða rekstrareiningin, sem leitar eftir því að bera við ákvæðum þessarar greinar, hafi sent viðkomandi lögbæru stjórnvaldi í því aðildarríki þar sem hann eða hún hefur staðfestu, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, tilkynningu með fyrirvara sem er eigi skemmri en 21 almanaksdagur.

IV. KAFLI  
TAKMARKANIR Á FJÁRMÖGNUN TILTEKINNA FYRIRTÆKJA

13. gr.

1. Lagt er bann við eftirfarandi:
  - a) að veita sýrlenskum aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 2. mgr., fjárhagslegt lán eða gjaldfrest,
  - b) að eignast hlut eða auka hlut sinn í sýrlenskum aðila, rekstrareiningu eða stofnun er um getur í 2. mgr.,
  - c) að mynda fyrirtæki um samrekstur í samstarfi við hvaða sýrlenskan aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er og um getur í 2. mgr.,
  - d) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því að sniðganga þau bönn er um getur í a-, b- eða c-lið.
2. Bönn þau er um getur í 1. mgr. taka til sérhvers sýrlensks aðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem fæst við:
  - a) leit að, framleiðslu eða hreinsun á hráolíu eða
  - b) byggingu eða uppsetningu á nýjum raforkuverum.
3. Að því er varðar 2. mgr. eingöngu er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:
  - a) „hráolíuleit“ tekur til leitar, könnunar á hugsanlegri úrvinnslu og stýringu hráolíuforða og til þess að veita þjónustu á sviði jarðfræði í tengslum við slíkan forða,
  - b) „hreinsun hráolíu“ merkir vinnslu, formedhöndlun eða undirbúning olíu fyrir endanlega eldsneytis-sölu.
4. Þau bönn er um getur í 1. mgr.:
  - a) hafa engin áhrif á efndir skuldbindingar sem verður til samkvæmt samningum eða samkomulagi sem varðar:
    - i. leit að, framleiðslu eða hreinsun á hráolíu sem er lokið fyrir 23. september 2011,
    - ii. byggingu eða uppsetningu á nýjum raforkuverum sem er lokið fyrir 19. janúar 2012,
  - b) koma ekki í veg fyrir aukningu hlutdeildar sem varðar:
    - i. leit að, framleiðslu eða hreinsun á hráolíu, ef slík aukning er skylda samkvæmt samningi sem var gerður fyrir 23. september 2011,
    - ii. byggingu eða uppsetningu á nýjum raforkuverum, ef slík aukning er skylda samkvæmt samningi sem er gerður fyrir 19. janúar 2012.

V. KAFLI  
FRYSTING FJÁRMUNA OG EFNAHAGSLEGS AUÐS

14. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð, sem tilheyrr, er í eigu, í vörslu eða undir stjórn aðila, rekstrareininga og stofnana sem taldar eru upp í II. viðauka og II. viðauka a.
2. Engir fjármunir eða efnahagslegur auður skal vera aðgengilegur þeim einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, sem taldar eru upp í II. viðauka og II. viðauka a, með beinum eða óbeinum hætti.
3. Þátttaka, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi, sem miðar beint eða óbeint að því að sniðganga þær aðgerðir er um getur í 1. og 2. mgr., er bönnuð.

15. gr.

1. II. viðauki og II. viðauki a samanstanda af eftirfarandi:
  - a) II. viðauki skal samanstanda af lista yfir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir sem ráðið hefur, í samræmi við 1. mgr. 19. gr. ákvörðunar 2011/782/SSUÖ, bent á að séu aðilar eða rekstrareiningar, sem bera ábyrgð á ofbeldisfullri bælingu almennings í Sýrlandi, aðilar og rekstrareiningar sem einræðisstjórnin hyglar eða sem styðja hana og einstaklingar, lögaðilar aðilar og rekstrareiningar sem þeim tengjast og ákvæði 21. gr. reglugerðar þessarar gilda ekki um,
  - b) II. viðauki a skal samanstanda af lista yfir rekstrareiningar sem ráðið hefur, í samræmi við 1. mgr. 19. gr. ákvörðunar 2011/782/SSUÖ, bent á að séu rekstrareiningar sem tengist aðilum eða rekstrareiningum, sem bera ábyrgð á ofbeldisfullri bælingu almennings í Sýrlandi, eða sem tengist aðilum og

rekstrareiningum sem einræðisstjórnin hyglar eða sem styðja hana og ákvæði 21. gr. reglugerðar þessarar skulu gilda um.

2. Í II. viðauka og II. viðauka a komi fram ástæður þess að aðilar, rekstrareiningar og stofnanir sem færðar hafa verið á lista eru á þeim.
3. Í II. viðauka og II. viðauka a komi og fram nauðsynlegar upplýsingar, ef þær liggja fyrir, til að bera kennsl á viðkomandi einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir. Að því er einstaklinga varðar geta þessar upplýsingar verið nöfn þeirra, m.a. tökuheiti, fæðingardagur, -ár og -staður, þjóðerni, númer vegabréfs og kennivottorðs, kyn, heimilisfang, ef þekkt, og hlutverk eða starf. Að því er varðar lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir geta þessar upplýsingar verið, m.a. nöfn, skráningarstaður og -dagsetning, skráningarnúmer og starfsstöð.

#### 16. gr.

Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, heimilað að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður sé affrystur eða að tilteknir fjármunir eða tiltekinn efnahagslegur auður sé gerður aðgengilegur, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja við eiga, eftir að hafa gengið úr skugga um að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sé:

- a) nauðsynlegur til að uppfylla grunnþarfir aðila er um getur í II. viðauka og II. viðauka a og fjölskyldumeðlima á framfæri þeirra, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupna, leigu eða veðlána, lyfja og lækningaferðar, skattheimtu, váttryggingaíðgjalda og gjalda fyrir opinbera þjónustu,
- b) eingöngu ætlaður til að greiða hæfilega sérfræðiþóknun og til endurgreiðslu á kostnaði sem stofnað er til vegna lögfræðiþjónustu,
- c) eingöngu ætlaðar til að greiða þóknunir eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða umsýslu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs,
- d) nauðsynlegur vegna óvenjulegra útgjalda, að því tilskildu að hlutaðeigandi lögbært stjórnvald hafi tilkynnt lögbærum stjórnvöldum hinna aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni um þær ástæður sem liggja að baki því að það telur að veita beri sérstaka heimild, a.m.k. tveimur vikum áður en hún er veitt,
- e) til þess að greiða inn á eða út af reikningi sendiráðs eða ræðisstofu eða alþjóðastofnunar, sem nýtur friðhelgi að þjóðarétti, að því leyti sem slíkar greiðslur skal nota í opinberum tilgangi af hálfu viðkomandi sendiráðs eða ræðisstofu eða alþjóðastofnunar,
- f) nauðsynlegur í mannúðarskyni, t.d. til þess að veita eða greiða fyrir því að veitt sé aðstoð, þ.m.t. sjúkragögn, matvæli, aðstoð starfsmanna hjálpar- og þróunarstofnana og tilheyrandi aðstoð eða aðstoð vegna brottfarar frá Sýrlandi.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild, sem er veitt samkvæmt þessari grein, innan fjögurra vikna frá því að hún er veitt.

#### 17. gr.

Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, heimilað að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður sé affrystur, eða að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður sé gerður aðgengilegur, við þær aðstæður sem þau telja við eiga, eftir að hafa ákveðið að afhending slíkra fjármuna eða efnahagslegs auðs sé nauðsynleg vegna brýnnar orkuþarfar almennings í Sýrlandi, að því tilskildu að viðkomandi lögbært stjórnvald hafi, vegna sérhvers samnings um afhendingu og a.m.k. fjórum vikum áður en hún er veitt, tilkynnt lögbærum stjórnvöldum í hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um ástæður þess að þau telja að veita beri sérstaka heimild.

#### 18. gr.

Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, heimilað að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur, að eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:

- a) þeir fjármunir eða sá efnahagslegur auður er um ræðir sé bundinn veði af hálfu dómstóls, stjórnslustofnunar eða gerðardóms, þ.e. veði sem var staðfest áður en sá aðili, rekstrareining eða stofnun er um getur í 14. gr. var felld inn í II. viðauka eða II. viðauka a, eða sé háður úrskurði dómstóls, stjórnslustofnunar eða gerðardóms sem var felldur fyrir þá dagsetningu,
- b) að þeir fjármunir eða sá efnahagslegi auður er um ræðir verði eingöngu notaður til að uppfylla kröfur, sem fyrrnefnt veð tryggir eða sem viðurkennt er að séu gildar samkvæmt fyrrnefndum úrskurði, innan þeirra marka sem gildandi lög og reglur um réttindi þeirra aðila sem eiga slíkar kröfur kveða á um,



- c) að veðið eða úrskurðurinn sé ekki í þágu aðila, rekstrareiningar eða stofnunar er um getur í II. viðauka eða II. viðauka a og
- d) að viðurkenning veðsins eða úrskurðarins stríði ekki gegn allsherjarreglu í viðkomandi aðildarríki.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.

#### 19. gr.

1. Ákvæði 14. mgr. 2. gr. gilda ekki um viðbætur eftirtalinnna fjármuna við frysta reikninga:

- a) vaxta eða annarra tekna af fyrrnefndum reikningum eða
- b) greiðslna sem ber að standa skil á samkvæmt samningum, samkomulagi eða skuldbindingum sem gengið var frá eða urðu til fyrir þann dag þegar ákvæði reglugerðar þessarar tóku gildi að því er viðkomandi reikning varðar, að því tilskildu að slíkir vextir, aðrar tekjur og greiðslur séu fryst skv. 1. mgr. 14. gr.

2. Ákvæði 2. mgr. 14. gr. kemur ekki í veg fyrir að fjármála- eða lánastofnanir í Evrópusambandinu leggi fé inn á frysta reikninga, veiti þær viðtöku fjármunum, sem eru færðir yfir á reikning einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er á lista, að því tilskildu að viðbótarinnlagnir á slíka reikninga verði einnig frystar. Viðkomandi fjármála- eða lánastofnun skal tilkynna viðkomandi lögbæru stjórnvaldi um öll þess háttar viðskipti án tafar.

#### 20. gr.

Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. og að því tilskildu að greiðsla aðila, rekstrareiningar eða stofnunar, sem er á lista í II. viðauka eða II. viðauka a, eigi að fara fram samkvæmt samningi eða samkomulagi, sem viðkomandi aðili, rekstrareining eða stofnun hefur gert, eða samkvæmt skuldbindingu, sem honum eða henni bar að efna fyrir þann dag er sá aðili, rekstrareining eða stofnun hafði verið tilgreind á lista, geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, heimilað, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, affrystingu tiltekinna fjármuna eða efnahagslegs auðs, að því tilskildu að aðili eða rekstrareining, er um getur í 14. gr., veiti ekki greiðslunni viðtöku með beinum eða óbeinum hætti.

#### 21. gr.

Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 14. gr. getur rekstrareining, sem er á lista í II. viðauka a, nýtt frysta fjármuni eða efnahagslegan auð sem hún veitti viðtöku eftir þann dag er hún var tilgreind á lista, og í tvo mánuði frá þeim degi, til þess að inna af hendi greiðslu, að því tilskildu:

- a) að slík greiðsla sé á gjalddaga samkvæmt viðskiptasamningi og
- b) að hlutaðeigandi lögbært stjórnvald viðkomandi aðildarríkis hafi gengið úr skugga um að aðili eða rekstrareining, sem er á lista í II. viðauka eða II. viðauka a, muni ekki veita greiðslunni viðtöku með beinum eða óbeinum hætti.

#### 22. gr.

Að frysta fjármuni og efnahagslegan auð eða að synja um aðgang að fjármunum eða efnahagslegum auði, gert í góðri trú á þeirri forsendu að slík aðgerð sé í samræmi við ákvæði reglugerðar þessarar, skapar þeim einstaklingum, lögaðilum eða rekstrareiningum eða stofnunum sem annast framkvæmd slíkrar aðgerðar eða stjórnendum hans eða hennar eða starfsmönnum ekki ábyrgð af neinu tagi, nema sannað þyki að fjármunirnir og hinn efnahagslegi auður hafi verið frystir eða synjað hafi verið um aðgang að þeim af gáleysi.

### VI. KAFLI

#### Takmarkanir á fjármálaþjónustu.

#### 23. gr.

Fjárfestingarbanka Evrópu (EIB):

- a) er bannað að inna af hendi nokkrar greiðslur samkvæmt eða í tengslum við gildandi lánasamninga sem gerðir hafa verið milli ríkisins Sírlands eða opinbers yfirvalds þess og Fjárfestingarbanka Evrópu og
- b) er gert að fella tímabundið úr gildi alla gildandi samninga um tækniaðstoð sem varða verkefni sem skal vinna að í Sírlandi og eru fjármögnuð samkvæmt lánasamningum er um getur í a-lið og er ætlað að koma ríkinu Sírlandi eða opinberu yfirvaldi þess til góða.

## 24. gr.

Lagt er bann við því:

- a) að selja eftirtöldum aðilum eða kaupa af þeim, með beinum eða óbeinum hætti, sýrlensk skuldabréf hins opinbera eða sýrlensk skuldabréf, sem hið opinbera tryggir, sem eru gefin út eftir 19. janúar 2012:
  - i. ríkinu Sýrlandi eða ríkisstjórn þess og opinberum stofnunum, fyrirtækjum og umboðsskrifstofum,
  - ii. hvaða sýrlenskri lána- eða fjármálastofnun sem er,
  - iii. einstaklingi eða lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem kemur fram fyrir hönd eða starfar eftir fyrirmælum lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar er um getur í i. eða ii. lið,
  - iv. lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er í eigu eða lýtur stjórn aðila, rekstrareiningar eða stofnunar er um getur í i., ii. eða iii. lið,
- b) að veita aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í a-lið, miðlunarþjónustu viðvíkjandi sýrlenskum skuldabréfum hins opinbera eða sýrlenskum skuldabréfum sem hið opinbera tryggir sem eru gefin út eftir 19. janúar 2012,
- c) að aðstoða aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í a-lið, í því skyni að gefa út sýrlensk skuldabréf hins opinbera eða sýrlensk skuldabréf, sem hið opinbera tryggir, með því að veita miðlunarþjónustu, auglýsa eða veita aðra þjónustu viðvíkjandi þess konar skuldabréfum.

## 25. gr.

1. Lagt er bann við því að lána- og fjármálastofnanir sem falla undir gildissvið 35. gr.:

- a) opni nýjan bankareikning hjá hvaða sýrlenskri lána- eða fjármálastofnun sem er,
- b) komi á nýjum bankaviðskiptatengslum við hvaða sýrlenska lána- eða fjármálastofnun sem er,
- c) opni nýja umboðsskrifstofu í Sýrlandi eða komi á fót nýju útibúi eða dótturfélagi í Sýrlandi,
- d) komi á fót nýju fyrirtæki um samrekstur í samstarfi við hvaða sýrlenska lána- eða fjármálastofnun sem er.

2. Lagt er bann við því:

- a) að heimila opnun umboðsskrifstofu eða stofnun útibús eða dótturfélags sýrlenskrar lána- eða fjármálastofnunar í Evrópusambandinu,
- b) að gera samninga fyrir eða fyrir hönd hvaða sýrlenskrar lána- eða fjármálastofnunar sem er, sem varða opnun umboðsskrifstofu eða stofnun útibús eða dótturfélags í Evrópusambandinu,
- c) að veita umboðsskrifstofu, útibúi eða dótturfélagi sýrlenskrar lána- eða fjármálastofnunar heimild til að hefja og stunda starfsemi lána- eða fjármálastofnunar eða aðra starfsemi, sem krefst leyfis fyrirfram, hafi umboðsskrifstofan, útibúið eða dótturfélagið ekki verið starfrækt fyrir 19. janúar 2012.
- d) að sýrlensk lána- eða fjármálastofnun eignist eða auki hlutdeild sína í, eða nái eignarhaldi af öðru tagi á, lána- eða fjármálastofnun sem fellur undir gildissvið 35. gr.

## 26. gr.

1. Lagt er bann við því:

- a) að sjá eftirtöldum aðilum fyrir váttryggingu eða endurtryggingu:
  - i. ríkinu Sýrlandi, ríkisstjórn þess, opinberum stofnunum, fyrirtækjum og umboðsskrifstofum eða
  - ii. einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum þegar þau koma fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrirmælum lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar er um getur í i. lið,
- b) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að sniðganga það bann er um getur í a-lið.

2. Ákvæði a-liðar 1. mgr. gilda ekki um veitingu skylduváttryggingar eða váttryggingar þriðja aðila til sýrlenskra aðila, rekstrareininga eða stofnana með staðfestu í Evrópusambandinu eða um veitingu váttryggingar til sendiráða eða ræðisstofa Sýrlands í Evrópusambandinu.

3. Ákvæði ii. undirliðar a-liðar 1. mgr. gilda ekki um veitingu váttrygginga, þ.m.t. sjúkra- og ferðatryggingar, til einstaklinga, sem aðhafast á eigin vegum, og endurtrygginga þeim tengdum.

Ákvæði iii. undirliðar a-liðar 1. mgr. koma ekki í veg fyrir að eiganda skips, loftfars eða ökutækis, sem aðili, rekstrareining eða stofnun er um getur í i. undirlið a-liðar 1. mgr. og ekki er talin upp í II. viðauka eða II. viðauka a hefur á leiðu, séu veittar váttryggingar eða endurtryggingar.

Að því er varðar ii. undirlið a-liðar 1. mgr. skal eigi litið svo á að aðili, rekstrareining eða stofnun starfi eftir fyrirmælum aðila, rekstrareiningar eða stofnunar, er um getur í i. undirlið a-liðar 1. mgr., varði fyrirmælin komu til hafnar, lendingu, lestun, affermingu eða örugga gegnumferð skips eða loftfars sem um stundarsakir er statt í sýrlenskri landhelgi eða loftrými.

4. Samkvæmt þessari grein er framlenging eða endurnýjun váttrygginga og endurtrygginga, sem er gengið frá fyrir 19. janúar 2012, bönnuð (nema um sé að ræða fyrri skuldbindingu váttryggjandans eða endurtryggjandans samkvæmt samningi um að samþykkja framlengingu eða endurnýjun tryggingarskírteinis), en þrátt fyrir ákvæði 2. mgr. 14. gr. er ekki bannað að efna samninga sem eru gerðir fyrir þann dag.

## VII. KAFLI ALMENN ÁKVÆÐI OG LOKAÁKVÆÐI

### 27. gr.

Ríkisstjórn Sýrlands, opinberum stofnunum hennar, fyrirtækjum og umboðsskrifstofum eða aðilum eða rekstrareiningum sem gera kröfur á hennar vegum eða í hennar þágu, skal ekki heimilað að gera nokkrar kröfur, þ.m.t. um bætur eða skadleysisgreiðslur eða nokkrar aðrar kröfur af því tagi, t.d. kröfur um jöfnun, sektir eða kröfur samkvæmt tryggingu, kröfur um framlengingu eða endurgreiðslu skuldabréfs, fjárhagslegrar tryggingar, þ.m.t. kröfur sem stofnast af loforðum um lánveitingu og líkum gerningum í tengslum við samninga eða viðskipti, sem í framkvæmd urðu fyrir áhrifum, með beinum eða óbeinum hætti, að öllu leyti eða að hluta, vegna þeirra aðgerða sem reglugerð þessi kveður á um.

### 28. gr.

Þau bönn sem eru sett fram í reglugerð þessari skapa viðkomandi einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum ekki ábyrgð af neinu tagi, ef þessir aðilar vissu ekki, og höfðu enga réttmæta ástæðu til að ætla, að aðgerðir þeirra myndu fara í bága við það bann er um ræðir.

### 29. gr.

1. Einstaklingar og lögaðilar, rekstrareiningar og stofnanir skulu, með fyrirvara um gildandi reglur um skýrslugjöf, trúnaðarkvöð og þagnarskyldu:

- a) miðla, án tafar, öllum upplýsingum, sem myndu greiða fyrir því að unnt sé að fara að ákvæðum reglugerðar þessarar, m.a. upplýsingum um reikninga og fjárhæðir sem eru fryst skv. 14. gr., til viðkomandi lögbærs stjórnvalds í því aðildarríki þar sem þau hafa heimilisfesti eða eru staðsett, sbr. vefsetrin er um getur í III. viðauka, og senda framkvæmdastjórninni þessar upplýsingar milliliðalaust eða fyrir atbeina aðildarríkjanna og
- b) vinna með fyrrnefndum lögbærum stjórnvöldum að því að sannreyna upplýsingarnar.

2. Allar upplýsingar, sem eru látnar í té eða veitt viðtaka samkvæmt ákvæðum þessarar greinar, eru eingöngu ætlaðar til notkunar í sama tilgangi og leiddi til þess að þær voru veittar eða þeim veitt viðtaka.

### 30. gr.

Aðildarríkin og framkvæmdastjórnin skulu, án tafar, miðla upplýsingum með gagnkvæmum hætti um þær aðgerðir sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari og veita hvert öðru aðrar upplýsingar, sem máli skipta og þau búa yfir í tengslum við reglugerð þessa, einkum upplýsingar um brot á ákvæðum hennar og vandkvæði samfara framkvæmd hennar, ásamt upplýsingum um úrskurði innlendra dómstóla.

### 31. gr.

Framkvæmdastjórnin hefur umboð til að gera breytingar á III. viðauka á grundvelli upplýsinga sem aðildarríkin láta í té.

### 32. gr.

1. Ákveði ráðið að þær aðgerðir er um getur í 14. gr. skuli varða tiltekinn einstakling, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, skal það gera viðeigandi breytingar á II. viðauka og II. viðauka a.

2. Ráðið skal tilkynna ákvörðun sína, m.a. ástæðu þess að viðkomandi er færður á lista, þeim einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun er um getur í 1. mgr., annaðhvort milliliðalaust, ef heimilisfang viðkomandi er þekkt, eða með útgáfu tilkynningar, þar sem fyrrnefndum einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun býðst að leggja fram athugasemdir sínar.

3. Ef athugasemdir eru gerðar eða traust, ný gögn lögð fram, skal ráðið endurskoða ákvörðun sína og upplýsa viðkomandi einstakling, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun um niðurstöðuna.

4. Endurskoða ber listana í II. viðauka og II. viðauka a með reglulegu millibili og a.m.k. á 12 mánaða fresti.

## 33. gr.

1. Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum á ákvæðum reglugerðar þessarar og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Viðurlögin skulu vera skilvirk, meðalhófskennd og hafa varnaðaráhrif.
2. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessar reglur strax eftir 19. janúar 2012 og tilkynna henni um allar breytingar sem kunna að verða gerðar síðar.

## 34. gr.

Ef krafa er gerð, samkvæmt reglugerð þessari, um að senda framkvæmdastjórninni tilkynningar eða upplýsingar eða hafa samband við hana á annan háttu skulu heimilisföng og önnur atriði, sem styðjast skal við vegna slíkra samskipta, vera þau sem gefin eru upp í III. viðauka.

## 35. gr.

Reglugerð þessi gildir:

- a) á yfirráðasvæði Evrópusambandsins, m.a. í loftfari þess,
- b) um borð í loftfari eða skipi sem lögsaga aðildarríkis nær til,
- c) um sérhvern aðila, innan eða utan yfirráðasvæðis Evrópusambandsins, sem er ríkisborgari í aðildarríki,
- d) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er skráð eða stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis,
- e) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun að því er varðar viðskipti sem fara fram, að öllu leyti eða að hluta, innan Evrópusambandsins.

## 36. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 442/2011 er felld úr gildi.

## 37. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. janúar 2012.

*Fyrir hönd ráðsins,*

N. WAMMEN

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 319, 2.12. 2011 bls. 56.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 121, 10.5.2011 bls. 1.

<sup>(3)</sup> Reglugerðir ráðsins (ESB) nr. 878/2011 (Stjtið. ESB L 228, 3.9.2011, bls. 1), (ESB) nr. 950/2011 (Stjtið. ESB L 247, 24.9.2011, bls. 3), (ESB) nr. 1011/2011 (Stjtið. ESB L 269, 14.10.2011, bls. 18), (ESB) nr. 1150/2011 (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 1).

<sup>(4)</sup> Framkvæmdarreglugerðir ráðsins (ESB) nr. 504/2011 (Stjtið. ESB L 136, 24.5.2011, bls. 45), (ESB) nr. 611/2011 (Stjtið. ESB L 164, 24.6.2011, bls. 1), (ESB) nr. 755/2011 (Stjtið. ESB L 199, 2.8.2011, bls. 33), (ESB) nr. 843/2011 (Stjtið. ESB L 218, 24.8.2011, bls. 1), (ESB) nr. 1151/2011 (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 3).

<sup>(5)</sup> Framkvæmdarákvörðun ráðsins 2011/302/SSUÖ (Stjtið. ESB L 136, 24.5.2011, bls. 91), framkvæmdarákvörðun ráðsins 2011/367/SSUÖ (Stjtið. ESB L 164, 24.6.2011, bls. 14), framkvæmdarákvörðun ráðsins 2011/488/SSUÖ (Stjtið. ESB L 199, 2.8.2011, bls. 74), framkvæmdarákvörðun ráðsins 2011/515/SSUÖ (Stjtið. ESB L 218, 24.8.2011, bls. 20), ákvörðun ráðsins 2011/522/SSUÖ (Stjtið. ESB L 228, 3.9.2011, bls. 16), ákvörðun ráðsins 2011/628/SSUÖ (Stjtið. ESB L 247, 24.9.2011, bls. 17), ákvörðun ráðsins 2011/684/SSUÖ (Stjtið. ESB L 269, 14.10.2011, bls. 33), ákvörðun ráðsins 2011/735/SSUÖ (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 53), framkvæmdarákvörðun ráðsins 2011/736/SSUÖ (Stjtið. ESB L 296, 15.11.2011, bls. 55).

<sup>(6)</sup> Stjtið. EB L 8, 12.1.2001 bls. 1.

<sup>(7)</sup> Stjtið. EB L 281, 23.11.1995 bls. 31.

<sup>(8)</sup> Stjtið. ESB L 177, 30.6.2006 bls. 1.

<sup>(9)</sup> Stjtið. EB L 345, 19.12.2002 bls. 1.

<sup>(10)</sup> Stjtið. ESB L 145, 30.4.2004, bls. 1.

<sup>(11)</sup> Stjtið. EB L 9, 15.1.2003 bls. 3.

<sup>(12)</sup> Stjtið. ESB C 86, 14.6.2006, bls. 1.

## I. VIÐAUKI

Viðaukinn var felldur brott með 10. tölul. 1. gr. reglugerðar ráðsins (ESB) nr. 697/2013 frá 22. júlí 2013 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi, sbr. fylgiskjal 11.

## II. VIÐAUKI

**Listi yfir einstaklinga og lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir sem vísað er til í 14. gr. og a-lið 1. mgr. 15. gr.**

Sjá I. viðauka við ákvörðun ráðsins nr. 213/255/SSUÖ, sbr. fylgiskjal 1.

## II. VIÐAUKI A

**Listi yfir einstaklinga og lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir sem vísað er til í 14. gr. og b-lið 1. mgr. 15. gr.**

Sjá II. viðauka við ákvörðun ráðsins nr. 213/255/SSUÖ, sbr. fylgiskjal 1.

## III. VIÐAUKI

**Listi yfir bær stjórnvöld í aðildarríkjunum og heimilisfang fyrir tilkynningar til framkvæmdastjórnarinnar.**

Listinn er ekki birtur hér þar sem hann á ekki við, sbr. f-lið 3. gr.

## IV. VIÐAUKI

**Listi yfir „hráolíu og jarðolíuafurðir“, sbr. 6. gr.**

HS Code	Description
2709 00	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude.
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils (save that the purchase, in Syria, of kerosene jet fuel of CN code 2710 19 21 is not prohibited provided that it is intended and used solely for the purpose of the continuation of the flight operation of the aircraft into which it is loaded).
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured.
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals.
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil-shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks.
2715 00 00	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs).

V. VÍÐAUKI  
**Tækjabúnaður, tækni og hugbúnaður sem vísað er til í 4. gr.**

**General Note**

Notwithstanding the contents of this Annex, it shall not apply to :

- (a) equipment, technology or software which are specified in Annex I to Council Regulation (EC) 428/2009 <sup>(1)</sup> or the Common Military List; or
- (b) software which is designed for installation by the user without further substantial support by the supplier and which is generally available to the public by being sold from stock at retail selling points, without restriction, by means of:
  - (i) over the counter transactions;
  - (ii) mail order transactions;
  - (iii) electronic transactions; or
  - (iv) telephone order transactions; or
- (c) software which is in the public domain.

The categories A, B, C, D and E refer to the categories referred to in Regulation (EC) No 428/2009.

The "equipment, technology and software" referred to in Article 4 is:

**A. List of equipment**

- Deep Packet Inspection equipment
- Network Interception equipment including Interception Management Equipment (IMS) and Data Retention Link Intelligence equipment
- Radio Frequency monitoring equipment
- Network and Satellite jamming equipment
- Remote Infection equipment
- Speaker recognition/processing equipment
- IMSI <sup>(2)</sup>, MSISDN <sup>(3)</sup>, IMEI <sup>(4)</sup>, TMSI <sup>(5)</sup> interception and monitoring equipment
- Tactical SMS <sup>(6)</sup>/GSM <sup>(7)</sup>/GPS <sup>(8)</sup>/GPRS <sup>(9)</sup>/UMTS <sup>(10)</sup>/CDMA <sup>(11)</sup>/PSTN <sup>(12)</sup> interception and monitoring equipment
- DHCP <sup>(13)</sup>/SMTP <sup>(14)</sup>,GTP <sup>(15)</sup> information interception and monitoring equipment
- Pattern Recognition and Pattern Profiling equipment
- Remote Forensics equipment
- Semantic Processing Engine equipment
- WEP and WPA code breaking equipment
- Interception equipment for VoIP proprietary and standard protocol

B. Not used

C. Not used

D. "Software" for the "development", "production" or "use" of the equipment specified in A above.

E. "Technology" for the "development", "production" or "use" of the equipment specified in A above.

Equipment, technology and software falling within these categories is within the scope of this Annex only to the extent that it falls within the general description "internet, telephone and satellite communications interception and monitoring systems".

For the purpose of this Annex "monitoring" means acquisition, extraction, decoding, recording, processing, analysis and archiving call content or network data.

---

<sup>(1)</sup> Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items (OJ L 134, 29.5.2009, p. 1).

<sup>(2)</sup> IMSI stands for International Mobile Subscriber Identity. It is a unique identification code for each mobile telephony device, integrated in the SIM card and which allows identification of such SIM via GSM and UMTS networks.

<sup>(3)</sup> MSISDN stands for Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. It is a number uniquely identifying a subscription in a GSM or a UMTS mobile network. Simply put, it is the telephone number to the SIM card in a mobile phone and therefore it identifies a mobile subscriber as well as IMSI, but to route calls through him.

<sup>(4)</sup> IMEI stands for International Mobile Equipment Identity. It is a number, usually unique to identify GSM, WCDMA and IDEN mobile phones as well as some satellite phones. It is usually found printed inside the battery compartment of the phone. interception (wiretapping) can be specified by its IMEI number as well as IMSI and MSISDN.

<sup>(5)</sup> TMSI stands for Temporary Mobile Subscriber Identity. It is the identity that is most commonly sent between the mobile and the network.

<sup>(6)</sup> SMS stands for Short Message System.

<sup>(7)</sup> GSM stands for Global System for Mobile Communications.

<sup>(8)</sup> GPS stands for Global Positioning System.

<sup>(9)</sup> GPRS stands for General Package Radio Service.

<sup>(10)</sup> UMTS stands for Universal Mobile Telecommunication System.

<sup>(11)</sup> CDMA stands for Code Division Multiple Access.

<sup>(12)</sup> PSTN stands for Public Switch Telephone Networks.

<sup>(13)</sup> DHCP stands for Dynamic Host Configuration Protocol.

<sup>(14)</sup> SMTP stands for Simple Mail Transfer Protocol.

<sup>(15)</sup> GTP stands for GPRS Tunnelling Protocol.

## VI. VIÐAUKI

### Listi yfir undirstöðutækjabúnað og -tækni, sbr. 8. gr.

#### General notes

1. The object of the prohibitions contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-prohibited goods (including plant) containing one or more prohibited components when the prohibited component or components are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

N.B.: In judging whether the prohibited component or components are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the prohibited component or components as the principal element of the goods being procured.

2. The goods specified in this Annex include both new and used goods.
3. Definitions of terms between "single quotation marks" are given in a technical note to the relevant item.
4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

#### General Technology Note (GTN)

1. The "technology" "required" for the "development", "production" or "use" of prohibited goods remains under prohibition even when applicable to non-prohibited goods.
2. Prohibitions do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not prohibited or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
3. Prohibitions on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

#### Exploration and production of crude oil and natural gas

##### 1.A Equipment

1. Geophysical survey equipment, vehicles, vessels and aircraft specially designed or adapted to acquire data for oil and gas exploration and specially designed components therefor.
2. Sensors specially designed for downhole well operations in oil and gas wells, including sensors used for measurement whilst drilling and the associated equipment specially designed to acquire and store data from such sensors.
3. Drilling equipment designed to drill rock formations, specifically for the purpose of exploring for, or producing oil, gas and other naturally occurring, hydrocarbon materials.

4. Drill bits, drill pipes, drill collars, centralisers and other equipment, specially designed for use in and with oil and gas well drilling equipment.
5. Drilling wellheads, "blowout preventers" and "Christmas or production trees" and the specially designed components thereof, meeting the "API and ISO specifications" for use with oil and gas wells.

*Technical Notes:*

- a. A "blowout preventer" is a device typically used at ground level (or if drilling underwater, at the seabed) during drilling to prevent the uncontrolled escape of oil and/or gas from the well.
  - b. A "Christmas tree or production tree" is a device typically used to control flow of fluids from the well when it is complete and oil and/or gas production has started.
  - c. For the purpose of this item, "API and ISO specifications" refers to the American Petroleum Institute specifications 6A, 16A, 17D and 111W and/or the International Standards Organisation specifications 10423 and 13533 for blowout preventers, wellhead and Christmas trees for use on oil and/or gas wells.
6. Drilling and production platforms for crude oil and natural gas.
  7. Vessels and barges incorporating drilling and/or petroleum processing equipment used for producing oil, gas and other naturally occurring flammable materials.
  8. Liquid/gas separators meeting API specification 12J, specially designed to process the production from an oil or gas well, to separate the petroleum liquids from any water and any gas from the liquids.
  9. Gas compressor with a design pressure of 40 bar (PN 40 and/or ANSI 300) or more and having a suction volume capacity of 300000 Nm<sup>3</sup>/h or more, for the initial processing and transmission of natural gas, excluded gas compressors for CNG (Compressed Natural Gas) filling stations, and specially designed components therefor.
  10. Subsea production control equipment and the components thereof meeting "API and ISO specifications" for use with oil and gas wells.

*Technical Note:*

*For the purposes of this entry, "API and ISO specifications" refers to the American Petroleum Institute specification 17 F and/or the International Standards Organisation specification 13268 for subsea production control systems.*

11. Pumps, typically high capacity and/or high pressure (in excess of 0,3 m<sup>3</sup> per minute and/or 40 bar), specially designed to pump drilling muds and/or cement into oil and gas wells.

#### **1.B Test and inspection equipment**

1. Equipment specially designed for sampling, testing and analysing the properties of drilling mud, oil well cements and other materials specially designed and/or formulated for use in oil and gas wells.
2. Equipment specially designed for sampling, testing and analysing the properties of rock samples, liquid and gaseous samples and other materials taken from an oil and/or gas well either during or after drilling, or from the initial processing facilities attached thereto.
3. Equipment specially designed for collecting and interpreting information about the physical and mechanical condition of an oil and/or gas well, and for determining the in situ properties of the rock and reservoir formation.

#### **1.C Materials**

1. Drilling mud, drilling mud additives and the components thereof, specially formulated to stabilise oil and gas wells during drilling, to recover drill cuttings to the surface and to lubricate and cool the drilling equipment in the well.
2. Cements and other materials meeting the "API and ISO specifications" for use in oil and gas wells.

*Technical Note:*

*"API and ISO specification" refers to the American Petroleum Institute specification 10A or the International Standards Organisation specification 10426 for oil well cements and other materials specially formulated for use in the cementing of oil and gas wells.*

3. Corrosion inhibiting, emulsion treatment, defoaming agents and other chemicals specially formulated to be used in the drilling for, and the initial processing of, petroleum produced from an oil and/or gas well.



**1.D Software**

1. "Software" specially designed to collect and interpret data acquired from seismic, electromagnetic, magnetic or gravity surveys for the purpose of establishing oil or gas prospectivity.
2. "Software" specially designed for storing, analysing and interpreting information acquired during drilling and production to assess the physical characteristics and behaviour of oil or gas reservoirs.
3. "Software" specially designed for the "use" of petroleum production and processing facilities or specific sub-units of such facilities.

**1.E Technology**

1. "Technology" required for the "development", "production" and "use" of equipment specified in 1.A.01 – 1.A.11.

**Refining of crude oil and liquefaction of natural gas****2.A Equipment**

1. Heat exchangers as follows and specially designed components therefor:
  - a. Plate-fin heat exchangers with a surface/volume ratio greater than  $500 \text{ m}^2/\text{m}^3$ , specially designed for pre-cooling of natural gas;
  - b. Coil-wound heat exchangers specially designed for liquefaction or sub-cooling of natural gas.
2. Cryogenic pumps for the transport of media at a temperature below  $-120 \text{ }^\circ\text{C}$  having a transport capacity of more than  $500 \text{ m}^3/\text{h}$  and specially designed components therefor.
3. "Coldbox" and "coldbox" equipment not specified by 2.A.1.

*Technical Note:*

*"Coldbox" equipment' refers to a specially designed construction, which is specific for LNG plants and incorporates the process stage of liquefaction. The "coldbox" comprises heat exchangers, piping, other instrumentation and thermal insulators. The temperature inside the "coldbox" is below  $-120 \text{ }^\circ\text{C}$  (conditions for condensation of natural gas). The function of the "coldbox" is the thermal insulation of the above described equipment.*

4. Equipment for shipping terminals of liquefied gases having a temperature below  $-120 \text{ }^\circ\text{C}$  and specially designed components therefor.
5. Flexible and non-flexible transfer line having a diameter greater than 50 mm for the transport of media below  $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ .
6. Maritime vessels specially designed for the transport of LNG.
7. Electrostatic desalters specially designed to remove contaminants such as salts, solids and water from crude oil and specially designed components therefor.
8. All crackers, including hydrocrackers, and cokers, specially designed for conversion of vacuum gas oils or vacuum residuum, and specially designed components therefor.
9. Hydrotreaters specially designed for desulphurisation of gasoline, diesel cuts and kerosene and specially designed components therefor.
10. Catalytic reformers specially designed for conversion of desulphurised gasoline into high-octane gasoline, and specially designed components therefor.
11. Refinery units for C5-C6 cuts isomerisation, and refinery units for alkylation of light olefins, to improve the octane index of the hydrocarbon cuts.
12. Pumps specially designed for the transport of crude oil and fuels, having a capacity of  $50 \text{ m}^3/\text{h}$  or more and specially designed components therefor.
13. Tubes with an outer diameter of 0,2 m or more and made from any of the following materials:
  - a. Stainless steels with 23 % chromium or more by weight;
  - b. Stainless steels and nickel bases alloys with a "Pitting resistance equivalent" number higher than 33.

*Technical Note:*

*"Pitting resistance equivalent" (PRE) number characterises the corrosion resistance of stainless steels and nickel alloys to pitting or crevice corrosion. The pitting resistance of stainless steels and nickel alloys is primarily determined by their compositions, primarily: chromium, molybdenum, and nitrogen. The formula to calculate the PRE number is:*

$$\text{PRE} = \text{Cr} + 3,3 \% \text{ Mo} + 30 \% \text{ N}$$

14. "Pigs" (Pipeline Inspection Gauge(s)) and specially designed components therefor.  
*Technical Note:*  
*"Pig" is a device typically used for cleaning or inspection of a pipeline from inside (corrosion state or crack formation) and is propelled by the pressure of the product in the pipeline.*
15. Pig launchers and pig catchers for the integration or removing of pigs.
16. Tanks for the storage of crude oil and fuels with a volume greater than 1.000 m<sup>3</sup> (1.000.000 litres) as follows, and specially designed components therefor:
  - a. fixed roof tanks;
  - b. floating roof tanks.
17. Subsea flexible pipes specially designed for the transportation of hydrocarbons and injection fluids, water or gas, having a diameter greater than 50 mm.
18. Flexible pipes used for high pressure for topside and subsea application.
19. Isomeration equipment specially designed for production of high-octane gasoline based on light hydrocarbons as feed, and specially designed components therefor.

#### **2.B Test and inspection equipment**

1. Equipment specially designed for testing and analysing of quality (properties) of crude oil and fuels.
2. Interface control systems specially designed for controlling and optimising of the desalting process.

#### **2.C Materials**

1. Diethyleneglycol (CAS 111-46-6), Triethylene glycol (CAS 112-27-6).
2. N-Methylpyrrolidon (CAS 872-50-4), Sulfolane (CAS 126-33-0).
3. Zeolites, of natural or synthetic origin, specially designed for fluid catalytic cracking or for the purification and/or dehydration of gases, including natural gases.
4. Catalysts for the cracking and conversion of hydrocarbons as follows:
  - a. Single metal (platinum group) on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic reforming process;
  - b. Mixed metal species (platinum in combination with other noble metals) on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic reforming process;
  - c. Cobalt and nickel catalysts doped with molybdenum on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic desulphurisation process;
  - d. Palladium, nickel, chromium and tungsten catalysts on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic hydrocracking process.
5. Gasoline additives specially formulated for increasing the octane number of gasoline.

*Note:*

*This entry includes Ethyl tertiary butyl ether(ETBE) (CAS 637-92-3) and Methyl tertiary butyl ether (MTBE) CAS 1634-04-4).*

#### **2.D Software**

1. "Software" specially designed for the "use" of LNG plants or specific sub-units of such plants.
2. "Software" specially designed for the "development", "production" or "use" of plants (including their sub-units) for oil refining.

**2.E Technology**

1. "Technology" for the conditioning and purification of raw natural gas (dehydration, sweetening, removal of impurities).
2. "Technology" for the liquefaction of natural gas, including "technology" required for the "development", "production" or "use" of LNG plants.
3. "Technology" for the shipment of liquefied natural gas.
4. "Technology" required for the "development", "production" or "use" of maritime vessels specially designed for the transport of liquefied natural gas.
5. "Technology" for storage of crude oil and fuels.
6. "Technology" required for the "development", "production" or "use" of a refinery plant, such as:
  - 6.1. "Technology" for conversion of light olefin to gasoline;
  - 6.2. Catalytic reforming and isomerisation technology;
  - 6.3. Catalytic and thermal cracking technology.

## VII. VIÐAUKI

**Tækjabúnaður og tækni, sbr. 12. gr.**

8406 81	Steam turbines of an output exceeding 40 MW.
8411 82	Gas turbines of an output exceeding 5 000 kW.
ex 8501	All electric motors and generators of an output exceeding 3 MW or 5 000 kVA.

**Fylgiskjal 5.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 168/2012**

frá 27. febrúar 2012

**um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012  
um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2011/782/SSUÖ (sameiginleg stefna í utanríkis- og öryggismálum) frá 1. desember 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá talsmanni sameiginlegrar stefnu ESB í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórninni,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 18. janúar 2012 samþykkti ráðið reglugerð (ESB) nr. 36/2012 <sup>(2)</sup>.
- 2) Í ljósi áframhaldandi hrottalegrar bælingar og mannréttindabrota stjórnvalda í Sýrlandi er í ákvörðun ráðsins 2012/122/SSUÖ <sup>(3)</sup> um breytingar á ákvörðun 2011/782/SSUÖ kveðið á um viðbótaraðgerðir, nánar tiltekið bann við sölu, kaupum, flutningi eða miðlun gulls, eðalmálma og demanta, þvingunaraðgerðir gegn Seðlabanka Sýrlands og breytingar á lista yfir aðila og rekstrareiningar sem aðgerðirnar beinast gegn.
- 3) Fyrirnefndar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og því er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda þeim í framkvæmd, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með samræmdum hætti.
- 4) Því ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 36/2012 til samræmis við það.
- 5) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggja sé að þær aðgerðir sem hún kveður á um nái fram að ganga,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

## 1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á reglugerð (ESB) nr. 36/2012:

1) Eftirfarandi grein bætist við:

„11. gr. a

1. Lagt er bann við því:

- a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út gull, eðalmálma og demanta, sbr. lista í VIII. viðauka, hvort sem það eða þeir eru upprunnir í Evrópusambandinu eður ei, til sýrlenskra stjórnvalda, opinberra stofnana, fyrirtækja og umboðsskrifstofa þeirra, Seðlabanka Sírlands, aðila, rekstrareininga eða stofnana, sem starfa á þeirra vegum eða undir þeirra stjórn, eða til rekstrareininga eða stofnana sem fyrrnefndir aðilar eiga eða stýra,
- b) að kaupa, flytja inn eða yfirfæra, með beinum eða óbeinum hætti, gull, eðalmálma og demanta, sbr. lista í VIII. viðauka, hvort sem það eða þeir eru upprunnir í Sírlandi eður ei, frá sýrlenskum stjórnvöldum, opinberum stofnunum, fyrirtækjum og umboðsskrifstofum þeirra, Seðlabanka Sírlands, aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, sem starfa á þeirra vegum eða undir þeirra stjórn, eða frá rekstrareiningum eða stofnunum sem fyrrnefndir aðilar eiga eða stýra,
- c) að láta sýrlenskum stjórnvöldum, opinberum stofnunum, fyrirtækjum og umboðsskrifstofum þeirra, Seðlabanka Sírlands, aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, sem starfa á þeirra vegum eða undir þeirra stjórn, eða rekstrareiningum eða stofnunum, sem fyrrnefndir aðilar eiga eða stýra, í té, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð eða miðlunarþjónustu, fjármagn eða fjárhagslega aðstoð sem tengist þeim vörum er um getur í a- og b-lið.

2. VIII. viðauki tekur til gulls, eðalmálma og demanta sem þau bönn er um getur í 1. mgr. ná til.“

2) Eftirfarandi grein bætist við:

„21. gr. a

Bönn þau er um getur í 14. gr. taka ekki til:

- a)
  - i. millifærslu af hálfu eða gegnum Seðlabanka Sírlands á fjármunum eða efnahagslegum auði sem er veitt viðtaka eða frystur eftir þann dag þegar Seðlabanki Sírlands er tilgreindur á lista eða
  - ii. millifærslu af hálfu eða gegnum Seðlabanka Sírlands á fjármunum eða efnahagslegum auði þegar millifærslan tengist greiðslu aðila eða rekstrareiningar, sem er ekki á lista í II. viðauka eða II. viðauka a, þ.e. greiðslu sem er gjaldkræf í tengslum við tiltekinn viðskiptasamning,

að því tilskildu að hlutaðeigandi lögbært stjórnvald viðkomandi aðildarríkis hafi gengið úr skugga um, í hverju tilviki fyrir sig, að enginn annar aðili eða rekstrareining, sem er á lista í II. viðauka eða II. viðauka a, muni taka við greiðslunni með beinum eða óbeinum hætti eða

- b) millifærslu af hálfu eða gegnum Seðlabanka Sírlands á frystum fjármunum eða efnahagslegum auði í því skyni að útvega fjármálastofnunum í lögsögu aðildarríkjanna lausafé vegna fjármögnunar viðskipta, að því tilskildu að hlutaðeigandi lögbært stjórnvald í viðkomandi aðildarríki hafi heimilað millifærsluna.“

## 2. gr.

Bæta ber þeim aðilum og þeirri rekstrareiningu sem eru á listanum í I. viðauka við reglugerð þessa við listann sem er settur fram í II. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 36/2012.

## 3. gr.

Taka ber þann aðila sem eru á listanum í II. viðauka við reglugerð þessa út af listanum sem er settur fram í II. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 36/2012.

## 4. gr.

Textinn, sem er settur fram í III. viðauka við reglugerð þessa, bætist við reglugerð (ESB) nr. 36/2012 sem VIII. viðauki.

## 5. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag þegar hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 27. febrúar 2012.

*Fyrir hönd ráðsins,*

C. ASHTON

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 319, 2.12.2011, bls. 56.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 16, 19.1.2012, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Sjá Stjtið. ESB L 54, 28.2.2012, bls. 1.

#### I. VIÐAUKI

Á ekki við, sjá I. viðauka við ákvörðun ráðsins nr. 213/255/SSUÖ, sbr. fylgiskjal 1.

#### II. VIÐAUKI

Á ekki við, sjá I. viðauka við ákvörðun ráðsins nr. 213/255/SSUÖ, sbr. fylgiskjal 1.

#### III. VIÐAUKI

#### „VIII. VIÐAUKI

#### Listi yfir gull, eðalmálma og demanta, sbr. 11. gr. a.

HS Code	Description
7102	Diamonds, whether or not worked, but not mounted or set.
7106	Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.
7108	Gold (including gold plated with platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.
7109	Base metals or silver, clad with gold, not further worked than semi-manufactured.
7110	Platinum, unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form.
7111	Base metals, silver or gold, clad with platinum, not further worked than semi-manufactured.
7112	Waste and scrap of precious metal or of metal clad with precious metal; other waste and scrap containing precious metal or precious-metal compounds, of a kind used principally for the recovery of precious metal.’

#### Fylgiskjal 6.

#### REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 509/2012

frá 15. júní 2012

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012

um tiltekna þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Sýrlandi.

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2011/782/SSUÖ (sameiginleg stefna í utanríkis- og öryggismálum) frá 1. desember 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá talsmanni sameiginlegrar stefnu ESB í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 18. janúar 2012 samþykkti ráðið reglugerð (ESB) nr. 36/2012 <sup>(2)</sup> með það fyrir augum að hrinda í framkvæmd flestum þeim aðgerðum sem kveðið er á um í ákvörðun 2011/782/SSUÖ.
- 2) Með hliðsjón af því að harkalegum bælingaraðgerðum og mannréttindabrotum ríkisstjórnar Sírlands er haldið áfram er í ákvörðun ráðsins 2012/206/SSUÖ <sup>(3)</sup>, um breytingu á ákvörðun 2011/782/SSUÖ, kveðið á um viðbótaraðgerðir, nánar tiltekið er gerð krafa um bann eða fyrirframleyfi við sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutningi á vörum og tækniþekkingu sem nota mætti til bælingar innanlands og bann við útflutningi munaðarvara til Sírlands.
- 3) Fyrirnefndar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans og því er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda þeim í framkvæmd, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með samræmdum hætti.
- 4) Af þeim sökum ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 36/2012 til að koma nýju aðgerðunum í framkvæmd,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á reglugerð (ESB) nr. 36/2012:

- 1) eftirfarandi greinar bætast við:

„2. gr. a

1. Lagt er bann við því:

- a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út til aðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Sírlandi, eða til notkunar í Sírlandi, með beinum eða óbeinum hætti, búnað, vörur eða tækni, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vörum, sem gætu verið notaðar til bælingar innanlands, eins og skráð er í I. viðauka a hvort sem framangreint er upprunnið í Evrópusambandinu eða ekki.
- b) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að bannið, sem um getur í a-lið, er sniðgengið.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og þau eru auðkennd á vefsetrunum sem skráð eru í III. viðauka, með þeim skilmálum og skilyrðum sem þau telja hæfileg, veitt heimild fyrir viðskiptum með búnað, vörur eða tækniþekkingu, sem skráð er í I. viðauka a, að því tilskildu að búnaðurinn, vörurnar eða tækniþekkingin sé ætluð fyrir matvæli, landbúnað, lyf eða önnur mannúðarmálefni.

2. gr. b

1. Gerð er krafa um fyrirframleyfi vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings til aðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Sírlandi, eða til notkunar í Sírlandi, með beinum eða óbeinum hætti, á búnaði, vörum eða tækniþekkingu, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vörum, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands, eins og skráð er í I. viðauka eða IX. viðauka, hvort sem framangreint er upprunnið í Evrópusambandinu eða ekki.

2. Lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og þau eru tilgreind á vefsetrunum sem skráð eru í III. viðauka, skulu ekki veita nein leyfi fyrir sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutningi á búnaðinum, vörum eða tækniþekkingunni, sem skráð er í IX. viðauka, ef þau hafa gilda ástæðu til að telja að búnaðurinn, vörurnar eða tækniþekkingin, sem sala, afhending, tilfærsla eða útflutningur á, sé ætluð eða gæti verið ætluð til bælingar innanlands eða til framleiðslu eða viðhalds vara sem kynnu að vera notaðar til bælingar innanlands.

3. Lögbær stjórnvöld aðildarríkisins, þar sem útflytjandinn hefur staðfestu, skulu veita leyfið og skal það vera í samræmi við ítarlegar reglur sem mælt er fyrir um í 11. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 428/2009 frá 5. maí 2009 þar sem settar eru Bandalagsreglur um eftirlit með útflutningi, tilfærslu, miðlun og umflutningi hluta með tvíþætt notagildi <sup>(\*)</sup>. Heimildin gildir í gervöllu Evrópusambandinu.

(\*) Stjúd. ESB L 134, 29.5.2009, bls. 1.“;

- 2) Í stað 3. gr. komi eftirfarandi:

„3. gr.

1. Lagt er bann við því:

- a) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð, sem tengist þeim vörum og þeirri tækni sem eru á hinum sameiginlega hergagnalista Evrópusambandsins eða sem tengist útvegum, framleiðslu,

viðhaldi og notkun vara, sem eru á þeim lista, til handa einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Sýrlandi eða til notkunar í Sýrlandi,

- b) að veita aðila, rekstrareiningu eða stofnun í Sýrlandi, eða til notkunar í Sýrlandi, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð eða miðlunarþjónustu, sem tengist búnaði, vörum eða tækniþekkingu, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands, eins og skráð er í I. viðauka eða I. viðauka a,
- c) að láta í té, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsástoð vegna þeirra vara og tækni sem eru á hinum sameiginlega hergagnalista eða eru taldar upp í I. viðauka og I. viðauka a, þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar, í tengslum við að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út slíkar vörur og tækni eða að veita tengda tæknilega ástoð, aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Sýrlandi eða til notkunar í Sýrlandi,
- d) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að bönn er um getur í a- til c-lið, eru sniðgengin.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. skulu bönnin, sem um getur í henni, ekki gilda um veitingu tækniástoðar, fjármögnunar og fjárhagsástoðar í tengslum við:

- tækniástoð, sem er einungis til stuðnings friðargæslusveita Sameinuðu þjóðanna (UNDOF),
- herbúnað, sem ekki er banvænn, eða búnað, sem nota mætti til bælingar innanlands en er einungis ætlaður í mannúðar- eða verndarskyni eða vegna áætlana SP eða ESB um uppbyggingu stofnana eða vegna hættustjórnunaraðgerða ESB eða SP eða
- óvopnaðra farartækja sem hafa verið búin varnarbúnaði gegn skotflaugum og eru eingöngu ætluð til verndar starfsfólki Evrópusambandsins og aðildarríkja þess í Sýrlandi,

að því tilskildu að þess háttar veiting hafi fengið samþykki lögbærs stjórnvalds aðildarríkis eins og það er auðkennt á vefsetrunum sem skráð eru í III. viðauka.

3. Þrátt fyrir b-lið 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru auðkennd á vefsetrunum í III. viðauka, veitt, með þeim skilmálum og skilyrðum sem þau telja hæfileg, heimild fyrir þeirri tækniástoð eða miðlunarþjónustu í tengslum við búnað, vörur eða tækniþekkingu, sem skráð er í I. viðauka a, að því tilskildu að búnaðurinn, vörurnar eða tækniþekkingin sé ætluð fyrir matvæli, landbúnað, lyf eða önnur mannúðarmálefni.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni, innan fjögurra vikna, um hvers kyns heimildir sem veittar eru samkvæmt fyrstu undirgrein.

4. Krafist skal fyrirframleyfis frá lögbæru stjórnvaldi í viðkomandi aðildarríki, eins og það er auðkennt á vefsetrunum, sem skráð eru í III. viðauka, ef veita á:

- a) tæknilega ástoð eða miðlunarþjónustu, sem tengist búnaði, vörum eða tækni, sem talin er upp í IX. viðauka, og afhenda, framleiða, viðhalda og nota þess háttar búnað, vörur og tækni í þágu sýrlenskra aðila, rekstrareininga eða stofnana, eða til notkunar í Sýrlandi, með beinum eða óbeinum hætti,
- b) fjármagn eða fjárhagsástoð vegna vara og tækni, sem skráð eru í IX. viðauka, þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar, í tengslum við sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning slíkra vara og tækni, eða veitingu tengdrar tæknilegrar ástoðar, til handa aðilum, rekstrar-einingum eða stofnunum í Sýrlandi eða til notkunar í Sýrlandi,

Lögbær stjórnvöld skulu ekki veita heimild fyrir viðskiptunum, sem um getur í fyrstu undirgrein, ef þau hafa gilda ástæðu til að ætla að tilgangur þessara viðskipta sé eða kunni að vera að stuðla að bælingu innanlands eða framleiðsla og viðhald vara sem unnt væri að nota til bælingar innanlands.

(\*) Stjútö. ESB L 134, 29.5.2009, bls. 1.“

3) Eftirfarandi grein bætist við:

„11. gr. b

1. Lagt er bann við því:

- a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út, með beinum eða óbeinum hætti, til Sýrlands þær munaðarvörur sem skráðar eru í X. viðauka,
- b) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að bannið, sem um getur í a-lið, er beint eða óbeint sniðgengið.

2. Þrátt fyrir a-lið 1. mgr. skal bannið, sem um getur í henni, ekki gilda um vörur, sem ekki hafa verslunargildi, eru til persónulegra nota, í farangri ferðamanna.“

## 2. gr.

Textinn, sem er settur fram í I. viðauka við reglugerð þessa, bætist við reglugerð (ESB) nr. 36/2012 sem I. viðauki a.

## 3. gr.

Textinn, sem er settur fram í II. viðauka við reglugerð þessa, bætist við reglugerð (ESB) nr. 36/2012 sem IX. viðauki.

## 4. gr.

Textinn, sem er settur fram í III. viðauka við reglugerð þessa, bætist við reglugerð (ESB) nr. 36/2012 sem X. viðauki.

## 5. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Lúxemborg 15. júní 2012.

*Fyrir hönd ráðsins,*

M. LIDEGAARD

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 319, 2.12.2011, bls. 56.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 16, 19.1.2012, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 110, 24.4.2012, bls. 36.

## I. VIÐAUKI

## „I. VIÐAUKI A

**Listi yfir búnað, vörur og tækni sbr. 2. gr. a.**

## PART I

**Introductory Notes**

1. This Part comprises goods, software and technology listed in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009 <sup>(1)</sup>.
2. Unless otherwise stated, the reference numbers used in the column below entitled "No" refer to the control list number and the column below entitled "Description" refers to the control descriptions of dual-use items set out in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.
3. Definitions of terms between "single quotation marks" are given in a technical note to the relevant item.
4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

**General Notes**

1. The object of the controls contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-controlled goods (including plant) containing one or more controlled components when the controlled component or components is/are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

*NB: In judging whether the controlled component or components is/are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the controlled component or components as the principal element of the goods being procured.*

2. The items specified in this Annex include both new and used goods.



**General Technology Note (GTN)**

(To be read in conjunction with Section B of this Part)

1. The sale, supply, transfer or export of "technology" which is "required" for the "development", "production" or "use" of goods the sale, supply, transfer or export of which is controlled in Sections A, B, C and D of this Part, is controlled in accordance with the provisions of Section E.
2. The "technology" "required" for the "development", "production" or "use" of goods under control remains under control even when it is applicable to non-controlled goods.
3. Controls do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not controlled or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
4. Controls on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

**A. EQUIPMENT**

No	Description
I.B.1A004	<p>Protective and detection equipment and components, other than those specified in military goods controls, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Gas masks, filter canisters and decontamination equipment therefore, designed or modified for defence against any of the following, and specially designed components therefor:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Biological agents "adapted for use in war";</li> <li>2. Radioactive materials "adapted for use in war";</li> <li>3. Chemical warfare (CW) agents; or</li> <li>4. "Riot control agents", including:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <math>\alpha</math>-Bromobenzeneacetonitrile, (Bromobenzyl cyanide) (CA) (CAS 5798-79-8);</li> <li>b. [(2-chlorophenyl) methylene] propanedinitrile, (o-Chlorobenzylidenemalononitrile) (CS) (CAS 2698-41-1);</li> <li>c. 2-Chloro-1-phenylethanone, Phenylacetyl chloride (<math>\omega</math>-chloroacetophenone) (CN) (CAS 532-27-4);</li> <li>d. Dibenz-(b,f)-1,4-oxazepine (CR) (CAS 257-07-8);</li> <li>e. 10-Chloro-5,10-dihydrophenarsazine, (Phenarsazine chloride), (Adamsite), (DM) (CAS 578-94-9);</li> <li>f. N-Nonanoylmorpholine, (MPA) (CAS 5299-64-9);</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>b. Protective suits, gloves and shoes, specially designed or modified for defence against any of the following:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Biological agents "adapted for use in war";</li> <li>2. Radioactive materials "adapted for use in war"; or</li> <li>3. Chemical warfare (CW) agents;</li> </ol> </li> <li>c. Detection systems, specially designed or modified for detection or identification of any of the following, and specially designed components therefor:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Biological agents "adapted for use in war";</li> <li>2. Radioactive materials "adapted for use in war"; or</li> <li>3. Chemical warfare (CW) agents;</li> </ol> </li> <li>d. Electronic equipment designed for automatically detecting or identifying the presence of "explosives" residues and utilising 'trace detection' techniques (e.g. surface acoustic wave, ion mobility spectrometry, differential mobility spectrometry, mass spectrometry).</li> </ol>

	<p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>'Trace detection' is defined as the capability to detect less than 1 ppm vapour, or 1 mg solid or liquid.</i></p> <p><i>Note 1: IA004.d. does not control equipment specially designed for laboratory use.</i></p> <p><i>Note 2: A004.d. does not control non-contact walk-through security portals.</i></p> <p><i>Note: IA004 does not control:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <i>Personal radiation monitoring dosimeters;</i></li> <li>b. <i>Equipment limited by design or function to protect against hazards specific to residential safety or civil industries, including:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>mining;</i></li> <li>2. <i>quarrying;</i></li> <li>3. <i>agriculture;</i></li> <li>4. <i>pharmaceutical;</i></li> <li>5. <i>medical;</i></li> <li>6. <i>veterinary;</i></li> <li>7. <i>environmental;</i></li> <li>8. <i>waste management;</i></li> <li>9. <i>food industry.</i></li> </ol> </li> </ol> <p><i>Technical Notes:</i></p> <p><i>IA004 includes equipment and components that have been identified, successfully tested to national standards or otherwise proven effective, for the detection of or defence against radioactive materials "adapted for use in war", biological agents "adapted for use in war", chemical warfare agents, 'simulants' or "riot control agents", even if such equipment or components are used in civil industries such as mining, quarrying, agriculture, pharmaceuticals, medical, veterinary, environmental, waste management, or the food industry.</i></p> <p><i>'Simulant' is a substance or material that is used in place of toxic agent (chemical or biological) in training, research, testing or evaluation.</i></p>
I.B.9A012	<p>"Unmanned aerial vehicles" ("UAVs"), associated systems, equipment and components, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. "UAVs" having any of the following:       <ol style="list-style-type: none"> <li>1. An autonomous flight control and navigation capability (e.g. an autopilot with an Inertial Navigation System); or</li> <li>2. Capability of controlled-flight out of the direct vision range involving a human operator (e.g. televisual remote control);</li> </ol> </li> <li>b. Associated systems, equipment and components, as follows:       <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Equipment specially designed for remotely controlling the "UAVs" specified in 9A012.a.;</li> <li>2. Systems for navigation, attitude, guidance or control, other than those specified in 7A in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009 and specially designed to provide autonomous flight control or navigation capability to "UAVs" specified in 9A012.a.;</li> <li>3. Equipment and components, specially designed to convert a manned "aircraft" to a "UAV" specified in 9A012.a.;</li> <li>4. Air breathing reciprocating or rotary internal combustion type engines, specially designed or modified to propel "UAVs" at altitudes above 50 000 feet (15 240 metres).</li> </ol> </li> </ol>

I.B.9A350	<p>Spraying or fogging systems, specially designed or modified for fitting to aircraft, “lighter-than-air vehicles” or unmanned aerial vehicles, and specially designed components therefor, as follows:</p> <p>Complete spraying or fogging systems capable of delivering, from a liquid suspension, an initial droplet ‘VMD’ of less than 50 µm at a flow rate of greater than two litres per minute;</p> <p>Spray booms or arrays of aerosol generating units capable of delivering, from a liquid suspension, an initial droplet ‘VMD’ of less than 50 µm at a flow rate of greater than two litres per minute;</p> <p>Aerosol generating units specially designed for fitting to systems specified in 9A350.a. and b.</p> <p><i>Note: Aerosol generating units are devices specially designed or modified for fitting to aircraft such as nozzles, rotary drum atomisers and similar devices.</i></p> <p><i>Note: 9A350 does not control spraying or fogging systems and components that are demonstrated not to be capable of delivering biological agents in the form of infectious aerosols.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Droplet size for spray equipment or nozzles specially designed for use on aircraft, “lighter-than-air vehicles” or unmanned aerial vehicles should be measured using either of the following:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <i>Doppler laser method;</i></li> <li>b. <i>Forward laser diffraction method.</i></li> </ol> </li> <li>2. <i>In 9A350 ‘VMD’ means Volume Median Diameter and for water-based systems this equates to Mass Median Diameter (MMD).</i></li> </ol>
-----------	---

## B. TEST AND PRODUCTION EQUIPMENT

No	Description
I.B.2B350	<p>Chemical manufacturing facilities, equipment and components, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Reaction vessels or reactors, with or without agitators, with total internal (geometric) volume greater than 0,1 m<sup>3</sup> (100 litres) and less than 20 m<sup>3</sup> (20 000 litres), where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ‘Alloys’ with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight);</li> <li>3. Glass (including vitrified or enamelled coating or glass lining);</li> <li>4. Nickel or ‘alloys’ with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>5. Tantalum or tantalum ‘alloys’;</li> <li>6. Titanium or titanium ‘alloys’;</li> <li>7. Zirconium or zirconium ‘alloys’; or</li> <li>8. Niobium (columbium) or niobium ‘alloys’;</li> </ol> </li> <li>b. Agitators for use in reaction vessels or reactors specified in 2B350.a.; and impellers, blades or shafts designed for such agitators, where all surfaces of the agitator that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ‘Alloys’ with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by</li> </ol> </li> </ol>

	<p>weight);</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);</li> <li>4. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>5. Tantalum or tantalum 'alloys';</li> <li>6. Titanium or titanium 'alloys';</li> <li>7. Zirconium or zirconium 'alloys'; or</li> <li>8. Niobium (columbium) or niobium 'alloys';</li> </ol> <p>c. Storage tanks, containers or receivers with a total internal (geometric) volume greater than 0,1 m<sup>3</sup> (100 litres) where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight);</li> <li>3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);</li> <li>4. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>5. Tantalum or tantalum 'alloys';</li> <li>6. Titanium or titanium 'alloys';</li> <li>7. Zirconium or zirconium 'alloys'; or</li> <li>8. Niobium (columbium) or niobium 'alloys';</li> </ol> <p>d. Heat exchangers or condensers with a heat transfer surface area greater than 0,15 m<sup>2</sup>, and less than 20 m<sup>2</sup>; and tubes, plates, coils or blocks (cores) designed for such heat exchangers or condensers, where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight);</li> <li>3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);</li> <li>4. Graphite or 'carbon graphite';</li> <li>5. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>6. Tantalum or tantalum 'alloys';</li> <li>7. Titanium or titanium 'alloys';</li> <li>8. Zirconium or zirconium 'alloys';</li> <li>9. Silicon carbide;</li> <li>10. Titanium carbide; or</li> <li>11. Niobium (columbium) or niobium 'alloys';</li> </ol> <p>e. Distillation or absorption columns of internal diameter greater than 0,1 m; and liquid distributors, vapour distributors or liquid collectors designed for such distillation or absorption columns, where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight);</li> </ol>
--	---

	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);</li> <li>4. Graphite or 'carbon graphite';</li> <li>5. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>6. Tantalum or tantalum 'alloys';</li> <li>7. Titanium or titanium 'alloys';</li> <li>8. Zirconium or zirconium 'alloys'; or</li> <li>9. Niobium (columbium) or niobium 'alloys';</li> </ol> <p>f. Remotely operated filling equipment in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; or</li> <li>2. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight;</li> </ol> <p>g. Valves with 'nominal sizes' greater than 10 mm and casings (valve bodies) or preformed casing liners designed for such valves, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight);</li> <li>3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);</li> <li>4. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>5. Tantalum or tantalum 'alloys';</li> <li>6. Titanium or titanium 'alloys';</li> <li>7. Zirconium or zirconium 'alloys';</li> <li>8. Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; or</li> <li>9. Ceramic materials as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Silicon carbide with purity of 80 % or more by weight;</li> <li>b. Aluminium oxide (alumina) with purity of 99,9 % or more by weight;</li> <li>c. Zirconium oxide (zirconia);</li> </ol> </li> </ol> <p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>The 'nominal size' is defined as the smaller of the inlet and outlet diameters.</i></p> <p>h. Multi-walled piping incorporating a leak detection port, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight);</li> <li>3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);</li> <li>4. Graphite or 'carbon graphite';</li> <li>5. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>6. Tantalum or tantalum 'alloys';</li> <li>7. Titanium or titanium 'alloys';</li> </ol>
--	---

	<p>8. Zirconium or zirconium ‘alloys’; or</p> <p>9. Niobium (columbium) or niobium ‘alloys’;</p> <p>i. Multiple-seal and seal-less pumps, with manufacturer’s specified maximum flow-rate greater than 0,6 m<sup>3</sup>/hour, or vacuum pumps with manufacturer’s specified maximum flow-rate greater than 5 m<sup>3</sup>/hour (under standard temperature (273 K (0 °C)) and pressure (101,3 kPa) conditions); and casings (pump bodies), preformed casing liners, impellers, rotors or jet pump nozzles designed for such pumps, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ‘Alloys’ with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Ceramics;</li> <li>3. Ferrosilicon (high silicon iron alloys);</li> <li>4. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight);</li> <li>5. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);</li> <li>6. Graphite or ‘carbon graphite’;</li> <li>7. Nickel or ‘alloys’ with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>8. Tantalum or tantalum ‘alloys’;</li> <li>9. Titanium or titanium ‘alloys’;</li> <li>10. Zirconium or zirconium ‘alloys’; or</li> <li>11. Niobium (columbium) or niobium ‘alloys’;</li> </ol> <p>j. Incinerators designed to destroy chemicals specified in entry 1C350, having specially designed waste supply systems, special handling facilities and an average combustion chamber temperature greater than 1 273 K (1 000 °C), in which all surfaces in the waste supply system that come into direct contact with the waste products are made from or lined with any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ‘Alloys’ with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Ceramics; or</li> <li>3. Nickel or ‘alloys’ with more than 40 % nickel by weight.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>‘Carbon graphite’ is a composition consisting of amorphous carbon and graphite, in which the graphite content is eight percent or more by weight.</i></li> <li>2. <i>For the listed materials in the above entries, the term ‘alloy’ when not accompanied by a specific elemental concentration is understood as identifying those alloys where the identified metal is present in a higher percentage by weight than any other element.</i></li> </ol>
I.B.2B351	<p>Toxic gas monitoring systems and their dedicated detecting components, other than those specified in 1A004, as follows; and detectors; sensor devices; and replaceable sensor cartridges therefor:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Designed for continuous operation and usable for the detection of chemical warfare agents or chemicals specified in 1C350, at concentrations of less than 0,3 mg/m<sup>3</sup>; or</li> <li>b. Designed for the detection of cholinesterase-inhibiting activity.</li> </ol>
I.B.2B352	<p>Equipment capable of use in handling biological materials, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Complete biological containment facilities at P3, P4 containment level;</li> </ol> <p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>P3 or P4 (BL3, BL4, L3, L4) containment levels are as specified in the WHO Laboratory Biosafety manual (3rd edition Geneva 2004).</i></p>

	<p>b. Fermenters capable of cultivation of pathogenic “micro-organisms”, viruses or capable of toxin production, without the propagation of aerosols, and having a total capacity of 20 litres or more;</p> <p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>Fermenters include bioreactors, chemostats and continuous-flow systems.</i></p> <p>c. Centrifugal separators, capable of continuous separation without the propagation of aerosols, having all the following characteristics:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flow rate exceeding 100 litres per hour;</li> <li>2. Components of polished stainless steel or titanium;</li> <li>3. One or more sealing joints within the steam containment area; and</li> <li>4. Capable of in-situ steam sterilisation in a closed state;</li> </ol> <p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>Centrifugal separators include decanters.</i></p> <p>d. Cross (tangential) flow filtration equipment and components as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cross (tangential) flow filtration equipment capable of separation of pathogenic “micro-organisms”, viruses, toxins or cell cultures, without the propagation of aerosols, having all of the following characteristics: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. A total filtration area equal to or greater than 1 m<sup>2</sup>; and</li> <li>b. Having either of the following characteristics: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Capable of being sterilised or disinfected in-situ; or</li> <li>2. Using disposable or single-use filtration components;</li> </ol> </li> </ol> <p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>In 2B352.d.1.b. sterilised denotes the elimination of all viable microbes from the equipment through the use of either physical (e.g. steam) or chemical agents. Disinfected denotes the destruction of potential microbial infectivity in the equipment through the use of chemical agents with a germicidal effect. Disinfection and sterilisation are distinct from sanitisation, the latter referring to cleaning procedures designed to lower the microbial content of equipment without necessarily achieving elimination of all microbial infectivity or viability.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Cross (tangential) flow filtration components (e.g. modules, elements, cassettes, cartridges, units or plates) with filtration area equal to or greater than 0,2 m<sup>2</sup> for each component and designed for use in cross (tangential) flow filtration equipment specified in 2B352.d.;</li> </ol> <p><i>Note: 2B352.d. does not control reverse osmosis equipment, as specified by the manufacturer.</i></p> <p>e. Steam sterilisable freeze drying equipment with a condenser capacity exceeding 10 kg of ice in 24 hours and less than 1 000 kg of ice in 24 hours;</p> <p>f. Protective and containment equipment, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Protective full or half suits, or hoods dependent upon a tethered external air supply and operating under positive pressure;</li> </ol> <p><i>Note: 2B352.f.1. does not control suits designed to be worn with self-contained breathing apparatus.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Class III biological safety cabinets or isolators with similar performance standards;</li> </ol> <p><i>Note: In 2B352.f.2., isolators include flexible isolators, dry boxes, anaerobic chambers, glove boxes and laminar flow hoods (closed with vertical flow).</i></p> </li></ol>
--	--

	g. Chambers designed for aerosol challenge testing with “micro-organisms”, viruses or “toxins” and having a capacity of 1 m <sup>3</sup> or greater.
--	--

## C. MATERIALS

No	Description
I.B.1C350	<p>Chemicals, which may be used as precursors for toxic chemical agents, as follows, and “chemical mixtures” containing one or more thereof:</p> <p><i>NB:</i> SEE ALSO MILITARY GOODS CONTROLS AND 1C450.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thiodiglycol (111-48-8);</li> <li>2. Phosphorus oxychloride (10025-87-3);</li> <li>3. Dimethyl methylphosphonate (756-79-6);</li> <li>4. SEE MILITARY GOODS CONTROLS FOR Methyl phosphonyl difluoride (676-99-3);</li> <li>5. Methyl phosphonyl dichloride (676-97-1);</li> <li>6. Dimethyl phosphite (DMP) (868-85-9);</li> <li>7. Phosphorus trichloride (7719-12-2);</li> <li>8. Trimethyl phosphite (TMP) (121-45-9);</li> <li>9. Thionyl chloride (7719-09-7);</li> <li>10. 3-Hydroxy-1-methylpiperidine (3554-74-3);</li> <li>11. N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethyl chloride (96-79-7);</li> <li>12. N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethane thiol (5842-07-9);</li> <li>13. 3-Quinuclidinol (1619-34-7);</li> <li>14. Potassium fluoride (7789-23-3);</li> <li>15. 2-Chloroethanol (107-07-3);</li> <li>16. Dimethylamine (124-40-3);</li> <li>17. Diethyl ethylphosphonate (78-38-6);</li> <li>18. Diethyl-N,N-dimethylphosphoramidate (2404-03-7);</li> <li>19. Diethyl phosphite (762-04-9);</li> <li>20. Dimethylamine hydrochloride (506-59-2);</li> <li>21. Ethyl phosphinyl dichloride (1498-40-4);</li> <li>22. Ethyl phosphonyl dichloride (1066-50-8);</li> <li>23. SEE MILITARY GOODS CONTROLS FOR Ethyl phosphonyl difluoride (753-98-0);</li> <li>24. Hydrogen fluoride (7664-39-3);</li> <li>25. Methyl benzilate (76-89-1);</li> <li>26. Methyl phosphinyl dichloride (676-83-5);</li> <li>27. N,N-Diisopropyl-(beta)-amino ethanol (96-80-0);</li> <li>28. Pinacolyl alcohol (464-07-3);</li> <li>29. SEE MILITARY GOODS CONTROLS FOR O-Ethyl-2-diisopropylaminoethyl methyl phosphonite (QL) (57856-11-8);</li> </ol>



30. Triethyl phosphite (122-52-1);
31. Arsenic trichloride (7784-34-1);
32. Benzilic acid (76-93-7);
33. Diethyl methylphosphonite (15715-41-0);
34. Dimethyl ethylphosphonate (6163-75-3);
35. Ethyl phosphinyl difluoride (430-78-4);
36. Methyl phosphinyl difluoride (753-59-3);
37. 3-Quinuclidone (3731-38-2);
38. Phosphorus pentachloride (10026-13-8);
39. Pinacolone (75-97-8);
40. Potassium cyanide (151-50-8);
41. Potassium bifluoride (7789-29-9);
42. Ammonium hydrogen fluoride or ammonium bifluoride (1341-49-7);
43. Sodium fluoride (7681-49-4);
44. Sodium bifluoride (1333-83-1);
45. Sodium cyanide (143-33-9);
46. Triethanolamine (102-71-6);
47. Phosphorus pentasulphide (1314-80-3);
48. Di-isopropylamine (108-18-9);
49. Diethylaminoethanol (100-37-8);
50. Sodium sulphide (1313-82-2);
51. Sulphur monochloride (10025-67-9);
52. Sulphur dichloride (10545-99-0);
53. Triethanolamine hydrochloride (637-39-8);
54. N,N-Diisopropyl-(Beta)-aminoethyl chloride hydrochloride (4261-68-1);
55. Methylphosphonic acid (993-13-5);
56. Diethyl methylphosphonate (683-08-9);
57. N,N-Dimethylaminophosphoryl dichloride (677-43-0);
58. Triisopropyl phosphite (116-17-6);
59. Ethyldiethanolamine (139-87-7);
60. O,O-Diethyl phosphorothioate (2465-65-8);
61. O,O-Diethyl phosphorodithioate (298-06-6);
62. Sodium hexafluorosilicate (16893-85-9);
63. Methylphosphonothioic dichloride (676-98-2).

*Note 1: For exports to "States not Party to the Chemical Weapons Convention", IC350 does not control "chemical mixtures" containing one or more of the chemicals specified in entries IC350.1, .3, .5, .11, .12, .13, .17, .18, .21, .22, .26, .27, .28, .31, .32, .33, .34, .35, .36, .54, .55, .56, .57 and .63 in which no individually specified chemical constitutes more than 10 % by the weight of the mixture.*

	<p><i>Note 2: IC350 does not control “chemical mixtures” containing one or more of the chemicals specified in entries IC350.2, .6, .7, .8, .9, .10, .14, .15, .16, .19, .20, .24, .25, .30, .37, .38, .39, .40, .41, .42, .43, .44, .45, .46, .47, .48, .49, .50, .51, .52, .53, .58, .59, .60, .61 and .62 in which no individually specified chemical constitutes more than 30 % by the weight of the mixture.</i></p> <p><i>Note 3: IC350 does not control products identified as consumer goods packaged for retail sale for personal use or packaged for individual use.</i></p>
I.B.1C351	<p>Human pathogens, zoonoses and “toxins”, as follows:</p> <p>a. Viruses, whether natural, enhanced or modified, either in the form of “isolated live cultures” or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Andes virus;</li> <li>2. Chapare virus;</li> <li>3. Chikungunya virus;</li> <li>4. Choclo virus;</li> <li>5. Congo-Crimean haemorrhagic fever virus;</li> <li>6. Dengue fever virus;</li> <li>7. Dobrava-Belgrade virus;</li> <li>8. Eastern equine encephalitis virus;</li> <li>9. Ebola virus;</li> <li>10. Guanarito virus;</li> <li>11. Hantaan virus;</li> <li>12. Hendra virus (Equine morbillivirus);</li> <li>13. Japanese encephalitis virus;</li> <li>14. Junin virus;</li> <li>15. Kyasanur Forest virus;</li> <li>16. Laguna Negra virus;</li> <li>17. Lassa fever virus;</li> <li>18. Louping ill virus;</li> <li>19. Lujo virus;</li> <li>20. Lymphocytic choriomeningitis virus;</li> <li>21. Machupo virus;</li> <li>22. Marburg virus;</li> <li>23. Monkey pox virus;</li> <li>24. Murray Valley encephalitis virus;</li> <li>25. Nipah virus;</li> <li>26. Omsk haemorrhagic fever virus;</li> <li>27. Oropouche virus;</li> <li>28. Powassan virus;</li> <li>29. Rift Valley fever virus;</li> </ol>

	<ul style="list-style-type: none"><li>30. Rocio virus;</li><li>31. Sabia virus;</li><li>32. Seoul virus;</li><li>33. Sin nombre virus;</li><li>34. St Louis encephalitis virus;</li><li>35. Tick-borne encephalitis virus (Russian Spring-Summer encephalitis virus);</li><li>36. Variola virus;</li><li>37. Venezuelan equine encephalitis virus;</li><li>38. Western equine encephalitis virus;</li><li>39. Yellow fever virus;</li><li>b. Rickettsiae, whether natural, enhanced or modified, either in the form of “isolated live cultures” or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows:<ul style="list-style-type: none"><li>1. Coxiella burnetii;</li><li>2. Bartonella quintana (Rochalimaea quintana, Rickettsia quintana);</li><li>3. Rickettsia prowasecki;</li><li>4. Rickettsia rickettsii;</li></ul></li><li>c. Bacteria, whether natural, enhanced or modified, either in the form of “isolated live cultures” or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows:<ul style="list-style-type: none"><li>1. Bacillus anthracis;</li><li>2. Brucella abortus;</li><li>3. Brucella melitensis;</li><li>4. Brucella suis;</li><li>5. Chlamydia psittaci;</li><li>6. Clostridium botulinum;</li><li>7. Francisella tularensis;</li><li>8. Burkholderia mallei (Pseudomonas mallei);</li><li>9. Burkholderia pseudomallei (Pseudomonas pseudomallei);</li><li>10. Salmonella typhi;</li><li>11. Shigella dysenteriae;</li><li>12. Vibrio cholerae;</li><li>13. Yersinia pestis;</li><li>14. Clostridium perfringens epsilon toxin producing types;</li><li>15. Enterohaemorrhagic Escherichia coli, serotype O157 and other verotoxin producing serotypes;</li></ul></li><li>d. “Toxins”, as follows, and “sub-unit of toxins” thereof:<ul style="list-style-type: none"><li>1. Botulinum toxins;</li><li>2. Clostridium perfringens toxins;</li><li>3. Conotoxin;</li></ul></li></ul>
--	---

	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Ricin;</li> <li>5. Saxitoxin;</li> <li>6. Shiga toxin;</li> <li>7. Staphylococcus aureus toxins;</li> <li>8. Tetrodotoxin;</li> <li>9. Verotoxin and shiga-like ribosome inactivating proteins;</li> <li>10. Microcystin (Cyanginosin);</li> <li>11. Aflatoxins;</li> <li>12. Abrin;</li> <li>13. Cholera toxin;</li> <li>14. Diacetoxyscirpenol toxin;</li> <li>15. T-2 toxin;</li> <li>16. HT-2 toxin;</li> <li>17. Modeccin;</li> <li>18. Volkensin;</li> <li>19. Viscum album Lectin 1 (Viscumin);</li> </ol> <p><i>Note: IC351.d. does not control botulinum toxins or conotoxins in product form meeting all of the following criteria:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Are pharmaceutical formulations designed for human administration in the treatment of medical conditions;</i></li> <li>2. <i>Are pre-packaged for distribution as medical products;</i></li> <li>3. <i>Are authorised by a state authority to be marketed as medical products.</i></li> </ol> <p>e. Fungi, whether natural, enhanced or modified, either in the form of “isolated live cultures” or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Coccidioides immitis;</i></li> <li>2. <i>Coccidioides posadasii.</i></li> </ol> <p><i>Note: IC351 does not control “vaccines” or “immunotoxins”.</i></p>
I.B.1C352	<p>Animal pathogens, as follows:</p> <p>a. Viruses, whether natural, enhanced or modified, either in the form of “isolated live cultures” or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. African swine fever virus;</li> <li>2. Avian influenza virus, which are: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Uncharacterised; or</li> <li>b. Defined in Annex I(2) to Directive 2005/94/EC <sup>(2)</sup> as having high pathogenicity, as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Type A viruses with an IVPI (intravenous pathogenicity index) in six-week-old chickens of greater than 1,2; or</li> <li>2. Type A viruses of the subtypes H5 or H7 with genome sequences codified for multiple basic amino acids at the cleavage site of the haemagglutinin molecule</li> </ol> </li> </ol> </li> </ol>

	<p>similar to that observed for other HPAI viruses, indicating that the haemagglutinin molecule can be cleaved by a host ubiquitous protease;</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Bluetongue virus;</li> <li>4. Foot and mouth disease virus;</li> <li>5. Goat pox virus;</li> <li>6. Porcine herpes virus (Aujeszky's disease);</li> <li>7. Swine fever virus (Hog cholera virus);</li> <li>8. Lyssa virus;</li> <li>9. Newcastle disease virus;</li> <li>10. Peste des petits ruminants virus;</li> <li>11. Porcine enterovirus type 9 (swine vesicular disease virus);</li> <li>12. Rinderpest virus;</li> <li>13. Sheep pox virus;</li> <li>14. Teschen disease virus;</li> <li>15. Vesicular stomatitis virus;</li> <li>16. Lumpy skin disease virus;</li> <li>17. African horse sickness virus;</li> </ol> <p>b. Mycoplasmas, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mycoplasma mycoides subspecies mycoides SC (small colony);</li> <li>2. Mycoplasma capricolum subspecies capripneumoniae.</li> </ol> <p><i>Note: IC352 does not control "vaccines".</i></p>
I.B.1C353	<p>Genetic elements and genetically modified organisms, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Genetically modified organisms or genetic elements that contain nucleic acid sequences associated with pathogenicity of organisms specified in 1C351.a., 1C351.b., 1C351.c., 1C351.e., 1C352 or 1C354;</li> <li>b. Genetically modified organisms or genetic elements that contain nucleic acid sequences coding for any of the "toxins" specified in 1C351.d. or "sub-units of toxins" thereof.</li> </ol> <p><i>Technical Notes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Genetic elements include, inter alia, chromosomes, genomes, plasmids, transposons and vectors whether genetically modified or unmodified.</i></li> <li>2. <i>Nucleic acid sequences associated with the pathogenicity of any of the micro-organisms specified in 1C351.a., 1C351.b., 1C351.c., 1C351.e., 1C352 or 1C354 means any sequence specific to the specified micro-organism that:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <i>In itself or through its transcribed or translated products represents a significant hazard to human, animal or plant health; or</i></li> <li>b. <i>Is known to enhance the ability of a specified micro-organism, or any other organism into which it may be inserted or otherwise integrated, to cause serious harm to humans, animals or plant health.</i></li> </ol> </li> </ol> <p><i>Note: IC353 does not apply to nucleic acid sequences associated with the pathogenicity of enterohaemorrhagic Escherichia coli, serotype O157 and other verotoxin producing strains, other than those coding for the verotoxin, or for its sub-units.</i></p>

I.B.1C354	<p>Plant pathogens, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Viruses, whether natural, enhanced or modified, either in the form of “isolated live cultures” or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Potato Andean latent tymovirus;</li> <li>2. Potato spindle tuber viroid;</li> </ol> </li> <li>b. Bacteria, whether natural, enhanced or modified, either in the form of “isolated live cultures” or as material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Xanthomonas albilineans;</li> <li>2. Xanthomonas campestris pv. citri including strains referred to as Xanthomonas campestris pv. citri types A,B,C,D,E or otherwise classified as Xanthomonas citri, Xanthomonas campestris pv. aurantifolia or Xanthomonas campestris pv. citrumelo;</li> <li>3. Xanthomonas oryzae pv. Oryzae (Pseudomonas campestris pv. Oryzae);</li> <li>4. Clavibacter michiganensis subsp. Sepedonicus (Corynebacterium michiganensis subsp. Sepedonicum or Corynebacterium Sepedonicum);</li> <li>5. Ralstonia solanacearum Races 2 and 3 (Pseudomonas solanacearum Races 2 and 3 or Burkholderia solanacearum Races 2 and 3);</li> </ol> </li> <li>c. Fungi, whether natural, enhanced or modified, either in the form of “isolated live cultures” or as material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Colletotrichum coffeanum var. virulans (Colletotrichum kahawae);</li> <li>2. Cochliobolus miyabeanus (Helminthosporium oryzae);</li> <li>3. Microcyclus ulei (syn. Dothidella ulei);</li> <li>4. Puccinia graminis (syn. Puccinia graminis f. sp. tritici);</li> <li>5. Puccinia striiformis (syn. Puccinia glumarum);</li> <li>6. Magnaporthe grisea (pyricularia grisea/pyricularia oryzae).</li> </ol> </li> </ol>
I.B.1C450	<p>Toxic chemicals and toxic chemical precursors, as follows, and “chemical mixtures” containing one or more thereof:</p> <p><i>NB:</i> SEE ALSO ENTRY 1C350, 1C351.d. AND MILITARY GOODS CONTROLS.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Toxic chemicals, as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Amiton: O,O-Diethyl S-[2-(diethylamino)ethyl] phosphorothiolate (78-53-5) and corresponding alkylated or protonated salts;</li> <li>2. PFIB: 1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluoromethyl)-1-propene (382-21-8);</li> <li>3. SEE MILITARY GOODS CONTROLS FOR BZ: 3-Quinuclidinyl benzilate (6581-06-2);</li> <li>4. Phosgene: Carbonyl dichloride (75-44-5);</li> <li>5. Cyanogen chloride (506-77-4);</li> <li>6. Hydrogen cyanide (74-90-8);</li> <li>7. Chloropicrin: Trichloronitromethane (76-06-2);</li> </ol> </li> </ol> <p><i>Note 1: For exports to “States not Party to the Chemical Weapons Convention”, 1C450 does not control “chemical mixtures” containing one or more of the chemicals specified in entries 1C450.a.1. and .a.2. in which no individually specified</i></p>

	<p><i>chemical constitutes more than 1 % by the weight of the mixture.</i></p> <p><i>Note 2: IC450 does not control “chemical mixtures” containing one or more of the chemicals specified in entries IC450.a.4., .a.5., .a.6. and .a.7. in which no individually specified chemical constitutes more than 30 % by the weight of the mixture.</i></p> <p><i>Note 3: IC450 does not control products identified as consumer goods packaged for retail sale for personal use or packaged for individual use.</i></p> <p>b. Toxic chemical precursors, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chemicals, other than those specified in the Military Goods Controls or in IC350, containing a phosphorus atom to which is bonded one methyl, ethyl or propyl (normal or iso) group but not further carbon atoms;       <p><i>Note: IC450.b.1 does not control Fonofos: O-Ethyl S-phenyl ethylphosphonothiothionate (944-22-9);</i></p> </li> <li>2. N,N-Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] phosphoramidic dihalides, other than N,N-Dimethylaminophosphoryl dichloride;       <p><i>NB: See IC350.57. for N,N-Dimethylaminophosphoryl dichloride.</i></p> </li> <li>3. Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] N,N-dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)]-phosphoramidates, other than Diethyl-N,N-dimethylphosphoramidate which is specified in IC350;</li> <li>4. N,N-Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] aminoethyl-2-chlorides and corresponding protonated salts, other than N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethyl chloride or N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethyl chloride hydrochloride which are specified in IC350;</li> <li>5. N,N-Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] aminoethane-2-ols and corresponding protonated salts, other than N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethanol (96-80-0) and N,N-Diethylaminoethanol (100-37-8) which are specified in IC350;       <p><i>Note: IC450.b.5. does not control the following:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <i>N,N-Dimethylaminoethanol (108-01-0) and corresponding protonated salts;</i></li> <li>b. <i>Protonated salts of N,N-Diethylaminoethanol (100-37-8).</i></li> </ol> </li> <li>6. N,N-Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] aminoethane-2-thiols and corresponding protonated salts, other than N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethane thiol which is specified in IC350;</li> <li>7. See IC350 for ethyldiethanolamine (139-87-7);</li> <li>8. Methyldiethanolamine (105-59-9).</li> </ol> <p><i>Note 1: For exports to “States not Party to the Chemical Weapons Convention”, IC450 does not control “chemical mixtures” containing one or more of the chemicals specified in entries IC450.b.1., .b.2., .b.3., .b.4., .b.5. and .b.6. in which no individually specified chemical constitutes more than 10 % by the weight of the mixture.</i></p> <p><i>Note 2: IC450 does not control “chemical mixtures” containing one or more of the chemicals specified in entry IC450.b.8. in which no individually specified chemical constitutes more than 30 % by the weight of the mixture.</i></p> <p><i>Note 3: IC450 does not control products identified as consumer goods packaged for retail sale for personal use or packaged for individual use.</i></p>
--	--

## D. SOFTWARE

No	Description
I.B.1D003	“Software” specially designed or modified to enable equipment to perform the functions of equipment specified in 1A004.c. or 1A004.d.
I.B.2D351	“Software”, other than that specified in 1D003, specially designed for “use” of equipment specified in 2B351.
I.B.9D001	“Software” specially designed or modified for the “development” of equipment or “technology”, specified in 9A012.
I.B.9D002	“Software” specially designed or modified for the “production” of equipment specified in 9A012.

## E. TECHNOLOGY

No	Description
I.B.1E001	“Technology” according to the General Technology Note for the “development” or “production” of equipment or materials specified in 1A004, 1C350 to 1C354 or 1C450.
I.B.2E001	“Technology” according to the General Technology Note for the “development” of equipment or “software” specified in 2B350, 2B351, 2B352 or 2D351.
I.B.2E002	“Technology” according to the General Technology Note for the “production” of equipment specified in 2B350, 2B351 or 2B352.
I.B.2E301	“Technology” according to the General Technology Note for the “use” of goods specified in 2B350 to 2B352.
I.B.9E001	“Technology” according to the General Technology Note for the “development” of equipment or “software”, specified in 9A012 or 9A350.
I.B.9E002	“Technology” according to the General Technology Note for the “production” of equipment specified in 9A350.
I.B.9E101	“Technology” according to the General Technology Note for the “production” of ‘UAVs’ specified in 9A012.  <i>Technical Note:</i> <i>In 9E101.b. ‘UAV’ means unmanned aerial vehicle systems capable of a range exceeding 300 km.</i>
I.B.9E102	“Technology” according to the General Technology Note for the “use” ‘UAVs’ specified in 9A012.  <i>Technical Note:</i> <i>In 9E101.b. ‘UAV’ means unmanned aerial vehicle systems capable of a range exceeding 300 km.</i>

## PART 2

**Introductory Notes**

1. Unless otherwise stated, reference numbers used in the column below entitled "Description" refer to the descriptions of dual-use items set out in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.
2. A reference number in the column below entitled "Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009" means that the characteristics of the item described in the "Description" column lie outside the parameters set out in the description of the dual-use entry referred to.
3. Definitions of terms between "single quotation marks" are given in a technical note to the relevant item.



4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

#### General Notes

1. The object of the controls contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-controlled goods (including plant) containing one or more controlled components when the controlled component or components is/are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

*NB: In judging whether the controlled component or components is/are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the controlled component or components as the principal element of the goods being procured.*

2. The items specified in this Annex include both new and used goods.

#### General Technology Note (GTN)

(To be read in conjunction with Section B of Part 1)

- The sale, supply, transfer or export of "technology" which is "required" for the "development", "production" or "use" of goods the sale, supply, transfer or export of which is controlled in Section I.C.A of this Part, is controlled in accordance with the provisions of Section I.C.B of this Part.
- The "technology" "required" for the "development", "production" or "use" of goods under control remains under control even when it is applicable to non-controlled goods.
- Controls do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not controlled or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
- Controls on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

#### I.C.A. GOODS

(Materials and chemicals)

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
I.C.A.001	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: 1. Ethylene dichloride, (CAS 107-06-2)	
I.C.A.002	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: 1. Nitromethane, (CAS 75-52-5) 2. Picric acid, (CAS 88-89-1)	
I.C.A.003	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: 1. Aluminum chloride, (CAS 7446-70-0) 2. Arsenic, (CAS 7440-38-2) 3. Arsenic trioxide, (CAS 1327-53-3) 4. Bis(2-chloroethyl)ethylamine hydrochloride, (CAS 3590-07-6) 5. Bis(2-chloroethyl)methylamine hydrochloride, (CAS 55-86-7) 6. Tris(2-chloroethyl)amine hydrochloride, (CAS 817-09-4)	

## I.C.B. TECHNOLOGY

B.001	<p>'Technology' required for the "development", "production" or "use" of the items in Section I.C.A.</p> <p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>The term 'technology' includes "software".</i></p>
-------	---

<sup>(1)</sup> Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items (OJ L 134, 29.5.2009, p. 1).

<sup>(2)</sup> Council Directive 2005/94/EC of 20 December 2005 on Community measures for the control of avian influenza (OJ L 10, 14.1.2006, p. 16).“

## II. VIÐAUKI

## „IX. VIÐAUKI

**Listi yfir búnað, vörur og tækni sbr. 2. gr. b.****Introductory Notes**

1. Unless otherwise stated, reference numbers used in the column below entitled "Description" refer to the descriptions of dual-use items set out in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.
2. A reference number in the column below entitled "Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009" means that the characteristics of the item described in the "Description" column lie outside the parameters set out in the description of the dual-use entry referred to.
3. Definitions of terms between "single quotation marks" are given in a technical note to the relevant item.
4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

**General Notes**

1. The object of the controls contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-controlled goods (including plant) containing one or more controlled components when the controlled component or components is/are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

*NB: In judging whether the controlled component or components is/are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the controlled component or components as the principal element of the goods being procured.*

2. The items specified in this Annex include both new and used goods.

**General Technology Note (GTN)**

(To be read in conjunction with Section B of this Annex)

1. The sale, supply, transfer or export of "technology" which is "required" for the "development", "production" or "use" of goods the sale, supply, transfer or export of which is controlled in Section IX.A of this Annex, is controlled in accordance with the provisions of Section B.
2. The "technology""required" for the "development", "production" or "use" of goods under control remains under control even when it is applicable to non-controlled goods.
3. Controls do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not controlled or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
4. Controls on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

## IX.A. GOODS

## IX.A1. Materials, chemicals, "micro-organisms" and "toxins"

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
IX.A1.001	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: Tributylphosphite, (CAS 102-85-2) Isocyanatomethane, (CAS 624-83-9) Quinaldine, (CAS 91-63-4) 2-bromochloroethane, (CAS 107-04-0)	
IX.A1.002	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: Benzil, (CAS 134-81-6) Diethylamine, (CAS 109-89-7) Diethyl ether, (CAS 60-29-7) Dimethyl ether, (CAS 115-10-6) Dimethylaminoethanol, (CAS 108-01-0)	
IX.A1.003	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: 2-methoxyethanol, (CAS 109-86-4) Butyrylcholinesterase (BCHE) Diethylenetriamine, (CAS 111-40-0) Dichloromethane, (CAS 75-09-3) Dimethylalanine, (CAS 121-69-7) Ethyl bromide, (CAS 74-96-4) Ethyl chloride, (CAS 75-00-3) Ethylamine, (CAS 75-04-7) Hexamine, (CAS 100-97-0) Isopropyl bromide, (CAS 75-26-3) Isopropyl ether, (CAS 108-20-3) Methylamine, (CAS 74-89-5) Methyl bromide, (CAS 74-83-9) Monoisopropylamine, (CAS 75-31-0) Obidoxime chloride, (CAS 114-90-9) Potassium bromide, (CAS 7758-02-3) Pyridine, (CAS 110-86-1) Pyridostigmine bromide, (CAS 101-26-8) Sodium bromide, (CAS 7647-15-6) Sodium metal, (CAS 7440-23-5) Tributylamine, (CAS 102-82-9) Triethylamine, (CAS 121-44-8) Trimethylamine, (CAS 75-50-3)	

## IX.A2. Materials Processing

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
IX.A2.001	Floor-mounted fume hoods (walk-in-style) with a minimum nominal width of 2,5 meters.	
IX.A2.002	Full face-mask air-purifying and air-supplying respirators other than those specified in 1A004 or 2B352f1.	1A004.a
IX.A2.003	Class II biological safety cabinets or isolators with similar performance standards.	2B352.f.2
IX.A2.004	Batch centrifuges with a rotor capacity of 4 litres or greater, usable with biological materials.	
IX.A2.005	Fermenters capable of cultivation of pathogenic "micro-organisms", viruses or for toxin production, without the propagation of aerosols, having a capacity of 5 litres or more but less than 20 litres.  <i>Technical Note:</i> <i>Fermenters include bioreactors, chemostats and continuous-flow systems.</i>	2B352.b
IX.A2.007	Conventional or turbulent air-flow clean-air rooms and self contained fan-HEPA or ULPA filter units that may be used for P3 or P4 (BSL 3, BSL 4, L3, L4) containments facilities.	2B352.a
IX.A2.008	Chemical manufacturing facilities, equipment and components, other than those specified in 2B350 or A2.009 as follows:  a. Reaction vessels or reactors, with or without agitators, with total internal (geometric) volume greater than 0,1 m <sup>3</sup> (100 litres) and less than 20 m <sup>3</sup> (20 000 litres), where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials:  1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon;  b. Agitators for use in reaction vessels or reactors specified in 2B350.a.; where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials:  1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon;  c. Storage tanks, containers or receivers with a total internal (geometric) volume greater than 0,1 m <sup>3</sup> (100 litres) where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials:  1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon;  d. Heat exchangers or condensers with a heat transfer surface area greater than 0,05 m <sup>2</sup> , and less than 30 m <sup>2</sup> ; and tubes, plates, coils or blocks (cores) designed for such heat exchangers or condensers, where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed are made from the following materials:  1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon;  <i>Technical Note:</i> <i>The materials used for gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the control status of the heat exchanger.</i>  e. Distillation or absorption columns of internal diameter greater than 0,1 m;	2B350.a-e 2B350.g 2B350.i

	<p>where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed are made from the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon;</li> </ol> <p>f. Valves with 'nominal sizes' greater than 10 mm and casings (valve bodies) designed for such valves where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon;</li> </ol> <p><i>Technical Note:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>The materials used for gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the control status of the valve.</i></li> <li>2. <i>The 'nominal size' is defined as the smaller of the inlet and outlet diameters.</i></li> </ol> <p>g. Multiple-seal and seal-less pumps, with manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 0,6 m<sup>3</sup>/hour, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon.</li> </ol> <p>h. Vacuum pumps with a manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 1 m<sup>3</sup>/h (under standard temperature (273 K (0 °C)) and pressure (101,3 kPa) conditions), and casings (pump bodies) and preformed casing-liners, impellers, rotors and jet pump nozzles designed for such pumps, in which all surfaces that come into direct contact with the chemicals being processed are made from any of the following materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight;</li> <li>2. Ceramics;</li> <li>3. 'Ferrosilicon';</li> <li>4. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight);</li> <li>5. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);</li> <li>6. Graphite or 'carbon graphite';</li> <li>7. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight;</li> <li>8. Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;</li> <li>9. Tantalum or tantalum 'alloys';</li> <li>10. Titanium or titanium 'alloys';</li> <li>11. Zirconium or zirconium 'alloys'; or</li> <li>12. Niobium (columbium) or niobium 'alloys'.</li> </ol> <p><i>Technical Notes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>The materials used for diaphragms or gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the status of control of the pump.</i></li> <li>2. <i>'Carbon graphite' is a composition consisting of amorphous carbon and graphite, in which the graphite content is 8 % or more by weight.</i></li> <li>3. <i>'Ferrosilicons' are silicon iron alloys with more than 8 % silicon by weight or more.</i></li> </ol> <p><i>For the listed materials in the above entries, the term 'alloy' when not</i></p>	
--	--	--

	<p><i>accompanied by a specific elemental concentration is understood as identifying those alloys where the identified metal is present in a higher percentage by weight than any other element.</i></p>	
IX.A2.009	<p>Chemical manufacturing facilities, equipment and components, other than specified in 2B350 or A2.008 as follows:</p> <p>Reaction vessels or reactors, with or without agitators, with a total internal (geometric) volume greater than 0,1 m<sup>3</sup> (100 litres) and less than 20 m<sup>3</sup> (20 000 litres) where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials:</p> <p>Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;</p> <p>Agitators for use in reaction vessels or reactors specified in a. where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials:</p> <p>Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;</p> <p>Storage tanks, containers or receivers with a total internal (geometric) volume greater than 0,1 m<sup>3</sup> (100 litres) where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials:</p> <p>Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;</p> <p>Heat exchangers or condensers with a heat transfer surface area greater than 0,05 m<sup>2</sup>, and less than 30 m<sup>2</sup>; and tubes, plates, coils or blocks (cores) designed for such heat exchangers or condensers, where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed are made from the following materials:</p> <p>Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;</p> <p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>The materials used for gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the control status of the heat exchanger.</i></p> <p>Distillation or absorption columns of internal diameter greater than 0,1 m; and liquid distributors, vapour distributors or liquid collectors, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from the following materials:</p> <p>Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;</p> <p>Valves having a nominal diameter of 10 mm or more, and casings (valve bodies), balls or plugs designed for such valves, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from the following materials:</p> <p>Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;</p> <p><i>Technical note:</i></p> <p><i>The 'nominal size' is defined as the smaller of the inlet and outlet port diameters.</i></p> <p>Multiple-seal and seal-less pumps with manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 0,6 m<sup>3</sup>/hour (measured under standard temperature (273 K or 0 °C) and pressure (101,3 kPa) conditions); and casings (pump bodies), preformed casing liners, impellers, rotors or jet pump nozzles designed for such pumps, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials:</p> <p>Ceramics;</p> <p>Ferrosilicon (silicon iron alloys with more than 8 % silicon by weight or more);</p> <p>Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;</p> <p><i>Technical Notes:</i></p> <p><i>The materials used for diaphragms or gaskets and seals and other</i></p>	

	<p><i>implementation of sealing functions do not determine the control status of the pump.</i></p> <p><i>For the listed materials in the above entries, the term 'alloy' when not accompanied by a specific elemental concentration is understood as identifying those alloys where the identified metal is present in a higher percentage by weight than any other element.</i></p>	
--	--	--

## B. TECHNOLOGY

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
IX.B.001	<p>'Technology' required for the "development", "production" or "use" of the items in Section IX.A.</p> <p><i>Technical Note:</i></p> <p><i>The term 'technology' includes "software".</i></p>	

## III. VIÐAUKI

## „X. VIÐAUKI

**Listi yfir munaðarvörur, sbr. 11. gr. b.**

1. Pure-bred horses  
CN Codes: 0101 21 00
2. Caviar and caviar substitutes; in the case of caviar substitutes, if the sales prices exceed EUR 20 per 100 grams  
CN Codes: ex 1604 31 00, ex 1604 32 00
3. Truffles  
CN Codes: 2003 90 10
4. Wines (including sparkling wines) exceeding a sales price of EUR 50 per litre, spirits exceeding and spirituous beverages exceeding a sales price of EUR 50 per litre  
CN Codes: ex 2204 21 to ex 2204 29, ex 2208, ex 2205
5. Cigars and cigarillos exceeding a sales price of EUR 10 each cigar or cigarillo  
CN Codes: ex 2402 10 00
6. Perfumes and toilet waters exceeding a sales price of EUR 70 per 50 ml and cosmetics, including beauty and make-up products exceeding a sales price of EUR 70 each  
CN Codes: ex 3303 00 10, ex 3303 00 90, ex 3304, ex 3307, ex 3401
7. Leather, saddlery and travel goods, handbags and similar articles exceeding a sales price of EUR 200 each  
CN Codes: ex 4201 00 00, ex 4202, ex 4205 00 90
8. Garments, clothing accessories and shoes (regardless of their material) articles exceeding a sales price of EUR 600 per item  
CN Codes: ex 4203, ex 4303, ex ex 61, ex ex 62, ex 6401, ex 6402, ex 6403, ex 6404, ex 6405, ex 6504, ex 6605 00, ex 6506 99, ex 6601 91 00 , ex 6601 99, ex 6602 00 00

9. Pearls, precious and semi-precious stones, articles of pearls, jewellery, gold or silversmith articles  
CN Codes: 7101, 7102, 7103, 7104 20, 7104 90, 7105, 7106, 7107, 7108, 7109, 7110, 7111, 7113, 7114, 7115, 7116
10. Coins and banknotes, not being legal tender  
CN Codes: ex 4907 00, 7118 10, ex 7118 90
11. Cutlery of precious metal or plated or clad with precious metal  
CN Codes: ex 7114, ex 7115, ex 8214, ex 8215, ex 9307
12. Tableware of porcelain, china, stone- or earthenware or fine pottery exceeding a sales price of EUR 500 each  
CN Codes: ex 6911 10 00, ex 6912 00 30, ex 6912 00 50
13. Lead crystal glassware exceeding a sales price of EUR 200 each  
CN Codes: ex 7009 91 00, ex 7009 92 00, ex 7010, ex 7013 22, ex 7013 33, ex 7013 41, ex 7013 91, ex 7018 10, ex 7018 90, ex 7020 00 80, ex 9405 10 50, ex 9405 20 50, ex 9405 50, ex 9405 91
14. Luxury vehicles for the transport of persons on earth, air or sea, as well as their accessories; in the case of new vehicles, if the sales prices exceeds EUR 25 000; in the case of used vehicles, if the sales price exceeds EUR 15 000  
CN Codes: ex 8603, ex 8605 00 00, ex 8702, ex 8703, ex 8711, ex 8712 00, ex 8716 10, ex 8716 40 00, ex 8716 80 00, ex 8716 90, ex 8801 00, ex 8802 11 00, ex 8802 12 00, ex 8802 20 00, ex 8802 30 00, ex 8802 40 00, ex 8805 10, ex 8901 10, ex 8903
15. Clocks and watches and their parts if the individual item exceeds a sales price of EUR 500  
CN Codes: ex 9101, ex 9102, ex 9103, ex 9104, ex 9105, ex 9108, ex 9109, ex 9110, ex 9111, ex 9112, ex 9113, ex 9114
16. Works of art, collectors' pieces and antiques  
CN Codes: 97
17. Articles and equipment for skiing, golf and water sports, if the individual item exceeds a sales price of EUR 500  
CN Codes: ex 4015 19 00, ex 4015 90 00, ex 6112 20 00, ex 6112 31, ex 6112 39, ex 6112 41, ex 6112 49, ex 6113 00, ex 6114, ex 6210 20 00, ex 6210 30 00, ex 6210 40 00, ex 6210 50 00, ex 6211 11 00, ex 6211 12 00, ex 6211 20, ex 6211 32 90, ex 6211 33 90, ex 6211 39 00, ex 6211 42 90, ex 6211 43 90, ex 6211 49 00, ex 6402 12, ex 6403 12 00, ex 6404 11 00, ex 6404 19 90, ex 9004 90, ex 9020, ex 9506 11, ex 9506 12, ex 9506 19 00, ex 9506 21 00, ex 9506 29 00, ex 9506 31 00, ex 9506 32 00, ex 9506 39, ex 9507
18. Articles and equipment for billiard, automatic bowling, casino games and games operated by coins or banknotes, if the individual item exceeds a sales price of EUR 500  
CN Codes: ex 9504 20, ex 9504 30, ex 9504 40 00, ex 9504 90 80'.



**Fylgiskjal 7.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 545/2012****frá 25. júní 2012****um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012  
um tilteknar þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2011/782/SSUÖ (sameiginleg stefna í utanríkis- og öryggismálum) frá 1. desember 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá talsmanni sameiginlegrar stefnu ESB í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Hinn 18. janúar 2012 samþykkti ráðið reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Sýrlandi <sup>(2)</sup> með það fyrir augum að hrinda í framkvæmd flestum þeim aðgerðum sem kveðið er á um í ákvörðun 2011/782/SSUÖ. Í þeirri reglugerð er m.a. lagt bann við veitingu tiltekinna fjármögnunar- og fjárhagsaðstoðar í tengslum við vörur sem falla undir útflutningsbann.
- 2) Með ákvörðun 2012/322/SSUÖ um breytingu á ákvörðun 2011/782/SSUÖ <sup>(3)</sup> var gengið lengra í beitingu þvingunaraðgerða í tengslum við fjárhagsaðstoð með skírskotun til vopnasölubannsins.
- 3) Fyrirnefndar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og því er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda þeim í framkvæmd, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með samræmdum hætti.
- 4) Því ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 36/2012 til samræmis við það.
- 5) Reglugerð þessi öðlast gildi án tafar til þess að tryggja sé að þær aðgerðir, sem þar er kveðið á um, skili árangri,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á reglugerð (ESB) nr. 36/2012:

1) Í stað 1. mgr. 3. gr. komi eftirfarandi:

„1. Lagt er bann við því:

- a) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð, sem tengist þeim vörum og þeirri tækni sem eru á hinum sameiginlega hergagnalista Evrópusambandsins eða sem tengist því að útvega, framleiða, viðhalda og nota vörur, sem eru á þeim lista, til handa einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Íran eða til notkunar þar í landi,
- b) að veita aðila, rekstrareiningu eða stofnun í Sýrlandi, eða til notkunar í Sýrlandi, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð eða miðlunarþjónustu, sem tengist búnaði, vörum eða tækniþekkingu, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vörum, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands, eins og skráð er í I. viðauka eða I. viðauka a,
- c) að láta í té, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsástoð vegna þeirra vara og tækni sem eru á hinum sameiginlega hergagnalista eða eru taldar upp í I. viðauka eða I. viðauka a, þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar, sem og vátryggingar og endurtryggingar, í tengslum við að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út slíkar vörur og tækniþekkingu eða að veita tengda tæknilega aðstoð, aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Sýrlandi eða til notkunar í Sýrlandi,
- d) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að sniðganga þau bönn er um getur í a- til c-lið.

(\*) Stjútíð. ESB L 86, 18.3.2011, bls. 1.“

2) Í stað 4. mgr. 3. gr. komi eftirfarandi:

„4. Krafist skal fyrirframleyfis frá lögbæru stjórnvaldi í viðkomandi aðildarríki, eins og það er auðkennt á vefsíðunum, sem um getur í III. viðauka, ef veita á:

- a) tæknilega aðstoð eða miðlunarþjónustu, sem tengist búnaði, vörum eða tækni, sem talin er upp í IX. viðauka, og afhenda, framleiða, viðhalda og nota þess háttar búnað, vörur og tækni í þágu sýrlenskra aðila, rekstrareininga eða stofnana eða til notkunar í Sýrlandi, með beinum eða óbeinum hætti,
- b) fjármagn eða fjárhagsaðstoð vegna vara og tækni, sem um getur í IX. viðauka, þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrkir, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar, sem og vátryggingar og endurtryggingar, í tengslum við sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning slíkra vara og tækni, eða veitingu tengdrar tæknilegrar aðstoðar, til handa aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Sýrlandi eða til notkunar í Sýrlandi,

Lögbær stjórnvöld skulu ekki veita heimild fyrir viðskiptunum, sem um getur í fyrstu undirgrein, ef þau hafa gilda ástæðu til að ætla að tilgangur þessara viðskipta sé eða kunní að vera að stuðla að bælingu innanlands eða framleiðsla og viðhald vara sem unnt væri að nota til bælingar innanlands.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag þegar hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. júní 2012.

*Fyrir hönd ráðsins,*

C. ASHTON

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 319, 2.12.2011, bls. 56.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 16, 19.1.2012, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 165, 26.6.2012, bls. 45.

## Fylgiskjal 8.

### REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 867/2012

frá 24. september 2012

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012

um tilteknar þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Sýrlandi.

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2011/782/SSUÖ (sameiginleg stefna í utanríkis- og öryggismálum) frá 1. desember 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá talsmanni sameiginlegrar stefnu ESB í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Hinn 18. janúar 2012 samþykkti ráðið reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Sýrlandi <sup>(2)</sup> með það fyrir augum að hrinda í framkvæmd flestum þeim aðgerðum sem kveðið er á um í ákvörðun 2011/782/SSUÖ.

2) Í ákvörðun ráðsins 2012/420/SSUÖ frá 23. júlí 2012 um breytingu á ákvörðun 2011/782/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(3)</sup> er kveðið á um viðbótaraðgerð, nánar tiltekið að aðildarríkin skoði öll skip og loftför á leið til Sýrlands ef þau búa yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að í farminum séu hlutir sem er bannað eða háð leyfi að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út.

3) Í tengslum við þá aðgerð er einnig kveðið á um það í ákvörðun 2012/420/SSUÖ að loftför sem flytja farm til Sýrlands falli undir kröfur um viðbótarupplýsingar fyrir komu eða fyrir brottför að því er varðar allar vörur sem fluttar eru inn eða út úr aðildarríki.

- 4) Ennfremur er í ákvörðun 2012/420/SSUÓ kveðið á um undanþágu frá frystingu fjármuna og efnahagslegs auðs þegar um er að ræða millifærslu fjármuna í tengslum við veitingu fjárstuðnings við sýrlenska ríkisborgara sem afla sér menntunar eða starfsþjálfunar eða fást við rannsóknir á háskólastigi í Evrópusambandinu.
- 5) Ákvæðum um undanþágu frá frystingu fjármuna og efnahagslegs auðs Seðlabanka Sírlands skal einnig bætt við.
- 6) Nokkrar þessara aðgerða falla undir gildissvið sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og því er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda þeim í framkvæmd, einkum til að tryggj sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með samræmdum hætti.
- 7) Af sömu ástæðu er breyting nauðsynleg til að skýra gildissvið reglugerðar (ESB) nr. 36/2012.
- 8) Því ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 36/2012 til samræmis við það,

**SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:**

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á reglugerð (ESB) nr. 36/2012:

- 1) Í 1. gr. bætist eftirfarandi liður við:

„r) „tollsvæði Evrópusambandsins“: yfirráðasvæðið eins og það er skilgreint í 3. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2913/92 frá 12. október 1992 um setningu tollareglna Bandalagsins (\*),

(\*) Stjútíð. EB L 302, 19.10.1992, bls. 1.“

- 2) Eftirfarandi grein bætist við:

„2. gr. c

1. Ákvæðin um skyldu til að veita upplýsingar fyrirfram, eins og ákvarðað er í viðeigandi ákvæðum um yfirlitsskýrslur í reglugerð (EBE) nr. 2913/92 og í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 2454/93 frá 2. júlí 1993 um ákvæði vegna framkvæmdar reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2913/92 um setningu tollareglna Bandalagsins (\*), gilda um allar vörur sem fluttar eru frá tollsvæði Evrópusambandsins til Sírlands.

Aðilinn eða rekstrareiningin, sem veitir þær upplýsingar, skal einnig framvísa leyfi ef þess er krafist í reglugerð þessari.

2. Haldlagning og förgun búnaðar, vara eða tækniþekkingar, sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út skv. 2. gr. og 2. gr. a í reglugerð þessari, má, í samræmi við landslöggjöf eða ákvörðun lögbærs stjórnvalds, fara fram á kostnað aðila eða rekstrareiningar sem um getur í 1. mgr. eða, ef ekki er unnt að endurheimta þessi útgjöld frá þeim aðila eða rekstrareiningu, má endurheimta útgjöldin, í samræmi við landslög, frá hverjum þeim aðila eða rekstrareiningu sem ber ábyrgð á flutningi varanna eða búnaðarins í tilraun til ólöglegar afhendingar, sölu, tilfærslu eða útflutnings.

(\*) Stjútíð. EB L 253, 11.10.1993, bls. 1.“

- 3) Í stað 1. mgr. 12. gr. komi eftirfarandi:

„1. Lagt er bann við því:

- a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út búnað eða tækniþekkingu, sem skráð er í VII. viðauka, til notkunar við byggingu eða uppsetningu á orkuverum til raforkuframleiðslu í Sírlandi.
- b) að veita, beint eða óbeint, tækniaðstoð, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum eða endurtryggingum, í tengslum við verkefni sem um getur í a-lið.“

- 4) Eftirfarandi grein bætist við:

„20. gr. a

Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. er lögbærum stjórnvöldum aðildarríkjanna, eins og þau eru auðkennd á vefsíðunum, sem skráðar eru í III. viðauka, heimilt að veita leyfi með þeim skilyrðum, sem þau telja hæfileg, til millifærslu fjármuna eða efnahagslegs auðs af hálfu eða fyrir tilstilli fjármálarekstrareiningar, sem skráð er í II. viðauka eða II. viðauka a, ef millifærslan tengist greiðslu aðila eða rekstrareiningar, sem er ekki skráð í II. eða II. viðauka a, í tengslum við veitingu fjárhagsaðstoðar til handa sýrlenskum ríkisborgurum sem afla sér menntunar eða starfsþjálfunar eða fást við rannsóknir á háskólastigi í Sambandinu, að því tilskildu að lögbært stjórnvald viðkomandi aðildarríkis hafi gengið úr skugga um, í hverju tilviki fyrir sig, að viðtakandi greiðslunnar sé ekki, með beinum eða óbeinum hætti, aðili eða rekstrareining sem um getur í II. viðauka eða II. viðauka a.“

5) Í stað 21. gr. a komi eftirfarandi:

„21. gr. a

1. Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og þau eru auðkennd á vefsetrunum sem skráð eru í III. viðauka, heimilað, með þeim skilyrðum sem þau telja hæfileg:

- a) millifærslu af hálfu eða fyrir tilstilli Seðlabanka Sírlands á fjármunum eða efnahagslegum auði, sem tekið var við og var frystur eftir dagsetningu tilgreiningar, ef millifærslan tengist gjaldfallinni greiðslu vegna tiltekins viðskiptasamnings, eða
- b) millifærslu af hálfu eða fyrir tilstilli Seðlabanka Sírlands á fjármunum eða efnahagslegum auði þegar millifærslan tengist gjaldfallinni greiðslu vegna tiltekins viðskiptasamnings,

að því tilskildu að hlutaðeigandi lögbært stjórnvald viðkomandi aðildarríkis hafi gengið úr skugga um, í hverju tilviki fyrir sig, að enginn annar aðili eða rekstrareining, sem er á lista í II. viðauka eða II. viðauka a, muni taka við greiðslunni með beinum eða óbeinum hætti og að því tilskildu að millifærslan sé ekki að öðru leyti bönnuð með reglugerð þessari.

2. Þrátt fyrir 14. gr. er lögbærum stjórnvöldum aðildarríkjanna, eins og þau er auðkennd á vefsíðunum, sem skráðar eru í III. viðauka, heimilt með þeim skilyrðum, sem þau telja að eigi við, millifærslu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs af hálfu eða fyrir tilstilli Seðlabanka Sírlands í því skyni að sjá fjármálastofnunum innan lögsögu aðildarríkjanna fyrir greiðsluhæfi til fjármögnunar á viðskiptum.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. september 2012.

*Fyrir hönd ráðsins,*

A. D. MAVROYIANNIS

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 319, 2.12.2011, bls. 56.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 16, 19.1.2012, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 196, 24.7.2012, bls. 59.

**Fylgiskjal 9.**

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 325/2013**  
**frá 10. apríl 2013**  
**um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012**  
**um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2012/739/SSUÖ frá 29. nóvember 2012 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórninni,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 18. janúar 2012 samþykkti ráðið reglugerð (ESB) nr. 36/2012 <sup>(2)</sup> í því skyni að koma í framkvæmd ákvörðun ráðsins 2011/782/SSUÖ frá 1. desember 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(3)</sup>.
- 2) Hinn 29. nóvember 2012 samþykkti ráðið ákvörðun 2012/739/SSUÖ sem felldi úr gildi og kom í stað ákvörðunar 2011/782/SSUÖ.
- 3) Í ákvörðun 2012/739/SSUÖ er kveðið á um bann við kaupum, innflutningi eða flutningi vopna og tilheyrandi búnaðar af öllu tagi og við fjármögnun eða fjárhagsaðstoð til kaupa, innflutnings eða flutnings á þess háttar hlutum.
- 4) Í þeirri ákvörðun er einnig kveðið á um þann möguleika að heimila affrystingu tiltekinna fjármuna eða efnahagslegs auðs séu þeir eða hann nauðsynlegur til að fullnægja dóms- eða stjórnsýsluákvörðun sem tekin er í Evrópusambandinu eða dómsákvörðun, sem er aðfararhæf í aðildarríki, fyrir eða eftir þann dag þegar viðkomandi einstaklingur, lögaðili, rekstrareining eða stofnun er tilgreind.
- 5) Í ákvörðun 2012/739/SSUÖ er einnig kveðið á um undanþágur frá tilteknum þvingunaraðgerðum í þeim eina tilgangi að flytja borgara Evrópusambandsins og aðstandendur þeirra brott frá Sýrlandi.
- 6) Í ljósi sérstakra aðstæðna í Sýrlandi er í ákvörðun 2012/739/SSUÖ kveðið á um takmarkanir á aðgangi alls vöruflutningaflugs eingöngu sem sýrlensk flutningafyrirtæki reka og alls flugs, sem Syrian Arab Airlines rekur, að flugvöllum.
- 7) Hinn 28. febrúar 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/109/SSUÖ um breytingu á ákvörðun 2012/739/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(4)</sup>.
- 8) Í ákvörðun 2013/109/SSUÖ eru m.a. viðbótarundanþágur í tengslum við sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning búnaðar sem unnt væri að nota til bælingar innanlands og við að veita tækniástoð.
- 9) Fyrirnefndar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og því er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda þeim í framkvæmd, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með samræmdum hætti.
- 10) Ennfremur er nauðsynlegt að uppfæra reglugerð (ESB) nr. 36/2012 með nýjustu upplýsingum sem aðildarríkin hafa lagt fram um deili á lögbærum stjórnvöldum og með heimilisfangi framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins.
- 11) Því ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 36/2012 til samræmis við það,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 36/2012 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi komi í stað 3. mgr. 2. gr.:

„3. Þrátt fyrir 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og þau eru tilgreind í þeim vefsetrum sem talin eru upp í III. viðauka, heimilað sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning búnaðar, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands, við þær aðstæður sem þau telja viðeigandi, ef þau ákveða:

- a) að þess háttar búnaður sé ætlaður til notkunar í mannúðar- eða verndarskyni eða vegna áætlana Sameinuðu þjóðanna (SP) og Evrópusambandsins um uppbyggingu stofnana eða vegna hættu- stjórnunaraðgerða Sambandsins og SP eða
- b) að þess háttar búnaður sé ekki banvænn og ætlaður til varnar almennum borgurum, þegar í hlut á Þjóðfylking sýrlenskra andstöðu- og byltingarafla.“

2) Eftirfarandi komi í stað 2. mgr. 3. gr.:

„2. Þrátt fyrir 1. mgr. og að því tilskildu að lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint í þeim vefsetrum sem talin eru upp í III. viðauka, hafi fyrst samþykkt afhendinguna, skulu þau bönn er um getur í þeirri málsgrein ekki gilda:

- a) um veitingu tækniástoðar, fjármögnunar og fjárhagsástoðar:
  - sem eru eingöngu til stuðnings friðargæslusveita Sameinuðu þjóðanna á Gólanhæðum (UNDOF),
  - í tengslum við herbúnað sem ekki er banvænn eða búnað sem unnt væri að nota til bælingar innanlands, búnað sem er ætlaður til notkunar í mannúðar- eða verndarskyni eða til varnar almennum borgurum eða vegna áætlana Sameinuðu þjóðanna (SP) og Evrópusambandsins um uppbyggingu stofnana eða fyrir Þjóðfylkingu sýrlenskra andstöðu- og byltingarafla til varnar almennum borgurum,
  - í tengslum við farartæki sem ekki eru til stríðsnota og hafa verið framleidd eða útbúin með skotheldri vörn, eingöngu ætluð til varnar starfsfólki Evrópusambandsins og aðildarríkja þess í Sýrlandi eða fyrir Þjóðfylkingu sýrlenskra andstöðu- og byltingarafla til varnar almennum borgurum,
- b) um veitingu tækniástoðar, miðlunarþjónustu og annarrar þjónustu í þágu Þjóðfylkingar sýrlenskra andstöðu- og byltingarafla til varnar almennum borgurum.“

3) Eftirfarandi grein er felld inn:

„3. gr. a

Lagt er bann við því:

- a) að veita, beint eða óbeint, fjármagn eða fjárhagsástoð í tengslum við vörur og tækni sem skráðar eru á sameiginlegum hergagnalista Evrópusambandsins, þ.m.t. fjármálaafleiður ásamt váttryggingum, endurtryggingum og miðlunarþjónustu vegna váttrygginga og endurtrygginga til kaupa, innflutnings eða flutnings á þess háttar hlutum ef þeir eru upprunnir í Sýrlandi eða eru fluttir út frá Sýrlandi til einhvers annars lands,
- b) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að bannið, sem um getur í a-lið, er sniðgengið.“

4) Í stað 16. gr. komi eftirfarandi:

„16. gr.

Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru tilgreind í þeim vefsetrum sem talin eru upp í III. viðauka, heimilað að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur eða að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður verði gerður aðgengilegur, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, eftir að hafa gengið úr skugga um að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sé:

- a) nauðsynlegur til að uppfylla grunnþarfir þeirra einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana sem taldar eru upp í II. viðauka og II. viðauka a og aðstandenda á framfæri einstaklinganna, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja og lækningameðferðar, skattheimtu, iðgjalda og opinberra þjónustugjalda,
- b) einungis til að greiða hæfilega sérfræðiþóknun og til endurgreiðslu kostnaðar vegna lögfræðiþjónustu,
- c) eingöngu ætlaður til að greiða þóknunir eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða umsýslu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs,
- d) nauðsynlegur vegna óvenjulegra útgjalda, að því tilskildu að viðeigandi lögbært stjórnvald hafi kunnngiört öðrum lögbærum stjórnvöldum hinna aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni forsendurnar fyrir því að það telji að veita skuli sérstaka heimild, a.m.k. tveimur vikum áður en heimildin er veitt.
- e) til þess að greiða inn á eða út af reikningi sendiráðs eða ræðisstofu eða alþjóðastofnunar, sem nýtur friðhelgi að þjóðarétti, að því leyti sem nota skal slíkar greiðslur í opinberum tilgangi af hálfu viðkomandi sendiráðs eða ræðisstofu eða alþjóðastofnunar,

- f) nauðsynlegur í mannúðarskyni, t.d. til þess að veita, eða greiða fyrir því að veitt sé aðstoð, þ.m.t. sjúkragögn, matvæli, aðstoð starfsmanna hjálpar- og þróunarstofnana og tilheyrandi aðstoð eða aðstoð vegna brottfarar frá Sýrlandi,
- g) nauðsynlegur til að tryggja almennt öryggi eða umhverfisvernd.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem veitt er samkvæmt þessari grein innan fjögurra vikna frá leyfisveitingu.“

- 5) Í stað 18. gr. komi eftirfarandi:

„18. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og þau eru tilgreind í þeim vefsetrum sem talin eru upp í III. viðauka, heimilað að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur, að eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:

- a) fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sé andlag ákvörðunar gerðardóms, sem fyrir liggur fyrir þann dag þegar viðkomandi einstaklingur, lögaðili, rekstrareining eða stofnun, er um getur í 14. gr., var færð á lista í II. viðauka eða II. viðauka a, eða andlag ákvörðunar dómstóls eða stjórnvalds innan Evrópusambandsins eða ákvörðunar dómstóls sem er aðfararhæf í viðkomandi aðildarríki fyrir eða eftir þann dag,
- b) fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður verði einungis notaður til að uppfylla kröfur, sem fyrrnefnd ákvörðun tryggir eða sem viðurkennt er að séu gildar samkvæmt fyrrnefndri ákvörðun, innan þeirra marka sem gildandi lög og reglur um réttindi þeirra aðila sem eiga slíkar kröfur kveða á um,
- c) ákvörðunin sé ekki í þágu einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er á lista í II. viðauka eða II. viðauka a og
- d) viðurkenning ákvörðunarinnar stríði ekki gegn allsherjarreglu í viðkomandi aðildarríki.

2. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.“

- 6) Við 1. mgr. 19. gr. bætist eftirfarandi liður:

„c) greiðslur, sem inna ber af hendi samkvæmt ákvörðunum dóms, stjórnarsýslustofnunar eða gerðardóms sem teknar eru í aðildarríki eða eru aðfararhæfar í viðkomandi aðildarríki,“

- 7) Eftirfarandi grein er felld inn:

„21. gr. b

Ákvæði 2. mgr. 14. gr. gilda ekki, að því er varðar Syrian Arab Airlines, um aðgerðir eða viðskipti sem fram fara í þeim tilgangi einum að flytja borgara Evrópusambandsins á brott frá Sýrlandi.“

- 8) Eftirfarandi kafli er felldur inn:

„VI. KAFLI A  
TAKMARKANIR Á FLUTNINGUM

26. gr. a

1. Bannað er, í samræmi við reglur þjóðaréttar, að samþykkja eða veita aðgang fyrir vöruflutningaflug eingöngu sem sýrlensk flutningafyrirtæki reka og allt flug, sem Syrian Arab Airlines rekur, inn á flugvelli í Sambandinu, nema:

- a) loftfarið sé í óreglubundinni alþjóðlegri flugþjónustu og landing sé tæknileg millilending eða landing án viðskipta eða
- b) loftfarið sé í reglubundinni alþjóðlegri flugþjónustu og landing sé tæknileg millilending,

eins og kveðið er á um í Chicago-samningnum um alþjóðlegt almenningsflug eða alþjóðasamningnum um viðkomuréttindi flugfara.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um flug sem er einvörðungu í þeim tilgangi að flytja borgara Evrópusambandsins og aðstandendur þeirra brott frá Sýrlandi.

3. Lagt er bann við því að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að það bann er um getur í 1. mgr. sé sniðgengið.“

- 9) Í stað III. viðauka komi texti viðaukans við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 10. apríl 2013.

*Fyrir hönd ráðsins,*

E. GILMORE

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjútíð. ESB L 330, 30.11.2012, bls. 21.

<sup>(2)</sup> Stjútíð. ESB L 16, 19.1.2012, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjútíð. ESB L 319, 2.12.2011, bls. 56.

<sup>(4)</sup> Stjútíð. ESB L 58, 1.3.2013, bls. 8.

#### VIÐAUKI

##### „III. VIÐAUKI

#### **Vefsetur fyrir upplýsingar um lögbær stjórnvöld og heimilisfang fyrir tilkynningar til framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins.“**

Viðaukinn er ekki birtur hér þar sem hann á ekki við, sbr. f-lið 3. gr.

#### **Fylgiskjal 10.**

#### **FRAMKVÆMDAREGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 363/2013**

**frá 22. apríl 2013**

**um framkvæmd reglugerðar (ESB) nr. 36/2012**

**um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.**

Framkvæmdarreglugerðin uppfærir II. viðauka reglugerðar ráðsins (ESB) nr. 36/2012: Listi yfir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir sem vísað er til í 14. gr. og a-lið 1. mgr. 15. gr. Viðaukinn er ekki birtur hér en þess í stað vísast í I. viðauka við ákvörðun ráðsins 2013/255/SSUÖ, sbr. fylgiskjal 1 (efnisútdráttur).

#### **Fylgiskjal 11.**

#### **REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 697/2013**

**frá 22. júlí 2013**

**um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012**

**um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2013/255/SSUÖ frá 31. maí 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegum tillögum frá ædsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 18. janúar 2012 samþykkti ráðið reglugerð (ESB) nr. 36/2012 <sup>(2)</sup> í því skyni að koma í framkvæmd ákvörðun ráðsins 2011/782/SSUÖ frá 1. desember 2011 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(3)</sup>.
- 2) Hinn 29. nóvember 2012 samþykkti ráðið ákvörðun 2012/739/SSUÖ <sup>(4)</sup> sem felldi úr gildi og kom í stað ákvörðunar 2011/782/SSUÖ.
- 3) Ákvörðun 2012/739/SSUÖ féll úr gildi 1. júní 2013.



- 4) Hinn 31. maí 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/255/SSUÖ.
- 5) Í IX. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 36/2012 er listi yfir hluti sem eru háðir fyrirframleyfi fyrir sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning í samræmi við 2. gr. b í reglugerð nr. 36/2012. Auka ber við þann lista til að hann taki til fleiri hluta. Þá ber að kveða á um undantekningu vegna vara sem teljast neysluvörur.
- 6) Fyrirnefndar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að tryggja að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þess háttar aðgerðum með samræmdum hætti.
- 7) Því ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 36/2012 til samræmis við það,

## SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

## 1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 36/2012 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 2. gr. komi eftirfarandi:

## „2. gr.

1. Aðildarríki getur bannað eða gert kröfu um heimild fyrir útflutningi, sölu, afhendingu eða tilfærslu búnaðar, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands, annan en þann sem er talinn upp í I. viðauka a eða IX. viðauka, hvort sem hann er upprunninn í Evrópusambandinu eða ekki, til aðila, rekstrareininga eða stofnana í Sýrlandi eða til nota í Sýrlandi.

2. Aðildarríki getur bannað eða gert kröfu um heimild fyrir því að láta í té tækniástoð, fjármagn og fjárhagsástoð í tengslum við þann búnað er um getur í 1. mgr., til aðila, rekstrareininga eða stofnana í Sýrlandi eða til nota í Sýrlandi.“

- 2) Eftirfarandi komi í stað 2. gr. a:

## „2. gr. a

1. Lagt er bann við því:

- a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út til aðila, rekstrareininga eða stofnana í Sýrlandi, eða til notkunar í Sýrlandi, með beinum eða óbeinum hætti, búnað, vörur eða tækni, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vörum, sem gætu verið notaðar til bælingar innanlands, sbr. lista í I. viðauka a, hvort sem framangreint er upprunnid í Evrópusambandinu eða ekki,
- b) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningu, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að bann þar er um getur í a-lið sé sniðgengið.

2. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og þau eru auðkennd í vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, með þeim skilmálum og skilyrðum sem þau telja við hæfi, veitt heimild fyrir viðskiptum með búnað, vörur eða tækni, sbr. lista í I. viðauka a, að því tilskildu að búnaðurinn, vörurnar eða tæknin sé ætluð fyrir matvæli og landbúnað eða til lækninga eða mannúðarmála eða í þágu starfsfólks Sameinuðu þjóðanna, starfsfólks Evrópusambandsins eða aðildarríkja þess.“

- 3) Eftirfarandi komi í stað 2. mgr. 2. gr. c:

„2. Heimilt er að haldlagning og förgun búnaðar, vara eða tækni, sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út skv. 2. gr. a í reglugerð þessari, fari fram, í samræmi við landslöggiöf eða ákvörðun lögbærs stjórnvalds, á kostnað þess aðila eða rekstrareiningar er um getur í 1. mgr. eða sé ekki unnt að endurheimta þann kostnað frá fyrirnefndum aðila eða rekstrareiningu er heimilt að endurheimta kostnaðinn, í samræmi við landslög, frá hverjum þeim aðila eða rekstrareiningu sem axlar ábyrgð á flutningi varanna eða búnaðarins í tilraun til ólöglegar afhendingar, sölu, tilfærslu eða útflutnings.“

- 4) Eftirfarandi grein bætist við:

## „2. gr. d

Aðildarríki er heimilt að banna eða gera kröfu um leyfisskyldu vegna útflutnings til Sýrlands á vörum með tvíþætt notagildi sem um getur í 2. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 428/2009 “

- 5) Ákvæðum 3. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Eftirfarandi komi í stað 1. mgr.:

„1. Lagt er bann við því:

- a) að láta aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Sýrlandi, eða til notkunar í Sýrlandi, með beinum eða óbeinum hætti, í té tæknaaðstoð eða miðlunarþjónustu, sem tengist búnaði, vörum eða tækni, sem unnt væri að nota til bælingar innanlands eða til framleiðslu og viðhalds á vörum sem unnt væri að nota til bælingar innanlands, sbr. lista í I. viðauka a,
  - b) að láta í té, með beinum eða óbeinum hætti, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, sem tengist vörum og tækni, sbr. lista í I. viðauka a, þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrki, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar, einnig vátryggingar og endurtryggingar, viðvíkjandi sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutningi þess háttar hluta, eða því að veita tengda tæknilega aðstoð, til aðila, rekstrareininga eða stofnana í Sýrlandi eða til notkunar í Sýrlandi,
  - c) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningu, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að þau bönn er um getur í a- og b-lið séu sniðgengin.“,
- b) 2. mgr. falli brott,
- c) eftirfarandi komi í stað 3. mgr.:

„3. Þrátt fyrir 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru auðkennd í vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, með þeim skilmálum og skilyrðum sem þau telja við hæfi, veitt heimild fyrir tæknaaðstoð eða miðlunarþjónustu eða fjármögnun eða fjárhagsaðstoð í tengslum við viðskipti með búnað, vörur eða tækni, sbr. lista í I. viðauka a, að því tilskildu að búnaðurinn, vörurnar eða tæknin sé ætluð fyrir matvæli og landbúnað eða til lækninga eða annarra mannúðarmála eða í þágu starfsfólks Sameinuðu þjóðanna, starfsfólks Evrópusambandsins eða aðildarríkja þess.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni, innan fjögurra vikna, um allar heimildir sem veittar eru samkvæmt fyrstu undirgrein.“

- 6) Eftirfarandi grein er felld inn:

„6. gr. a

1. Þrátt fyrir ákvæði 6. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru auðkennd í vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, með þeim skilmálum og skilyrðum sem þau telja við hæfi, heimilað innflutning, kaup eða flutning á hráolíu- eða jarðolíuafurðum eða að láta í té tengt fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, einnig vátrygging og endurtrygging, að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- a) viðkomandi lögbært stjórnvald hafi ákvarðað á grundvelli fyrirbyggjandi upplýsinga, m.a. upplýsinga sem sá aðili, rekstrareining eða stofnun sem fer fram á heimildina lætur í té, að réttmætt sé að álykta:
  - i. að viðkomandi starfsemi sé í þeim tilgangi að veita almenningi í Sýrlandi aðstoð, einkum í því skyni að koma til móts við mannúðarsjónarmið, aðstoða við að veita grunnþjónustu og standa að enduruppbyggingu eða endurreisn atvinnulífsins, eða hafi annan tilgang í þágu borgaranna,
  - ii. að í viðkomandi starfsemi sé ekki fölgirnir fjármunir eða efnahagslegur auður sem sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 14. gr., eða honum eða henni til hagsbóta,
  - iii. að viðkomandi starfsemi brjóti ekki gegn neinum þeim bönnum sem mælt er fyrir um í reglugerð þessari,
- b) viðkomandi aðildarríki hafi haft samráð fyrirfram við þann aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, að því er varðar, m.a.:
  - i. ákvörðun viðkomandi lögbærs stjórnvalds skv. i. og ii. undirlið a-liðar,
  - ii. aðgengi að upplýsingum sem gefa til kynna að í viðkomandi starfsemi kynnu að vera fölgirnir fjármunir eða efnahagslegur auður sem sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 2580/2001 frá 27. desember 2001 um sérstakar þvingunaraðgerðir sem er beint gegn tilteknum aðilum og rekstrareiningum í því skyni að berjast gegn hryðjuverkastarfsemi (\*) eða í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 881/2002 frá 27. maí 2002 sem leggur á tilteknar, sérstakar þvingunaraðgerðir gegn einstaklingum og rekstrareiningum sem tengjast Al-Qaida-samtökunum (\*\*), eða honum eða henni til hagsbóta,
 og aðilinn, rekstrareiningin eða stofnunin, sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, hafi látið álit sitt í ljós við viðkomandi aðildarríki,
- c) hafi álit ekki borist frá viðkomandi aðila, rekstrareiningu eða stofnun, sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, innan 30 daga frá því að beiðnin var lögð fram, getur viðkomandi lögbært stjórnvald unnið áfram að því að taka ákvörðun um hvort gefa eigi út heimild eða ekki.

2. Þegar hið lögbæra stjórnvald vinnur samkvæmt þeim skilyrðum er um getur í a- og b-lið 1. mgr., skal það krefjast fullnægjandi upplýsinga um notkun veittrar heimildar, m.a. upplýsinga um mótaðila í þeim viðskiptum sem um ræðir.

3. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni, innan tveggja vikna, um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.“

(\*) Stjtið. EB L 344, 28.12.2001, bls. 70.

(\*\*) Stjtið. EB L 139, 29.5.2002, bls. 9.“

7) Eftirfarandi grein bætist við:

„9. gr. a

1. Þrátt fyrir ákvæði 8. og 9. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru auðkennd í vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, með þeim skilmálum og skilyrðum sem þau telja við hæfi, veitt heimild fyrir sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutningi á þeim lykilmúnaði eða -tækni, sbr. lista í VI. viðauka, eða fyrir því að veita tengda tækniástoð eða miðlunarþjónustu, fjármagn eða fjárhagsástoð, að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- a) viðkomandi lögbært stjórnvald hafi ákvarðað á grundvelli fyrirbyggjandi upplýsinga, m.a. upplýsinga sem sá aðili, rekstrareining eða stofnun sem fer fram á heimildina lætur í té, að réttmætt sé að álykta:
  - i. að viðkomandi starfsemi sé í þeim tilgangi að veita almenningi í Sýrlandi ástoð, einkum í því skyni að koma til móts við mannúðarsjónarmið, ástoða við að veita grunnþjónustu og standa að enduruppbyggingu eða endurreisn atvinnulífsins, eða hafi annan tilgang í þágu borgaranna,
  - ii. að í viðkomandi starfsemi séu ekki fölgirnir fjármunir eða efnahagslegur auður sem sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 14. gr., eða honum eða henni til hagsbóta,
  - iii. að viðkomandi starfsemi brjóti ekki gegn neinum þeim bönnum sem mælt er fyrir um í reglugerð þessari,
- b) viðkomandi aðildarríki hafi haft samráð fyrirfram við þann aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, að því er varðar, m.a.:
  - i. ákvörðun viðkomandi lögbærs stjórnvalds skv. i. og ii. undirlið a-liðar,
  - ii. aðgengi að upplýsingum sem gefa til kynna að í viðkomandi starfsemi kynnu að vera fölgirnir fjármunir eða efnahagslegur auður sem sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 2580/2001 eða í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 881/2002,
 og aðilinn, rekstrareiningin eða stofnunin, sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, hafi látið álit sitt í ljós við viðkomandi aðildarríki,
- c) hafi álit ekki borist frá viðkomandi aðila, rekstrareiningu eða stofnun, sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, innan 30 daga frá því að beiðnin var lögð fram, getur viðkomandi lögbært stjórnvald unnið áfram að því að taka ákvörðun um hvort gefa eigi út heimild eða ekki.

2. Þegar hið lögbæra stjórnvald vinnur samkvæmt þeim skilyrðum er um getur í a- og b-lið 1. mgr., skal það krefjast fullnægjandi upplýsinga um notkun veittrar heimildar, m.a. upplýsinga um endanlegan notanda og lokaákvörðunarstað sendingarinnar.

3. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni, innan tveggja vikna, um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.“

8) Eftirfarandi grein er felld inn:

„13. gr. a

1. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 13. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru auðkennd í vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, með þeim skilmálum og skilyrðum sem þau telja við hæfi, heimilað lánveitingu eða lánafyrirgreiðslu til eða öflun eða aukningu hlutdeildar í eða myndun samreksturs með sýrlenskum aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, er um getur í a-lið 2. mgr. 13. gr., að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- a) viðkomandi lögbært stjórnvald hafi ákvarðað á grundvelli fyrirbyggjandi upplýsinga, m.a. upplýsinga sem sá aðili, rekstrareining eða stofnun sem fer fram á heimildina lætur í té, að réttmætt sé að álykta:

- i. að viðkomandi starfsemi sé í þeim tilgangi að veita almenningi í Sýrlandi aðstoð, einkum í því skyni að koma til móts við mannúðarsjónarmið, aðstoða við að veita grunnþjónustu og standa að enduruppbyggingu eða endurreisn atvinnulífsins, eða hafi annan tilgang í þágu borgaranna,
  - ii. að í viðkomandi starfsemi séu ekki fölgirnir fjármunir eða efnahagslegur auður sem sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 14. gr., eða honum eða henni til hagsbóta,
  - iii. að viðkomandi starfsemi brjóti ekki gegn neinum þeim bönnum sem mælt er fyrir um í reglugerð þessari,
- b) viðkomandi aðildarríki hafi haft samráð fyrirfram við þann aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, að því er varðar, m.a.:
- i. ákvörðun viðkomandi lögbærs stjórnvalds skv. i. og ii. lið a-liðar,
  - ii. aðgengi að upplýsingum sem gefa til kynna að í viðkomandi starfsemi kynnu að vera fölgirnir fjármunir eða efnahagslegur auður sem sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 2580/2001 eða í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 881/2002,
- og aðilinn, rekstrareiningin eða stofnunin, sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, hafi látið álit sitt í ljós við viðkomandi aðildarríki,
- c) hafi álit ekki borist frá viðkomandi aðila, rekstrareiningu eða stofnun, sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, innan 30 daga frá því að beiðnin var lögð fram, getur viðkomandi lögbært stjórnvald unnið áfram að því að taka ákvörðun um hvort gefa eigi út heimild eða ekki.

2. Þegar hið lögbæra stjórnvald vinnur samkvæmt þeim skilyrðum er um getur í a- og b-lið 1. mgr., skal það krefjast fullnægjandi upplýsinga um notkun veittrar heimildar, m.a. upplýsinga um mótaðila í þeim viðskiptum sem um ræðir.

3. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni, innan tveggja vikna, um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.“

9) Eftirfarandi grein er felld inn:

„25. gr. a

1. Þrátt fyrir ákvæði a- og c-liðar 1. mgr. 25. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru auðkennd í vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, með þeim skilmálum og skilyrðum sem þau telja við hæfi, heimilað opnun nýs bankareiknings, nýrrar umboðsskrifstofu eða stofnun nýs útibús eða dótturfélags, að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- a) viðkomandi lögbært stjórnvald hafi ákvarðað á grundvelli fyrirbyggjandi upplýsinga, m.a. upplýsinga sem sá aðili, rekstrareining eða stofnun sem fer fram á heimildina lætur í té, að réttmætt sé að álykta:
    - i. að viðkomandi starfsemi sé í þeim tilgangi að veita almenningi í Sýrlandi aðstoð, einkum í því skyni að koma til móts við mannúðarsjónarmið, aðstoða við að veita grunnþjónustu og standa að enduruppbyggingu eða endurreisn atvinnulífsins, eða hafi annan tilgang í þágu borgaranna,
    - ii. að í viðkomandi starfsemi séu ekki fölgirnir fjármunir eða efnahagslegur auður sem sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 14. gr., eða honum eða henni til hagsbóta,
    - iii. að viðkomandi starfsemi brjóti ekki gegn neinum þeim bönnum sem mælt er fyrir um í reglugerð þessari,
  - b) viðkomandi aðildarríki hafi haft samráð fyrirfram við þann aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, að því er varðar, m.a.:
- i. ákvörðun viðkomandi lögbærs stjórnvalds skv. i. og ii. lið a-liðar,
  - ii. aðgengi að upplýsingum sem gefa til kynna að í viðkomandi starfsemi kynnu að vera fölgirnir fjármunir eða efnahagslegur auður sem sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, aðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 2580/2001 eða í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 881/2002,
- og aðilinn, rekstrareiningin eða stofnunin, sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, hafi látið álit sitt í ljós við viðkomandi aðildarríki,
- c) hafi álit ekki borist frá viðkomandi aðila, rekstrareiningu eða stofnun, sem Bandalag andspyrnu- og byltingarafla Sýrlands hefur tilnefnt, innan 30 daga frá því að beiðnin var lögð fram, getur viðkomandi lögbært stjórnvald unnið áfram að því að taka ákvörðun um hvort gefa eigi út heimild eða ekki.

2. Þegar hið lögbæra stjórnvald vinnur samkvæmt þeim skilyrðum er um getur í a- og b-lið 1. mgr., skal það krefjast fullnægjandi upplýsinga um notkun veittrar heimildar, m.a. upplýsinga um tilgang þeirrar starfsemi sem um ræðir og þá mótaðila sem að henni koma.

3. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni, innan tveggja vikna, um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.“

10) I. viðauki falli brott.

11) IX. viðauka er breytt sem hér segir:

a) eftirfarandi málsgrein er felld inn á eftir fyrirsögninni „Listi yfir búnað, vörur og tækni er um getur í 2. gr. b“.

„Á þeim lista sem settur er fram í þessum viðauka skulu ekki vera vörur sem skilgreindar eru sem neysluvörur og pakkaðar eru til smásölu til eigin nota eða pakkað til einstaklingsnota, að undaskildu ísóprópanóli.“

b) í þætti IX.A1 „Efni, íðefni, „örverur“ og „eiturefni“ eru færslunum, sem settar eru fram í I. viðauka við reglugerð þessa, bætt við sem lið IX.A1.004,

c) í þætti IX.A2 „Vinnsla efna“ er færslunni sem sett er fram í II. viðauka við reglugerð þessa bætt við sem lið IX.A2.010.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. júlí 2013.

*Fyrir hönd ráðsins,*

C. ASHTON

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjútíð. ESB L 147, 1.6.2013, bls. 14.

<sup>(2)</sup> Stjútíð. ESB L 16, 19.1.2012, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjútíð. ESB L 319, 2.12.2011, bls. 56.

<sup>(4)</sup> Stjútíð. ESB L 330, 30.11.2012, bls. 21.

## I. VIÐAUKI

### Færslur sem vísað er til í b-lið 11. tölul.

Separate chemically defined compounds according to Note 1 to Chapters 28 and 29 of the Combined Nomenclature <sup>(1)</sup>, at 90 % concentration or greater, unless otherwise indicated, as follows:

Acetone,	(CAS RN 67-64-1)	(CN code 2914 11 00)
Acetylene,	(CAS RN 74-86-2)	(CN code 2901 29 00)
Ammonia,	(CAS RN 7664-41-7)	(CN code 2814 10 00)
Antimony,	(CAS RN 7440-36-0)	(heading 8110)
Benzaldehyde,	(CAS RN 100-52-7)	(CN code 2912 21 00)
Benzoin,	(CAS RN 119-53-9)	(CN code 2914 40 90)
1-Butanol,	(CAS RN 71-36-3)	(CN code 2905 13 00)
2-Butanol,	(CAS RN 78-92-2)	(CN code 2905 14 90)
Iso-Butanol,	(CAS RN 78-83-1)	(CN code 2905 14 90)
Tert-Butanol,	(CAS RN 75-65-0)	(CN code 2905 14 10)

Calcium carbide,	(CAS RN 75-20-7)	(CN code 2849 10 00)
Carbon monoxide,	(CAS RN 630-08-0)	(CN code 2811 29 90)
Chlorine,	(CAS RN 7782-50-5)	(CN code 2801 10 00)
Cyclohexanol,	(CAS RN 108-93-0)	(CN code 2906 12 00)
Dicyclohexylamine (DCA),	(CAS RN 101-83-7)	(CN code 2921 30 99)
Ethanol,	(CAS RN 64-17-5)	(CN code 2207 10 00)
Ethylene,	(CAS RN 74-85-1)	(CN code 2901 21 00)
Ethylene oxide,	(CAS RN 75-21-8)	(CN code 2910 10 00)
Fluoroapatite,	(CAS RN 1306-05-4)	(CN code 2835 39 00)
Hydrogen chloride,	(CAS RN 7647-01-0)	(CN code 2806 10 00)
Hydrogen sulfide,	(CAS RN 7783-06-4)	(CN code 2811 19 80)
Isopropanol, 95 % concentration or greater,	(CAS RN 67-63-0)	(CN code 2905 12 00)
Mandelic acid,	(CAS RN 90-64-2)	(CN code 2918 19 98)
Methanol,	(CAS RN 67-56-1)	(CN code 2905 11 00)
Methyl chloride,	(CAS RN 74-87-3)	(CN code 2903 11 00)
Methyl iodide,	(CAS RN 74-88-4)	(CN code 2903 39 90)
Methyl mercaptan,	(CAS RN 74-93-1)	(CN code 2930 90 99)
Monoethyleneglycol,	(CAS RN 107-21-1)	(CN code 2905 31 00)
Oxalyl chloride,	(CAS RN 79-37-8)	(CN code 2917 19 90)
Potassium sulphide,	(CAS RN 1312-73-8)	(CN code 2830 90 85)
Potassium thiocyanate (KSCN),	(CAS RN 333-20-0)	(CN code 2842 90 80)
Sodium hypochlorite,	(CAS RN 7681-52-9)	(CN code 2828 90 00)
Sulphur,	(CAS RN 7704-34-9)	(CN code 2802 00 00)
Sulphur dioxide,	(CAS RN 7446-09-5)	(CN code 2811 29 05)
Sulphur trioxide,	(CAS RN 7446-11-9)	(CN code 2811 29 10)
Thiophosphoryl chloride,	(CAS RN 3982-91-0)	(CN code 2853 00 90)
Tri-isobutyl phosphite,	(CAS RN 1606-96-8)	(CN code 2920 90 85)
White/yellow phosphorus,	(CAS RN 12185-10-3, 7723-14-0)	(CN code 2804 70 00)

<sup>(1)</sup> As set out in the Commission Implementing Regulation (EU) No 927/2012 of 9 October 2012 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 304, 31.10.2012, p. 1).

## II. VIÐAUKI

### Færslur sem vísað er til í c-lið 11. tölul.

IX.A2.010	Equipment Laboratory equipment, including parts and accessories for such equipment, for the (destructive or non-destructive) analysis or detection of chemical substances, with the exception of equipment, including parts or accessories, specifically designed for medical use.
-----------	---

**Fylgiskjal 12.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 1332/2013****frá 13. desember 2013****um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012  
um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2013/255/SSUÖ frá 31. maí 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 13. desember 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/760/SSUÖ <sup>(2)</sup> um breytingu á ákvörðun 2013/255/SSUÖ.
- 2) Kveða ber á um undanþágu frá banninu við að veita fjármagn og fjárhagsaðstoð í tengslum við tilteknar vörur og tækni að því er varðar starfsemi Efnavopnastofnunarinnar (OPCW) í samræmi við 10. mgr. ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 2118 (2013).
- 3) Til að greiða fyrir því að munum, sem eru hluti af menningararfleifð Sýrlands og hafa verið fluttir burt frá Sýrlandi með ólögætum hætti, sé skilað með öruggum hætti til lögmætra eigenda er nauðsynlegt að kveða á um viðbótarþvingunaraðgerðir til að banna innflutning, útflutning eða flutning á slíkum munum.
- 4) Aðeins skal veita undanþágu frá frystingu fjármuna eða efnahagslegs auðs, sem nauðsynleg er vegna mannúðaraðstoðar, ef fjármunirnir eða efnahagslegi auðurinn er afhentur Sameinuðu þjóðunum í því skyni að veita slíka aðstoð í Sýrlandi í samræmi við viðbragðsáætlunina um mannúðaraðstoð við Sýrland. Þegar lögbær stjórnvöld taka til umfjöllunar beiðnir um heimild skulu þau hafa meginreglur mannúðaraðstoðar að leiðarljósi og taka tillit til sjónarmiða sem varða mannúð, hlutleysi, óhlutrægni og sjálfstæði eins og þau eru sett fram í evrópska samkomulaginu um mannúðaraðstoð (European Consensus on Humanitarian Aid).
- 5) Nauðsynlegt er að kveða á um viðbótarundanþágu frá frystingu eigna og banninu við að gera fjármuni eða efnahagslegan auð aðgengilegan í því skyni að heimila millifærslur frá aðila eða rekstrareiningu sem er ekki tilgreind til aðila eða rekstrareiningar sem er ekki tilgreind fyrir tilstilli rekstrareiningar sem er tilgreind, í tengslum við tiltekinn verslunarsamning um sjúkragögn, matvæli, skýli, hreinlætisaðgerðir eða -vörur til borgaralegra nota.
- 6) Fyrirnefndar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans og því er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda þeim í framkvæmd, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með sama hætti.
- 7) Því ber að breyta reglugerð ráðsins (ESB) nr. 36/2012 <sup>(3)</sup> til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 36/2012 er breytt sem hér segir:

- 1) Í 2. gr. a bætist eftirfarandi málsgrein við:

„3. Þrátt fyrir ákvæði a-liðar 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og þau eru tilgreind á vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, veitt, með þeim skilyrðum sem þau telja við hæfi, heimild fyrir sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutningi á búnaði, vörum eða tækni, sem talin eru upp í I. viðauka A, sem fram fer skv. 10. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2118 (2013) og tengdum ákvörðunum framkvæmdaráðs Efnavopnastofnunarinnar, sem eru í samræmi við markmið samningsins um bann við þróun, framleiðslu, söfnun og notkun efnavopna og um eyðingu þeirra (samningsins um efnavopn) og að höfðu samráði við Efnavopnastofnunina.“

- 2) Í 3. gr. bætist eftirfarandi málsgrein við:

„5. Þrátt fyrir a- og b-lið 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru tilgreind á vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, veitt, með þeim skilyrðum sem þau telja við hæfi, heimild fyrir

tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármagni eða fjárhagsaðstoð í tengslum við búnað, vörur eða tækni, sem talin eru upp í I. viðauka A, ef slík tækniaðstoð, miðlunarþjónusta, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð er veitt vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings á slíkum búnaði, vörum eða tækni sem fram fer skv. 10. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2118 (2013) og tengdum ákvörðunum framkvæmdaráðs Efnavopnastofnunarinnar, sem eru í samræmi við markmið samningsins um efnavopn og að höfðu samráði við Efnavopnastofnunina“.

3) Eftirfarandi grein er felld inn:

„3. gr. b

Ákvæði 3. gr. a gilda ekki um fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður ásamt vátryggingum og endurtryggingum og miðlunarþjónustu á tengslum við vátryggingar og endurtryggingar, vegna innflutnings eða flutnings á vörum og tækni á sameiginlega hergagnalistanum ef þau eru upprunnin í Sýrlandi eða verið er að flytja þau út frá Sýrlandi til annars lands, sem fer fram skv. 10. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2118 (2013) og tengdum ákvörðunum framkvæmdaráðs Efnavopnastofnunarinnar, sem eru í samræmi við markmið samningsins um efnavopn.“

4) Eftirfarandi grein er felld inn:

„11. gr. c

1. Lagt er bann við að flytja inn, flytja út, flytja eða veita miðlunarþjónustu sem tengist innflutningi, útflutningi eða flutningi á sýrlenskum menningareignum og öðrum fornleifafræðilegum, sögulegum og menningarlegum munum og munum sem eru fágætir í vísindalegu tilliti eða hafa trúarlega þýðingu, þ.m.t. þeim sem taldir eru upp í XI. viðauka, ef rökstuddur grunur leikur á um að þeir hafi verið fluttir frá Sýrlandi án samþykkis lögmæts eiganda eða í trássi við sýrlensk lög eða þjóðarétt, einkum ef munirnir eru óaðskiljanlegur hluti af annaðhvort opinberum söfnum sem eru talin upp í skráum yfir safneign sýrlenskra safna, skjalasafna eða bókasafna eða í eignaskráum sýrlenskra trúarstofnana.

2. Bannið í 1. mgr. gildir ekki ef sýnt þykir að:

- a) munirnir hafi verið fluttir út frá Sýrlandi fyrir 9. maí 2011 eða
- b) að verið sé að skila mununum til lögmætra eigenda sinna í Sýrlandi með öruggum hætti.“

5) Í 1. mgr. 16. gr. komi eftirfarandi í stað f-liðar:

„f) nauðsynlegur í mannúðarskyni, t.d. til þess að veita eða greiða fyrir því að veitt sé aðstoð, þ.m.t. sjúkragögn, matvæli, aðstoð starfsmanna hjálpar- og þróunarstofnana og tilheyrandi aðstoð og að því tilskildu, þegar um er að ræða affrystingu frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs, að fjármunirnir eða efnahagslegi auðurinn sé afhentur Sameinuðu þjóðunum í því skyni að veita eða greiða fyrir því að veitt sé aðstoð í Sýrlandi í samræmi við viðbragðsáætlunina um mannúðaraðstoð við Sýrland,“.

6) Eftirfarandi liður bætist við 1. mgr. 16. gr.:

„h) nauðsynlegur vegna brottflutnings frá Sýrlandi.“

7) Eftirfarandi grein er felld inn:

„16. gr. a

1. Breytingarnar á f-lið 1. mgr. 16. gr., sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (ESB) nr. 1332/2013 <sup>(1)</sup>, skulu ekki hafa áhrif á heimildir sem veittar eru skv. f-lið 1. mgr. 16. gr. fyrir 15. desember 2013.

2. Umsóknir um heimildir skv. f-lið 1. mgr. 16. gr. sem lagðar eru fram fyrir 15. desember 2013 skulu teljast dregnar til baka nema viðkomandi aðili, rekstrareining eða stofnun staðfesti þá fyrirætlun sína að halda fast við umsóknina eftir þann dag.

<sup>(1)</sup> Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 1332/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi (Stjtið. ESB L 335, 14.12.2013, bls. 3).“

8) Eftirfarandi grein er felld inn:

„21. gr. c

1. Þrátt fyrir ákvæði 14. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og þau eru tilgreind á vefsetrunum sem talin eru upp í III. viðauka, heimilað, með þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi:

- a) millifærslu af hálfu eða fyrir tilstilli Viðskiptabanka Sýrlands á fjármunum eða efnahagslegum auði, sem tekið var við frá löndum utan yfirráðasvæðis Evrópusambandsins og var frystur eftir dagsetningu



- tilgreiningar, ef millifærslan tengist greiðslu sem er gjaldkræf í tengslum við tiltekinn verslunarsamning um sjúkragögn, matvæli, skýli, hreinlætisaðgerðir eða -vörur til borgaralegra nota eða
- b) millifærslu á fjármunum eða efnahagslegum auði frá löndum utan yferráðasvæðis Evrópusambandsins til eða fyrir tilstilli Viðskiptabanka Sírlands, ef millifærslan tengist greiðslu sem er gjaldkræf í tengslum við tiltekinn verslunarsamning til að mæta brýnum þörfum borgaranna, þ.m.t. sjúkragögn, matvæli, skýli, hreinlætisaðgerðir eða -vörur til borgaralegra nota,

að því tilskildu að lögbært stjórnvald viðkomandi aðildarríkis hafi gengið úr skugga um, í hverju tilviki fyrir sig, að enginn aðili eða rekstrareining, sem talin eru upp í II. viðauka eða II. viðauka a, muni taka við greiðslunni með beinum eða óbeinum hætti og að því tilskildu að millifærslan sé ekki að öðru leyti bönnuð með reglugerð þessari.

2. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni, innan fjögurra vikna, um sérhverja heimild sem veitt er samkvæmt þessari grein.“

9) Ákvæði viðaukans við þessa reglugerð bætist við sem XI. viðauki.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. desember 2013.

*Fyrir hönd ráðsins,*

V. MAZURONIS

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 147, 1.6.2013, bls. 14.

<sup>(2)</sup> Ákvörðun ráðsins 2013/760/SSUÖ frá 13. desember 2013 um breytingu á ákvörðun 2013/255/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Sírlandi (Stjtið. ESB L 335, 14.12.2013, bls. 50).

<sup>(3)</sup> Reglugerð (ESB) nr. 36/2012 frá 18. janúar 2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sírlandi og niðurfellingu reglugerðar (ESB) nr. 442/2011 (Stjtið. ESB L 16, 19.1.2012, bls. 1).

## VIÐAUKI

### „XI. VIÐAUKI

#### Listi yfir vöruflokka sem vísað er til í 11. gr. c

ex CN code	Product description
9705 00 00	1. Archaeological objects more than 100 years old which are the products of:
9706 00 00	– excavations and finds on land or under water
	– archaeological sites
	– archaeological collections
9705 00 00 9706 00 00	2. Elements forming an integral part of artistic, historical or religious monuments which have been dismembered, of an age exceeding 100 years
9701	3. Pictures and paintings, other than those included in category 4 or 5, executed entirely by hand in any medium and on any material <sup>(1)</sup>
9701	4. Water-colours, gouaches and pastels executed entirely by hand on any material <sup>(1)</sup>
6914 9701	5. Mosaics in any material executed entirely by hand, other than those falling in category 1 or 2, and drawings in any medium executed entirely by hand on any material <sup>(1)</sup>

Chapter 49 9702 00 00 8442 50 80	6. Original engravings, prints, serigraphs and lithographs with their respective plates and original posters ( <sup>1</sup> )
9703 00 00	7. Original sculptures or statuary and copies produced by the same process as the original ( <sup>1</sup> ) other than those in category 1
3704 3705 3706 4911 91 00	8. Photographs, films and negatives thereof ( <sup>1</sup> )
9702 00 00 9706 00 00 4901 10 00 4901 99 00 4904 00 00 4905 91 00 4905 99 00 4906 00 00	9. Incunabula and manuscripts, including maps and musical scores, singly or in collections ( <sup>1</sup> )
9705 00 00 9706 00 00	10. Books more than 100 years old, singly or in collections
9706 00 00	11. Printed maps more than 200 years old
3704 3705 3706 4901 4906 9705 00 00 9706 00 00	12. Archives, and any elements thereof, of any kind or any medium which are more than 50 years old
9705 00 00	13. (a) Collections ( <sup>2</sup> ) and specimens from zoological, botanical, mineralogical or anatomical collections;
9705 00 00	(b) Collections ( <sup>2</sup> ) of historical, palaeontological, ethnographic or numismatic interest
9705 00 00 Chapters 86-89	14. Means of transport more than 75 years old
	15. Any other antique items not included in categories 1 to 14
	(a) between 50 and 100 years old:
Chapter 95	– toys, games
7013	– glassware
7114	– articles of goldsmiths' or silversmiths' wares
Chapter 94	– furniture
Chapter 90	– optical, photographic or cinematographic apparatus
Chapter 92	– musical instruments
Chapter 91	– clocks and watches and parts thereof
Chapter 44	– articles of wood
Chapter 69	– pottery
5805 00 00	– tapestries

Chapter 57	– carpets
4814	– wallpaper
Chapter 93	– arms
9706 00 00	(b) more than 100 years old.

(<sup>1</sup>) Which are more than 50 years old and do not belong to their originators.

(<sup>2</sup>) As defined by the Court of Justice in its judgment in Case 252/84 as follows: 'Collectors' pieces within the meaning of heading No 97.05 of the Common Customs Tariff are articles which possess the requisite characteristics for inclusion in a collection, that is to say, articles which are relatively rare, are not normally used for their original purpose, are the subject of special transactions outside the normal trade in similar utility articles and are of high value.'

### **Fylgiskjal 13.**

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 124/2014**  
**frá 10. febrúar 2014**  
**um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 36/2012**  
**um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2013/255/SSUÖ frá 31. maí 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Sýrlandi (<sup>1</sup>),

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð ráðsins (ESB) nr. 36/2012 (<sup>2</sup>) koma til framkvæmda flestar þær aðgerðir sem kveðið er á um í ákvörðun 2013/255/SSUÖ.
- 2) Hinn 10. febrúar 2014 samþykkti ráðið ákvörðun 2014/74/SSUÖ (<sup>3</sup>) um breytingu á ákvörðun 2013/255/SSUÖ.
- 3) Gera ætti ráð fyrir frekari undanþágu frá frystingu eigna í reglugerð (ESB) nr. 36/2012 til að affrysta megi fjármuni eða efnahagslegan auð stofnana í eigu sýrlenska ríkisins eða Seðlabanka Sýrlands í þeim tilgangi að inna af hendi greiðslur fyrir hönd Sýrlenska arabalýðveldisins til Efnavopnastofnunarinnar (OPCW) vegna starfsemi sem tengist eftirlitsnefnd Efnavopnastofnunarinnar og eyðingu sýrlenskra efnavopna.
- 4) Fyrirnefnd aðgerð fellur innan gildissviðs sáttmálans og því er lagasetning á vettvangi Evrópusambandsins nauðsynleg til að hrinda henni í framkvæmd, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti henni með samræmdum hætti.
- 5) Því ber að breyta reglugerð (ESB) nr. 36/2012 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í 1. mgr. 16. gr. reglugerðar (ESB) nr. 36/2012 bætist eftirfarandi liður við:

„i) eingöngu ætlaður til greiðslna, af hálfu stofnana í eigu sýrlenska ríkisins eða Seðlabanka Sýrlands, sbr. lista í II. viðauka og II. viðauka a, fyrir hönd Sýrlenska arabalýðveldisins til Efnavopnastofnunarinnar vegna starfsemi sem tengist eftirlitsnefnd Efnavopnastofnunarinnar og eyðingu sýrlenskra efnavopna, þ.m.t. einkum greiðslur til sérstaks vörslusjóðs Efnavopnastofnunarinnar (OPCW Special Trust Fund) vegna starfsemi sem tengist algjörrri eyðingu sýrlenskra efnavopna utan yfirráðasvæðis Sýrlenska arabalýðveldisins.“

## 2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 10. febrúar 2014.

*Fyrir hönd ráðsins,*  
C. ASHTON  
*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 147, 1. 6. 2013, bls. 14.

<sup>(2)</sup> Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 36/2012 frá 18. janúar 2012 um þvingunaraðgerðir með tilliti til ástandsins í Sýrlandi og niðurfellingu reglugerðar (ESB) nr. 442/2011 (Stjtið. ESB L 16, 19. 1. 2012, bls. 1).

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 40, 11. 2. 2014, bls. 63.

**Fvlgiskjal 14.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 305/2006****frá 21. febrúar 2006**

**um að leggja á tiltekna, takmarkandi ráðstafanir sem beint er að tilteknum aðilum sem eru grunaðir um aðild að morðinu á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons.**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 60. gr., 301. gr. og 308. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu ráðsins 2005/888/SSUÖ frá 12. desember 2005 varðandi sértækar takmarkandi ráðstafanir sem beint er að aðilum sem eru grunaðir um aðild að morðinu á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins <sup>(2)</sup>,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 31. október 2005 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 1636 (2005) sem veitir athygli niðurstöðu skýrslu alþjóðlegrar rannsóknarnefndar um hryðjuverkasprenginguna í Beirút í Líbanon hinn 14. febrúar 2005 sem særði fjölmarga og varð 23 að bana, þar með töldum fyrrverandi forsætisráðherra Líbanons, Rafiq Hariri.
- 2) Öryggisráð Sameinuðu þjóðanna veitti sérstaka athygli niðurstöðum alþjóðlegrar rannsóknarnefndar um að samleitni sönnunargögn bentu á hlutdeild hvoru tveggja líbanskra og sýrlenskra embættismanna í þessum hryðjuverkum, og ákvað á grundvelli VII. kafla sáttmála Sameinuðu þjóðanna að þrep í aðstoð við rannsókn þessa glæps yrði, með fyrirvara um endanlega ákvörðun löggjafarvaldsins um sekt eða sakleysi einstaklinga, að grípa til ráðstafana gegn einstaklingum sem grunaðir eru um hlutdeild að áætlanagerð, fjármögnun, skipulagi eða framkvæmd hryðjuverkanna.
- 3) Sameiginleg afstaða 2005/888/SSUÖ kveður á um framkvæmd ráðstafana sem settar voru fram í ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1636 (2005), einkum frýstingu fjármuna og efnahagslegs auðs fólks sem er skráð af öryggisráði Sameinuðu þjóðanna, sem sett var á stofn samkvæmt 3. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1636 (2005), fyrir grun um hlutdeild í áætlanagerð, fjármögnun, skipulagi eða framkvæmd morðanna á Rafiq Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons og öðrum hinn 14. febrúar 2005.
- 4) Þessar aðgerðir falla undir gildissvið sáttmálans og þess vegna, einkum til að tryggja sé að rekstraraðilar í öllum aðildarríkjunum beiti þeim með sama hætti, er löggjöf á vettvangi Evrópubandalagsins nauðsynleg til að hrinda þessum aðgerðum í framkvæmd að því er Evrópubandalagið varðar.
- 5) Sakir notagildis ber að veita framkvæmdastjórninni vald til að breyta viðaukunum við reglugerð þessa á grundvelli tilkynningar eða upplýsinga frá hlutaðeigandi Framkvæmdarnefnd um þvingunaraðgerðir og aðildarríkjunum, eftir því sem við á.
- 6) Aðildarríkin skulu ákvarða viðurlög sem beita má við brotum gegn ákvæðum þessarar reglugerðar. Viðurlögin skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og hafa letjandi áhrif.

- 7) Reglugerð þessi skal öðlast gildi sama dag og hún er birt til þess að tryggja megi að þær aðgerðir sem hún kveður á um öðlist gildi,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „Framkvæmdanefnd um þvingunaraðgerðir“ merkir nefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna sem var komið á fót eftir ákvæðum 3. mgr. ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1636 (2005),
2. „fjármunir“ merkja hvers konar fjáreignir og greiðslur, þ. m. t. en þó ekki eingöngu:
  - a) reiðufé, ávísanir, peningakröfur, víxlar, póstávísanir og aðrir greiðslugeringar,
  - b) inneignir hjá fjármálastofnunum eða öðrum rekstrareiningum, inneignir á reikningum, skuldir og fjárskuldbindingar,
  - c) verðbréf eða skuldaskjöl, sem verslað er með á almennum markaði og utan hans, þ. m. t. hlutabréf og eignarhlutir, skírteini fyrir verðbréfum, skuldabréf, skuldaviðurkenningar, ábyrgðir, óverðtryggð skuldabréf og afleiðusamningar,
  - d) vextir, arðgreiðslur eða aðrar tekjur eða verðmæti sem safnast upp vegna eigna eða myndast af eignum,
  - e) lánsviðskipti, réttur til skuldajöfnunar, tryggingar, áfangatryggingar eða aðrar fjárskuldbindingar,
  - f) ábyrgðir, farmbréf, reikningar,
  - g) skjöl sem færa sönnur á hlutdeild í sjóðum eða fjármunum,
3. „frysting fjármuna“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar flutning, yfirfærslu, breytingu, notkun, aðgang að eða viðskipti með fjármuni á einhvern hátt sem myndi leiða til breytinga á umfangi þeirra, fjárhæð, staðsetningu, eignarrétti, eignarhaldi, eðli, áfangastað eða annarra breytinga sem gera notkun fjármuna mögulega, þ. m. t. eignastýring,
4. „efnahagslegur auður“ eignir af hvers kyns toga, hvort heldur sem er efnislegar eða óefnislegar, lausafé eða fasteign, sem eru ekki fjármunir en unnt er að nota til að afla fjármuna, vöru eða þjónustu,
5. „frysting efnahagslegs auðs“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar nýtingu efnahagslegs auðs í því skyni að afla fjármuna, vöru eða þjónustu, þ. m. t. en þó ekki eingöngu með sölu, leigu eða veðsetningu hans,
6. „yfirráðasvæði Evrópusambandsins“ merkir þau yfirráðasvæði aðildarríkjanna sem sáttmálinn tekur til, samkvæmt þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í sáttmálanum.

2. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð, sem tilheyra, eru í eigu, í vörslu eða undir stjórn einstaklinga eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana er um getur í I. viðauka.
2. Engir fjármunir eða efnahagslegur auður skal gerður aðgengilegur með beinum eða óbeinum hætti fyrir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir sem eru á lista í I. viðauka.
3. Þátttaka, vitandi vits og af ásetningu, í starfsemi, sem miðar beint eða óbeint að því að sniðganga þær ráðstafanir er um getur í 1. og 2. mgr., er bönnuð.

3. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 2. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og um getur í II. viðauka, heimilað, eftir þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður verði látinn laus eða að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður verði gerður aðgengilegur, eftir að hafa ákvarðað að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sem um ræðir sé:

- a) nauðsynlegur vegna grunnútgjalda, þ. m. t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja- og lækni meðferðar, skattheimtu, váttryggingariðgjalda og gjalda til opinberra þjónustustofnana,
- b) eingöngu ætlaðir til að greiða hæfilega þóknun fyrir sérfræðiþjónustu og standa undir útgjöldum vegna veittrar lögfræðiþjónustu eða
- c) eingöngu ætlaðir til að greiða þóknunir eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða umsýslu frystra fjármuna eða annarra eigna,

að því tilskildu að hlutaðeigandi aðildarríki hafi tilkynnt Framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir um fyrrnefnda niðurstöðu og Framkvæmdanefndin samþykkt hana.

2. Viðkomandi lögbært stjórnvald skal tilkynna viðkomandi lögbærum stjórnvöldum í hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um allar heimildir veittar samkvæmt 1. mgr.

3. Ákvæði 2. mgr. 2. gr. gilda ekki um viðbætur tilhlýðilegra vaxta af fjárhæðum, sem eru inni á frystum reikningum eða annarra tekna af fyrrnefndum reikningum að því tilskildu að slíkir vextir eða aðrar tekjur séu frystar skv. 1. mgr. 2. gr.

4. gr.

Ákvæði 2. mgr. 2. gr. kemur ekki í veg fyrir að fjármálastofnanir, sem taka við fjármunum sem þriðju aðilar yfirfæra á reikninga aðila eða rekstrareiningar sem er á lista, færi tekjur inn á frysta reikninga, að því tilskildu að allar færslur inn á slíka reikninga verði einnig frystar í samræmi við 1. mgr. 2. gr. Hlutaðeigandi fjármálastofnun skal tilkynna viðkomandi lögbærum stjórnvöldum um þess háttar viðskipti án tafar.

5. gr.

1. Einstaklingar og lögaðilar, rekstrareiningar og stofnanir skulu, samanber þó gildandi reglur um skýrslugjöf, trúnaðarkvöð og þagnarskyldu og ákvæði 284. gr. sáttmálans:

- a) beina, án tafar, öllum upplýsingum, sem myndu greiða fyrir því að unnt sé að fara að ákvæðum þessarar reglugerðar, m. a. upplýsingum um reikninga og fjárhæðir, sem eru frystar skv. 2. gr., til lögbærra stjórnvalda aðildarríkjanna, sem skráð eru í II. viðauka, þar sem þau hafa heimilisfesti eða eru staðsett og senda framkvæmdastjórninni þessar upplýsingar milliliðalaust eða fyrir atbeina þessara lögbæru stjórnvalda,
- b) vinna með lögbærum stjórnvöldum, sem talin eru upp í II. viðauka, að því að sannprófa þessar upplýsingar.

2. Allar viðbótarupplýsingar, sem framkvæmdastjórnin veitir viðtöku beint, skulu gerðar aðgengilegar lögbærum stjórnvöldum hlutaðeigandi aðildarríkis.

3. Allar upplýsingar, sem eru látnar í té eða veitt viðtaka samkvæmt ákvæðum þessarar greinar, eru eingöngu ætlaðar til notkunar í sama tilgangi og leiddi til þess að þær voru veittar eða þeim veitt viðtaka. Líta ber svo á að slíkur tilgangur feli í sér samstarf um alþjóðlegar rannsóknir tengdar fjármunum eða fjármálaviðskiptum einstaklinga eða lögaðila, stofnana eða aðila sem tilgreindir eru í I viðauka.

6. gr.

Að frysta fjármuni og efnahagslegan auð eða að synja um aðgang að fjármunum eða efnahagslegum auði, gert í góðri trú um að slík aðgerð sé í samræmi við ákvæði reglugerðar þessarar, skapar þeim einstaklingum eða lögaðilum eða rekstrareiningum eða stofnunum, sem annast framkvæmd slíkrar aðgerðar, eða stjórnendum hennar eða starfsmönnum ekki ábyrgð af neinu tagi, nema sannað þyki að fjármunirnir og hinn efnahagslegi auður hafi verið frystir eða synjað hafi verið um aðgang að þeim af gáleysi.

7. gr.

Framkvæmdastjórnin og aðildarríki skulu án tafar miðla upplýsingum með gagnkvæmum hætti um þær ráðstafanir sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari og veita hvert öðru aðrar upplýsingar, sem máli skipta í tengslum við reglugerð þessa, einkum upplýsingar um brot á ákvæðum hennar og vandkvæði samfara framkvæmd hennar, ásamt upplýsingum um úrskurði innlendra dómstóla.

8. gr.

1. Framkvæmdastjórnin hefur umboð til að:

- a) gera breytingar á I. viðauka á grundvelli ákvarðana Framkvæmdanefndar um þvingunaraðgerðir, og
- b) gera breytingar á II. viðauka á grundvelli upplýsinga sem aðildarríkin láta í té.

2. Framkvæmdastjórnin skal, samanber þó réttindi og skyldur aðildarríkjanna samkvæmt sáttmála Sameinuðu þjóðanna, viðhalda öllum nauðsynlegum tengslum við Framkvæmdarnefndina um þvingunaraðgerðir til þess að framkvæmd reglugerðar þessarar verði árangursrík.

9. gr.

Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum gegn ákvæðum þessarar reglugerðar og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Viðurlögin, sem kveðið er á um, skulu vera skilvirk, meðalhöfskennd og hafa varnaðaráhrif.

Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessar reglur strax eftir að reglugerð þessi öðlast gildi og tilkynna henni um allar breytingar sem kunna að verða gerðar síðar.

10. gr.

Reglugerð þessi gildir:

- a) á yfirráðasvæði Bandalagsins, þ. m. t. í loftrými þess,
- b) um borð í loftförum eða skipum sem lögsaga aðildarríkis nær til,
- c) um sérhvern aðila innan eða utan yfirráðasvæðis Bandalagsins sem er ríkisborgari í aðildarríki,
- d) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er skráð eða er löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis,
- e) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, að því er varðar viðskipti sem fara fram, að öllu leyti eða að hluta, innan Bandalagsins.

11. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 21. febrúar 2006.

*Fyrir hönd ráðsins,*

K. GASTINGER

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 327, 14. 12. 2005, bls. 26.

<sup>(2)</sup> Hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB.